



WE MAKE  
INNOVATION





**Prodotto disegnato e realizzato in Italia da Newstark.**  
Product designed and manufactured in Italy by Newstark.  
Produkt konstruiert und hergestellt in Italien von Newstark.  
Producto diseñado y fabricado en Italia por Newstark.



**Unicità del prodotto.**  
Uniqueness of the product.  
Ein einzigartiges Produkt.  
Singularidad del producto.



**Brevetto Newstark.**  
Patent pending.  
Patent von Newstark.  
Patente de Newstark.



**Prezzo competitivo.**  
Competitive price.  
Wettbewerbsfähigen Preis.  
Precio competitivo.



**Materiali di alta qualità.**  
High quality materials.  
Hochwertige Materialien.  
Materiales de alta calidad.



**Prodotto su misura per il cliente.**  
Product tailored to the customer.  
Produkt auf den Kunden zugeschnitten.  
Producto adaptado al cliente.



**La durata della vita dei prodotti Newstark dipende dal corretto uso e manutenzione!**  
The duration of lifetime of the Newstark products depends on the proper use and maintenance!  
Die Lebensdauer von den Newstark Produkten hängt von der richtigen Verwendung und Wartung ab!  
La duración de la vida de los productos de Newstark depende de la correcta utilización y mantenimiento!



**Lunga durata.**  
Long duration.  
Lange Lebensdauer.  
Larga duración.



**Marchiato CE.**  
CE Label.  
CE Kennzeichnung.  
Marcado CE.



**Facilità di smontaggio e manutenzione.**  
Easiness of disassembly and maintenance.  
Einfachheit der Demontage und Wartung.  
Facilidad de desmontaje y mantenimiento.



**Micro sensore di sicurezza.**  
Security Microsensor.  
Elektronischer Sensor für die Sicherheit.  
Microsensor de Seguridad.



**Unità molto precisa.**  
Accurate unit.  
Einheit sehr präzise.  
Unidad muy precisa.



**Unità molto precisa, compatta e potente.**  
Accurate, compact and powerful unit.  
sehr präzise, kompakt und leistungsstark.  
Unidad muy precisa, compacta y potente.



**Innovativo sistema antirotativo.**  
Anti-rotation system.  
Anti-Rotation System.  
Sistema de anti-rotación.



**Velocità massima: 50 colpi al minuto.**  
Maximum speed: 50 strokes per minute.  
Höchstgeschwindigkeit: 50 Hübe pro Minute.  
Velocidad máxima: 50 golpes por minuto.



**Velocità massima: 40 colpi al minuto.**  
Maximum speed: 40 strokes per minute.  
Höchstgeschwindigkeit: 40 Hübe pro Minute.  
Velocidad máxima: 40 golpes por minuto.



**Applicazioni inclinate ± 15°.**  
Slope application ± 15°.  
Geneigte Anwendungen ± 15°.  
Aplicaciones inclinadas ± 15°.



**Applicazioni inclinate ± 30°.**  
Slope application ± 30°.  
Geneigte Anwendungen ± 30°.  
Aplicaciones inclinadas ± 30°.



**Applicazioni inclinate ± 40°.**  
Slope application ± 40°.  
Geneigte Anwendungen ± 40°.  
Aplicaciones inclinadas ± 40°.



**Applicazioni inclinate ± 50°.**  
Slope application ± 50°.  
Geneigte Anwendungen ± 50°.  
Aplicaciones inclinadas ± 50°.



**Applicazioni inclinate +50°.**  
Slope application + 50°.  
Geneigte Anwendungen + 50°.  
Aplicaciones inclinadas + 50°.



**Ampia gamma di modelli.**  
Wide range of models.  
Große Auswahl an Modellen.  
Amplia gama de modelos.



**Inclinabile su 2 assi.**  
2 axis slope.  
Neigung von 2-Achsen.  
Inclinaciones en dos ejes.



**Minimo ingombro.**  
Minimum size.  
Minimale Belastung.  
Mínimo tamaño.



**Corsa lunga.**  
Long stroke.  
Leistungsstarker Hub.  
Golpeo potente.



**Realizzazioni di applicazioni speciali.**  
Special applications achievement. Realisierungen von speziellen Anwendungen.  
Realizaciones de aplicaciones especiales.



**Ampia gamma di dimensioni.**  
Wide range of dimensions.  
Große Auswahl an Dimensionen.  
Amplia gama de modelos.



**Non necessitano di lubrificazione durante le produzioni.**  
No lubrication is required during work.  
Die Schmierung ist nicht nötig während des Betriebs.  
No se requiere lubricación durante el trabajo.



**Grande potenza di estrazione.**  
Great power of extraction.  
Sehr hohe Abstreifkräfte.  
Gran fuerza de extracción.



**Ottimo rapporto tra dimensione e potenza.**  
Excellent relation between size and power.  
Ausgezeichnetes Verhältnis zwischen Größe und Kraft.  
Excelente relación entre dimensión y la potencia.



### Newstark, per spingersi oltre

Il nome Newstark è nato per essere leader nell'innovazione di componenti ad alte prestazioni per stampi. Partner ideale per garantirvi soluzioni tecnologicamente avanzate, con un know-how tecnico specifico, in sintonia con le vostre esigenze di performance e qualità. Newstark, brand di Essemec S.r.l. Unipersonale, azienda con ventennale esperienza nel settore metalmeccanico, rappresenta così la fusione tra tradizione-meccanica ed innovazione tecnologica.

### Newstark, to go further

The name of Newstark was born to be leader in innovation of high performance components for dies. Ideal partner to ensure technologically advanced solutions, with specific technical know-how according with your needs for performance and quality. Newstark, a brand of Essemec S.r.l. Unipersonale, company with twenty years experience in metal mechanic, thus represents the fusion of tradition-mechanical and technological innovation.

### Newstark, um Grenzen zu überschreiten

Der Name Newstark steht für Hochleistungskomponenten in Werkzeugen und ist damit der ideale Partner für fortschrittliche Lösungen mit besonderem technischen Know-How, der Ihren Ansprüchen an Leistung und Qualität gerecht wird. Newstark ist ein registrierter Markenname von Essemec S.r.l. Unipersonale, einem Unternehmen mit zwanzig Jahren Erfahrung im Maschinenbau, und vereint Maschinenbautradition mit Innovation.

### Newstark, para ir más allá

El nombre Newstark nació para ser un líder innovador de componentes de alto rendimiento para matrices. Socio ideal, para asegurar las soluciones tecnológicamente más avanzadas, con un alto nivel de conocimiento técnico específico en sintonía con sus necesidades de rendimiento y calidad. Newstark, brand de Essemec S.r.l. Unipersonale, empresa con veinte años de experiencia en el sector de la ingeniería, representa la fusión de la tradición de innovación mecánica y tecnológica.



# CONTENTS

NEWSTARK INNOVATIONS	4
CAMS	6
MAE	8
MASE	12
SMEG	16
M/ML	20
MA	24
MAS	28
MASC	32
MASC COMPACT	36
MAINTENANCE INSTRUCTIONS	40
ROLL	42
CONVEYORS BELTS	58
PNEUMATIC EJECTORS	64
ELECTRICAL EJECTORS	68
SUPPORT FOR DIE	72
PRESTAM PRESTAUTO SPECIAL	82
DEMAGNETIZER	90
BRACKETS	94

## NEWSTARK INNOVATIONS

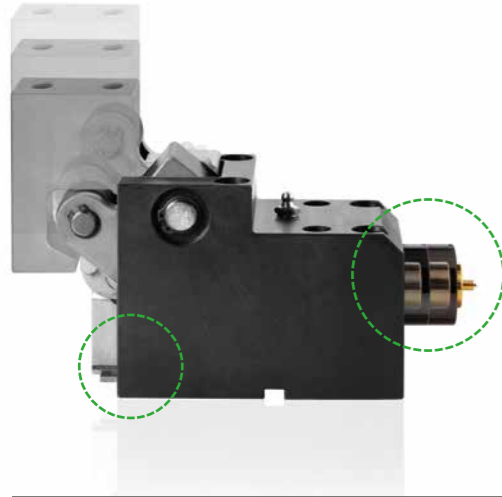
### CAMMA MAE

Modello rappresentante il top di gamma della produzione Newstark, che ingloba soluzioni innovative e uniche.

This model represents the top of Newstark's production, range which incorporates market unique and innovative solutions.

Das Top-Modell der Newstark Stanzeinheiten mit einzigartigen und innovativen Lösungen.

Este modelo representa la gama alta de la producción Newstark, gama que incorpora soluciones únicas e innovadoras en el mercado.



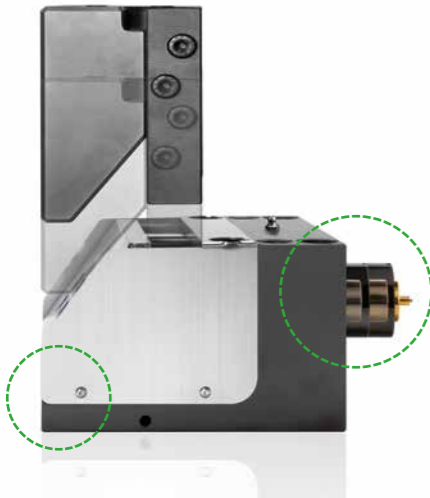
### CAMMA MASE

Modello rappresentante il top di gamma della produzione Newstark, che ingloba soluzioni innovative e uniche.

This model represents the top of Newstark's production, range which incorporates market unique and innovative solutions.

Das Top-Modell der Newstark Stanzeinheiten mit einzigartigen und innovativen Lösungen.

Este modelo representa la gama alta de la producción Newstark, gama que incorpora soluciones únicas e innovadoras en el mercado.



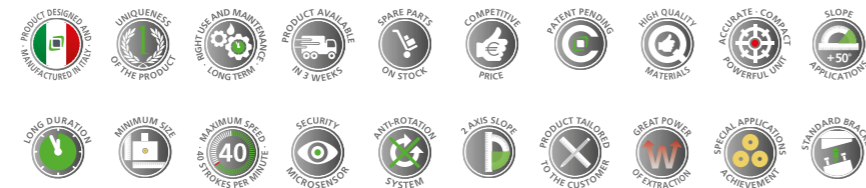
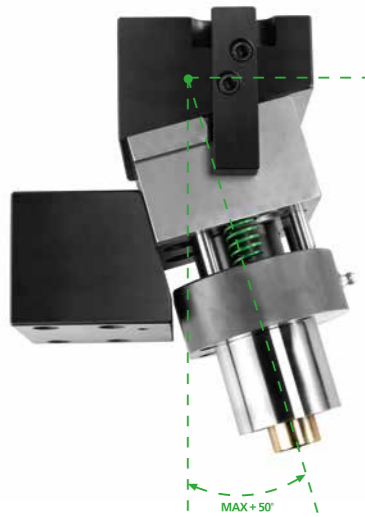
### CAMMA SMEG

Modello rappresentante il top di gamma della produzione Newstark, che ingloba soluzioni innovative e uniche.

This model represents the top of Newstark's production, range which incorporates market unique and innovative solutions.

Das Top-Modell der Newstark Stanzeinheiten mit einzigartigen und innovativen Lösungen.

Este modelo representa la gama alta de la producción Newstark, gama que incorpora soluciones únicas e innovadoras en el mercado.



## NEWSTARK INNOVATIONS

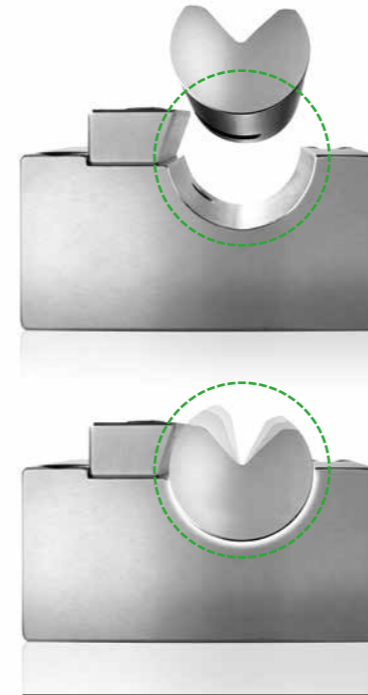
### ROLL

Accessorio che permette di eseguire la piegatura e calibratura in contemporanea della lamiera o acciaio.

Device that allows simultaneous calibration and bending of metal sheet or steel.

Rollbieger, der gleichzeitig die Biegung und die Verformung von Blechen erlaubt.

Dispositivo que permite la calibración simultánea y plegado de chapa de metal o acero.



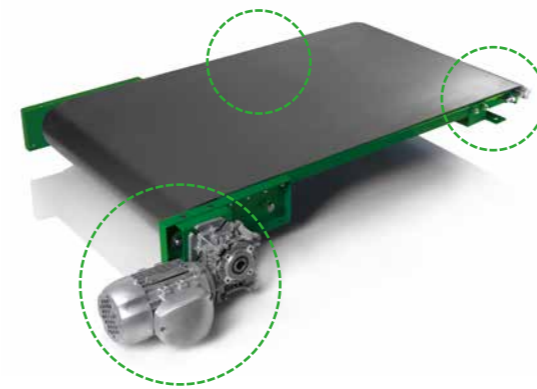
### CONVEYORS BELTS

Il nastro trasportatore è un sistema azionato da forza elettrica che permette il trasferimento di materiali.

Material convey system through a belt driven by electric force.

Materialtransfersystem durch ein elektrisch angetriebenes Band.

La cinta transportadora tiene un sistema accionado por fuerza eléctrica que permite el transporte del material.



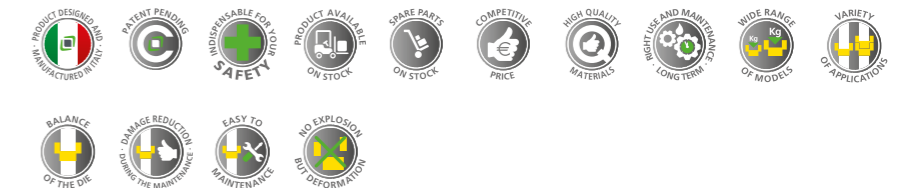
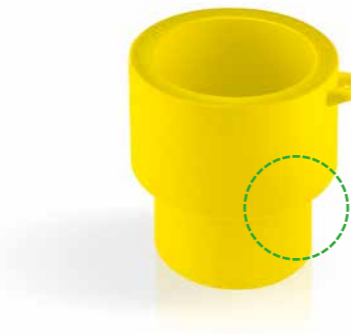
### SUPPORT FOR DIE

Costruiti e pensati per lo stoccaggio ed il trasporto dello stampo.

Built and designed for the storage and transport of the die.

Dieses Produkt ist für die Lagerung und den Transport von Werkzeugen konzipiert.

Construido y diseñado para el almacenaje y transporte de moldes y matrices.



	MAE	MASE	SMEG	M/ML	MA	MAS	MASC	MASC COMPACT
<b>Porta punzone / Punch holder / Stempelhalter / Portapunzón</b>								
Punzone / Punch / Stempel / Punzón	•	•	•	•				
Premilamiera / Stripper / Blechhalter / Stripper								
Gomma - PU / Gummy - PU / PU-Feder / Goma-PU				•				
Molla a gas / Gas spring / Gasdruckfeder / Muelle de gas	•	•	•					
Piastra porta punzone / Punch holder plate / Stempelhatteplatte / Placa Portapunzón					•	•	•	•
<b>Trasmissione d'energia / Power transmission / Kraftübertragung / Transmisión de energía</b>								
Leva / Lever / Nocken / Leva				•				
Leva-Roll / Lever-Roll / Rollnocken / Leva-roll	•				•			
Battente / Pestle / Keil / Mortero		•	•			•	•	•
<b>Ritorno / Retreat / Rückzug / Retroceso</b>								
Molla di acciaio / Metal spring / Drahtfeder / Muelle metálico			•	•				
Molla a gas / Gas spring / Gasdruckfeder / Muelle de gas	•	•			•	•	•	•
<b>Forza di lavoro / The working force / Übertragbare Kraft / Fuerza de trabajo</b>								
Fino a / To / Bis / Hasta 5000 daN	•	•	•	•	•	•	•	•
Fino a / To / Bis / Hasta 10000 daN	•	•	•		•	•	•	•
Fino a / To / Bis / Hasta 19000 daN	•	•	•			•	•	•
Fino a / To / Bis / Hasta 30000 daN	•	•	•				•	•
Fino a / To / Bis / Hasta 40000 daN							•	•

# CAMME

TRANCIATURE MECCANICHE  
 MECHANIC SHEARINGS  
 MECHANISCHE STANZEINHEITEN/SCHIEBER  
 CARROS DE PUNZONADO

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



**CAMMA MAE**  
TRANCIATURA MECCANICA  
MECHANIC SHEARING  
MECHANISCHE STANZEINHEIT/SCHIEBER  
CARROS DE PUNZONADO



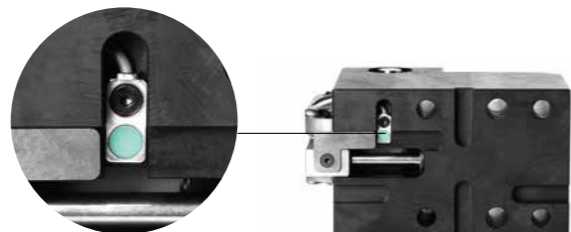
Modello rappresentante il top di gamma della produzione Newstark, che ingloba soluzioni innovative e uniche: sistema di estrazione dell'utensile dalla lamiera mediante azoto integrato nel punzone standard ISO, quindi facilmente reperibile nel mercato, di potenza fino a 30000 daN., che può essere eventualmente sagomato rispetto a geometrie di tranciatura desiderate. Questa innovazione permette di aumentare in modo esponenziale la durata del prodotto e le possibilità applicative. Può essere montata in posizione orizzontale o inclinata (previo confronto con l'ufficio tecnico Newstark).

This model represents the top of Newstark's production, range which incorporates market unique and innovative solutions. The system fits an ISO standard direct integrated punch, easily available on the market, that can eventually be shaped to match with required geometries with power up to 30000 daN. This innovative system enables the increasing of the application possibilities and exponentially allows his life duration. Can be fitted horizontally or inclined (after comparison with Newstark's technical department).

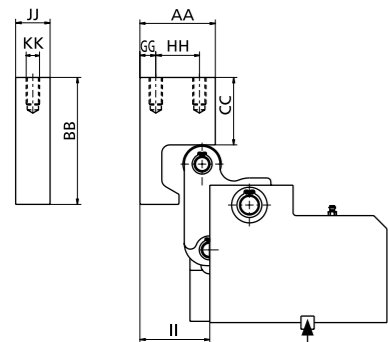
Das Top-Modell der Newstark Stanzeinheiten mit einzigartigen und innovativen Lösungen. Die integrierte Stanzeinheit mit Gasdruckfederniederhalter. Diese bietet einen herausnehmbaren Niederhalterkopf mit bearbeitbarer Kontur und eine Stempelaufnahmemöglichkeit für ISO 8020- Schneidstempel, auch mit Formansatz bei einer Stanzkraft bis zu 30000 daN ohne die Baulänge der Stanzeinheit unnötig zu vergrößern. Dieses System ermöglicht im Vergleich zu herkömmlichen Systemen eine bis zu drei mal höhere Abstreifkraft. Geeignete Anwendungen können in Abstimmung mit dem technischen Büro von Newstark ermöglicht werden.

Unidad de punzonado de hasta 30000 daN. Este modelo representa la gama alta de la producción Newstark, gama que incorpora soluciones únicas e innovadoras en el mercado. El sistema viene integrado con un punzón ISO, fácilmente disponible en el mercado y al que se le puede dar la geometría requerida. Unidad muy compacta, de gran esfuerzo y carrera muy larga para sus reducidas dimensiones. Se puede montar horizontalmente o inclinado (después de la comparación con el departamento técnico de Newstark).

**CAMMA MAE**



Il sistema monta un congegno elettronico miniaturizzato (P13) per il controllo del corretto riposizionamento dell'attrezzatura.  
The system fits a miniaturized electronic device (P13) to control the correct repositioning of the equipment.  
Das System ist mit einem elektronischen Sensor (P13) für die Nullstellung des Systems ausgerüstet.  
El sistema cuenta con un mini dispositivo electrónico "P13" para garantizar el perfecto reposicionamiento del sistema.

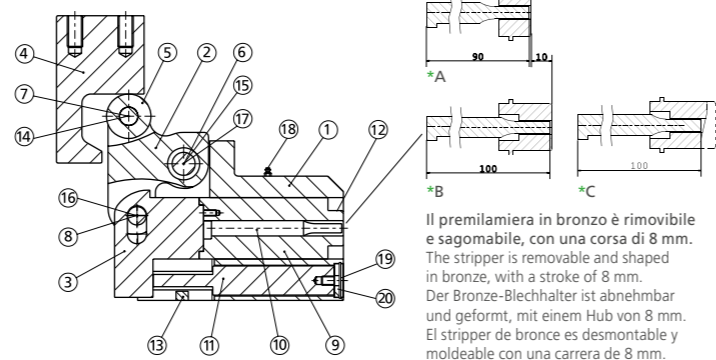


Si consiglia il montaggio con chavetta reggispinta.  
We suggest you to assembly by using a thrust mount key.  
Es wird empfohlen, die Montage mit einem Drucklagerkeil vorzunehmen.  
Se aconseja el montaje siempre con el pasador.

Tabella incudini con estrazione meccanica garantita. - Anvils-Table with Mechanical Extraction Guaranteed.  
Druckstücke-Tabelle mit fester Rückzugskraft. - Yunques-tabla con extracción mecánica garantizada.

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	AA	BB	CC	GG	HH	II	JJ	KK
MAE-505-10	57	96	51	12	33	52.8	26	M10
MAE-695-13	65	118	63	14	37	60.5	30	M12
MAE-695-16	65	118	63	14	37	60.5	30	M12
MAE-1160-20	78	128	66	14	49	91	37	M12
MAE-1160-25	78	128	66	14	49	91	37	M12
MAE-1390-32	73	136	71	16.5	40	92.5	37	M12
MAE-1880-40	88	148	76	20	48	109.5	45	M16
MAE-3300-65	127	177	69	25	77	130.5	45	M16

\* A/B/C - Si prega di indicare la tipologia del prelamiera in caso d'ordine (P012)  
A/B/C - Please indicate the type of the blank holder in case of order (P012)!  
A/B/C - Bitte zeigen Sie den Typ des Niederhalters im Falle einer Bestellung (P012)  
A/B/C - Por favor indicar el tipo de stripper en caso de pedido (P012)

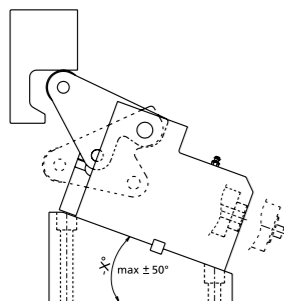
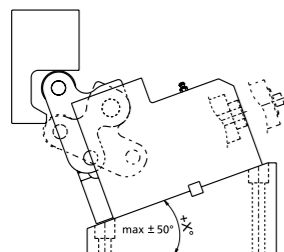


Il prelamiera in bronzo è rimovibile e sagomabile, con una corsa di 8 mm.  
The stripper is removable and shaped in bronze, with a stroke of 8 mm.  
Der Bronze-Blechhalter ist abnehmbar und geformt, mit einem Hub von 8 mm.  
El stripper de bronzo es desmontable y moldeable con una carrera de 8 mm.

POSIZIONE - POSITION - POSITION - POSICIÓN	QUANTITÀ - QUANTITY - MENGE - CANTIDAD	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN
001	1	Corpo camma / Cam body / Grundgehäuse / Cuerpo
002	1	Leva / Lever / Nocke / Leva
003	1	Flangia / Flange / Flansch / Brida
004*	1	Incudine / Anvil / Druckstück / Yunque
005	1	Rotella / Roller / Rolle / Rodillo
006	1	Perno / Pin / Stift / Perno
007	1	Perno / Pin / Stift / Perno
008	1	Perno / Pin / Stift / Perno
009	1	Cilindro speciale 3LP-01 / Special cylinder / Spezialzylinder / Cilindro Especial
010*	1	Punzone ISO 8020 / Punch / Lochstempel / Punzón
011	1	Cilindro di ritorno / Return cylinder / Rückzylinder / Cilindro de retorno
012	1	Prelamiera / Blank holder / Blechhalter / Stripper
013*	1	Micro sensore di sicurezza / Micro sensor for security Elektronischer Sensor für Sicherheit / Microsensor de seguridad
014	2	Seeger / Seeger / Seegerring / Seger
015	2	Seeger / Seeger / Seegerring / Seger
016	2	Seeger / Seeger / Seegerring / Seger
017	2	Cuscinetti / Bearings / Lager / Rodamientos
018	1	Ingrassatore / Nipples / Schmierung / Engrasador
019	1	Seeger / Seeger / Seegerring / Seger
020	1	Rondella / Washer / Unterlegscheibe / Arandera

\* OPTIONAL DA RICHIEDERE IN FASE D'ORDINE - OPTIONAL TO BE REQUESTED DURING ORDER  
IST ALS OPTION ERHÄLTICH - OPCIONAL, PARA SOLICITAR EN FASE DE PEDIDO

Quando c'è un'applicazione inclinata, dovremmo fornire il particolare speciale 002 "Leva" non compreso nella fornitura standard.  
When slope application is present, we supply special part 002 "Lever", which is not included in the standard supply.  
Bei geneigter Anwendung ist das Teil 002 als "Sondernocke" erforderlich, das in der Standardlieferung nicht vorgesehen ist.  
Cuando el montaje es inclinado se debe suministrar una leva especial 002 "leva", no incluida en el suministro standard.



PER APPLICAZIONI INCLINATE CONSULTARE IL NOSTRO UFFICIO TECNICO.  
FOR THE POSSIBLE INCLINED APPLICATIONS CONSULT OUR TECHNICAL DEPARTMENT.  
FÜR GENEIGTE ANWENDUNGEN SETZEN SIE SICH BITTE MIT DEM TECHNISCHEN BÜRO IN VERBINDUNG.  
PARA APLICACIONES INCLINADAS CONSULTAR CON EL DEPARTAMENTO TÉCNICO.

ESEMPIO D'ORDINE RICAMBIO - SPARE PART ORDER EXAMPLE  
BESTELLBEISPIEL EINZELTEILE - EJEMPLO DE PEDIDO DE RECAMBIOS

<b>MAE 505-10</b>	<b>+10°</b>	<b>002</b>
MODELLO - MODEL	INCLINAZIONE - SLOPE	POSIZIONE - POSITION
MODELL - MODELO	NEIGUNG - INCLINACIÓN	POSITION - POSICIÓN

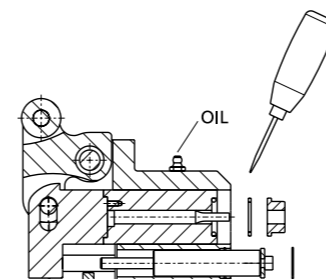
**CAMMA MAE**

VERSIONE CON CILINDRO AD AZOTO  
VERSION WITH NITROGEN CYLINDER  
VERSION MIT STICKSTOFF-ZYLINDER  
VERSIÓN CON CILINDRO DE NITRÓGENO



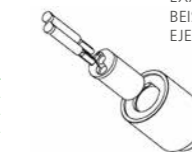
ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE  
BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

<b>MAE 505-10</b>	<b>+10°</b>
MODELLO - MODEL	INCLINAZIONE - SLOPE
MODELL - MODELO	NEIGUNG - INCLINACIÓN



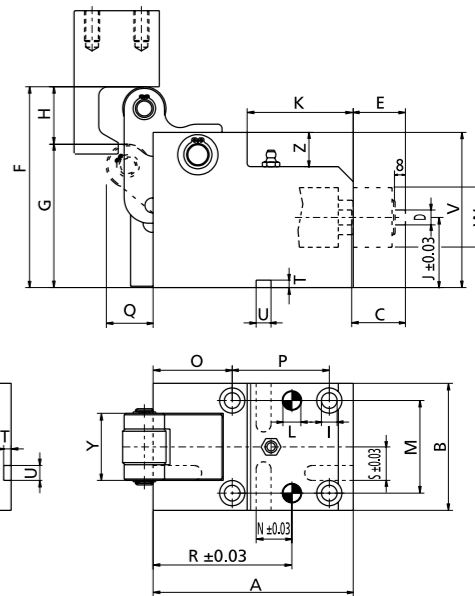
Attenzione: per eseguire la prova manualmente togliere il cilindro come indicato.  
Attention: in order to manually perform the test, extract the cylinder as indicated.  
Achtung: Stickstoffzylinder verbaut, Schieber nur in Grundstellung öffnen.  
Para llevar a cabo la prueba manualmente, extraer el cilindro como se indica.

⚠ Si prega di consultare il nostro manuale di uso e manutenzione!  
Please consult our Instruction Manual!  
Bitte beachten Sie unsere Wartungsanweisung!  
Por favor, consulte nuestro manual de instrucciones!



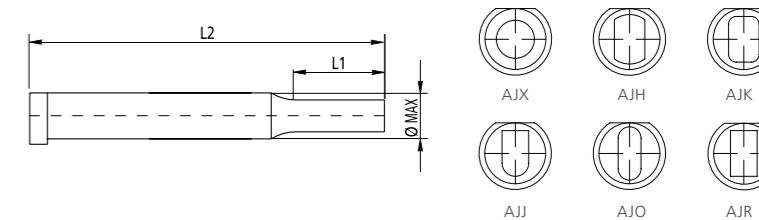
ESEMPI DI APPLICAZIONI SPECIALI  
EXAMPLES OF SPECIAL APPLICATIONS  
BEISPIELE FÜR SPEZIELLE ANWENDUNGEN  
EJEMPLOS DE APLICACIONES ESPECIALES

È possibile inserire più punzoni nella stessa unità!  
It is possible put more punches in the same unit!  
Es ist möglich, setzen mehr Lochstempel in der gleichen Einheit!  
Es posible poner más punzones en la misma unidad!



PUNZONE STANDARD ISO 8020, LUNGHEZZA 90-100 / STANDARD PUNCH ISO 8020, LENGHT 90-100 / STANDARD LOCHSTEMPEL, LÄNGE 90-100 / PUNZÓN STANDARD ISO 8020, LONGITUD 90-100

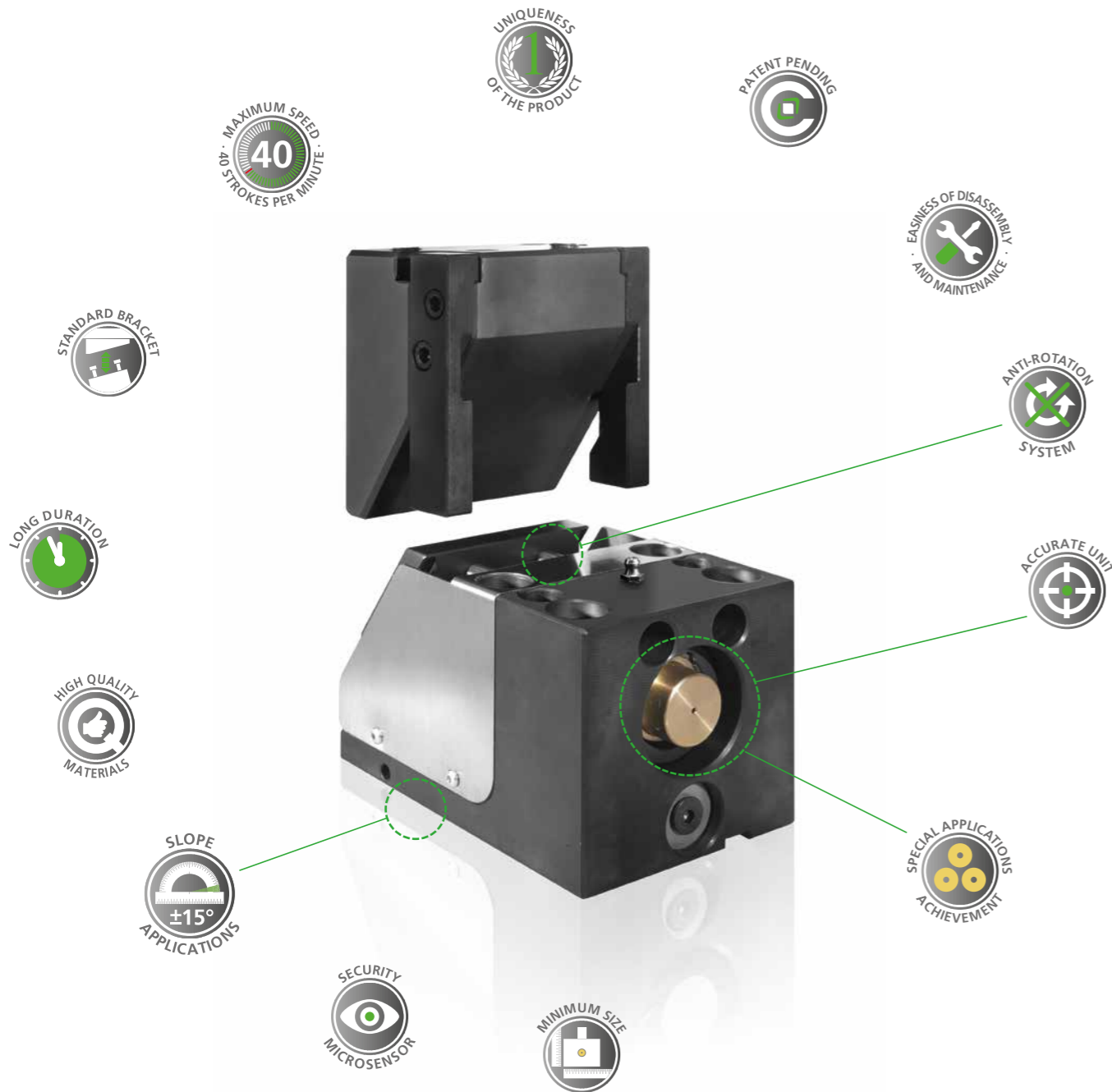
MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	Ø MAX	L1	L2
MAE-505-10	10	25	90/100
MAE-695-13	13	25	90/100
MAE-695-16	16	25	90/100
MAE-1160-20	20	25	90/100
MAE-1160-25	25	25	90/100
MAE-1390-32	32	30	90/100
MAE-1880-40	40	30	90/100
MAE-3300-65	65	30	105/115 (speciale)



DATI TECNICI MODELLO ESTRAZIONE MAX (daN) / TECHNICAL DATA OF THE MAX EXTRACTION MODEL (daN) / TECHNISCHE DATEN DES MODELLS MIT MAXIMALER RÜCKZUGSKRAFT (daN) / DATOS TÉCNICOS MODELO EXTRACCIÓN MAX (daN)

MODELLO e forza iniziale di estrazione in daN MODEL and initial extraction force in daN MODELL und Rückzugskraft in daN MODELO y fuerza de extracción inicial en daN	A	B	C	D MAX	E	F	G	H	I	L <sup>+0,02</sup> 0	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z	Y	K	J	W	Sforzo max trancio daN Cutting max force daN Maximale Schnittkraft daN Max fuerza de corte daN
MAE-505-10	134	85	36	Ø 10	35	134.5	96	38.5	Ø 10.5	Ø 12	62	24	53	65	31.3	93	22.5	5	10	104	23	45	71	47	40	4500
MAE-695-13	145	98	36	Ø 13	35	152.5	115.7	36.7	Ø 13	Ø 16	74	26	64	65	35.8	104	28.5	6	12	118	27	54	66	52	47	6000
MAE-695-16	145	98	36	Ø 16	35	152.5	115.7	36.7	Ø 13	Ø 16	74	26	64	65	35.8	104	28.5	6	12	118	27	54	66	52	47	6000
MAE-1160-20	145	117	47	Ø 20	46	177.5	126.2	51.3	Ø 13	Ø 16	93	26	64	65	59.7	104	28.5	6	12	138	27	65	58	59.5	60	9000
MAE-1160-25	145	117	47	Ø 25	46	177.5	126.2	51.3	Ø 17	Ø 16	93	26	64	65	59.7	104	28.5	6	12	138	27	65	58	59.5	60	9000
MAE-1390-32	145	127	47	Ø 32	46	188.5	132.8	55.7	Ø 17	Ø 16	103	28	64	65	65.4	104	32.5	6	16	148	27	70	58	64.5	68	12000
MAE-1880-40	155	145	47	Ø 40	46	218.5	164.2	53.8	Ø 17	Ø 16	115	28	74	65	76.7	114	32.5	6	16	175	38	84	58	72.5	81	17000
MAE-3300-65	196	196	47	Ø 65	46	283	238.4	44.6	Ø 20	Ø 20	151.5	33	103	77	73.5	150	50.5	7	20	230	53	107	58	87	120	30000

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



**CAMMA MASE**  
TRANCIATURA MECCANICA  
MECHANIC SHEARING  
MECHANISCHE STANZEINHEIT/SCHIEBER  
CARROS DE PUNZONADO



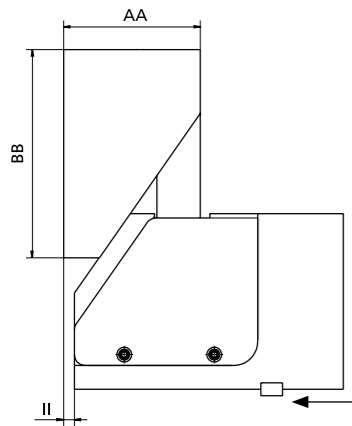
Modello rappresentante il top di gamma della produzione Newstark, che ingloba soluzioni innovative e uniche: sistema di estrazione dell'utensile dalla lamiera mediante azoto integrato nel punzone standard ISO, quindi facilmente reperibile nel mercato, di potenza fino a 30000 daN., che può essere eventualmente sagomato rispetto a geometrie di tranciatura desiderate. Questa innovazione permette di aumentare in modo esponenziale la durata del prodotto e le possibilità applicative. Può essere montata in posizione orizzontale o inclinata (previo confronto con l'ufficio tecnico Newstark).

This model represents the top of Newstark's production, range which incorporates market unique and innovative solutions. The system fits an ISO standard direct integrated punch, easily available on the market, that can eventually be shaped to match with required geometries with power up to 30000 daN. This innovative system enables the increasing of the application possibilities and exponentially allows his life duration. Can be fitted horizontally or inclined (after comparison with Newstark's technical department).

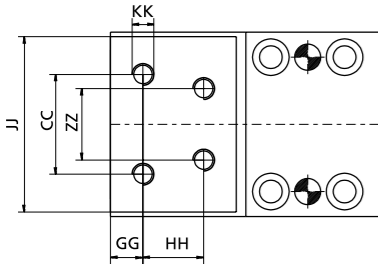
Das Top-Modell der Newstark Stanzeinheiten mit einzigartigen und innovativen Lösungen. Die integrierte Stanzeinheit mit Gasdruckfederniederhalter. Diese bietet einen herausnehmbaren Niederhalterkopf mit bearbeitbarer Kontur und eine Stempelaufnahmemöglichkeit für ISO 8020-Schneidstempel, auch mit Formansatz bei einer Stanzkraft bis zu 30000 daN ohne die Baulänge der Stanzeinheit unnötig zu vergrößern. Dieses System ermöglicht im Vergleich zu herkömmlichen Systemen eine bis zu drei mal höhere Abstreifkraft. Geeignete Anwendungen können in Abstimmung mit dem technischen Büro von Newstark ermöglicht werden.

Unidad de punzonado de hasta 30000 daN. Este modelo representa la gama alta de la producción Newstark, gama que incorpora soluciones únicas e innovadoras en el mercado. El sistema viene integrado con un punzón ISO, fácilmente disponible en el mercado y al que se le puede dar la geometría requerida. Unidad muy compacta, de gran esfuerzo y carrera muy larga para sus reducidas dimensiones. Se puede montar horizontalmente o inclinado (después de la comparación con el departamento técnico de Newstark).





Si consiglia il montaggio con chievetta reggispinta.  
We suggest you to assembly by using a thrust mount key.  
Es wird empfohlen, die Montage mit einem Drucklagerkeil vorzunehmen.  
Se aconseja el montaje siempre con el pasador.



Il sistema monta un congegno elettronico miniaturizzato (P13) per il controllo del corretto riposizionamento dell'attrezzatura.  
The system fits a miniaturized electronic device (P13) to control the correct repositioning of the equipment.  
Das System ist mit einem elektronischen Sensor (P13) für die Nullstellung des Systems ausgerüstet.  
El sistema cuenta con un mini dispositivo electrónico "P13" para garantizar el perfecto reposicionamiento del sistema.

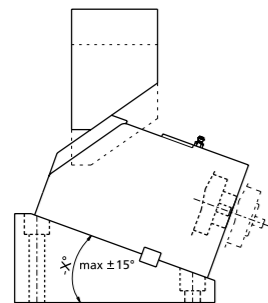
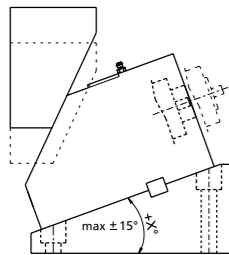
Tabella includini con estrazione meccanica garantita. - Anvils-Table with Mechanical Extraction Guaranteed.  
Druckstücke-Tabelle mit fester Rückzugskraft. - Yunque-table con extracción mecánica garantizada.

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	AA	BB	CC	GG	HH	II	JJ	KK	ZZ
<b>MASE-505-10</b>	73	96	52	23	35	3	81	M10	33
<b>MASE-695-13</b>	81	106	54	25	41	3.8	94	M12	32
<b>MASE-695-16</b>	81	106	54	25	41	3.8	94	M12	32
<b>MASE-1160-20</b>	88	118	62	27.5	40.5	3.4	112	M12	32
<b>MASE-1160-25</b>	88	118	62	27.5	40.5	3.4	112	M12	32
<b>MASE-1390-32</b>	88	118	72	27.5	40.5	3	122	M12	42
<b>MASE-1880-40</b>	103	136	84	27	51.5	3	138	M16	54
<b>MASE-3300-65</b>	103	136	114	31.5	51.5	3	196	M16	84

\* A/B/C - Si prega di indicare la tipologia del prelamiera in caso d'ordine (P012)  
A/B/C - Please indicate the type of the blank holder in case of order (P012)!  
A/B/C - Bitte zeigen Sie den Typ des Niederhalters im Falle einer Bestellung (P012)  
A/B/C - Por favor indicar el tipo de stripper en caso de pedido (P012)

Quando c'è un'applicazione inclinata, dovremmo fornire il particolare speciale 002 "Slitta", 003 "Cuneo" e 004 "Staffa di aggancio" non compresi nella fornitura standard.

When slope application is present, we supply special part 002 "Slider", 003 "Wedge" and 004 "Bracket attachments", not included in the standard supply.  
Bei geneigter Anwendung ist das Teil 002 "Lagerkeil", 003 als "Druckkeil" und 004 "Bracketbefestigung" erforderlich, die in der Standardlieferung nicht vorgesehen sind.  
Cuando el montaje es inclinado se debe suministrar una "corredera" especial, part. 002, una "cuña" part.003 y part. 004 "soporte de fijación", no incluidas en el suministro standard.



PER APPLICAZIONI INCLINATE CONSULTARE IL NOSTRO UFFICIO TECNICO.  
FOR THE POSSIBLE INCLINED APPLICATIONS CONSULT OUR TECHNICAL DEPARTMENT.  
FÜR GENEIGTE ANWENDUNGEN SETZEN SICH BITTE MIT DEM TECHNISCHEN BÜRO IN VERBINDUNG.  
PARA APLICACIONES INCLINADAS CONSULTAR CON EL DEPARTAMENTO TÉCNICO.

ESEMPIO D'ORDINE RICAMBIO - SPARE PART ORDER EXAMPLE  
BESTELLBEISPIEL EINZELTEILE - EJEMPLO DE PEDIDO DE RECAMBIOS

**MASE 505-10**          **+10°**          **002**  
MODELLO - MODEL          INCLINAZIONE - SLOPE          POSIZIONE - POSITION  
MODELL - MODELO          NEIGUNG - INCLINACIÓN          POSITION - POSICIÓN

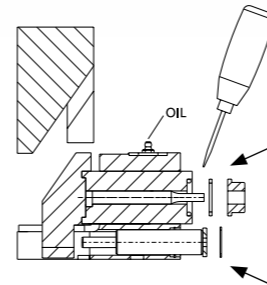
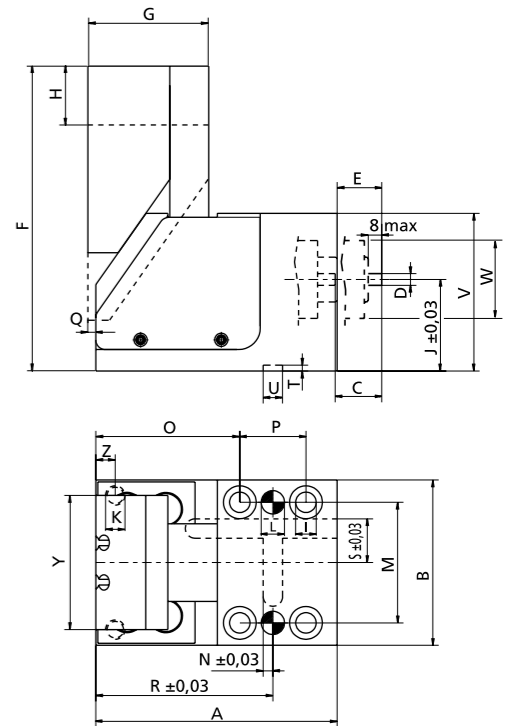


### CAMMA MASE

VERSIONE CON CILINDRO AD AZOTO  
VERSION WITH NITROGEN CYLINDER  
VERSION MIT STICKSTOFF-ZYLINDER  
VERSIÓN CON CILINDRO DE NITRÓGENO

ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE  
BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

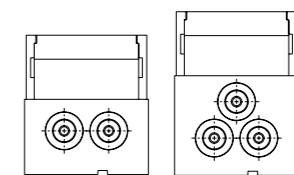
**MASE 505-10**          **+10°**  
MODELLO - MODEL          INCLINAZIONE - SLOPE  
MODELL - MODELO          NEIGUNG - INCLINACIÓN



Attenzione: per eseguire la prova manualmente togliere il cilindro come indicato.  
Attention: in order to manually perform the test, extract the cylinder as indicated.  
Achtung: Stickstoffzylinder verbaut, Schieber nur in Grundstellung öffnen.  
Para llevar a cabo la prueba manualmente, extraer el cilindro como se indica.

⚠ Si prega di consultare il nostro manuale di uso e manutenzione!  
Please consult our Instruction Manual!  
Bitte beachten Sie unsere Wartungsanweisung!  
Por favor, consulte nuestro manual de instrucciones!

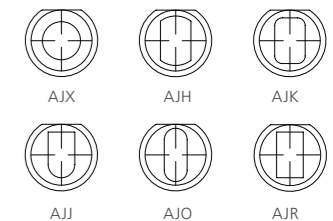
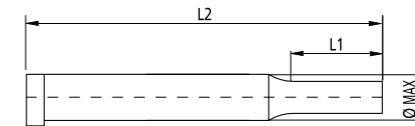
ESEMPLI DI APPLICAZIONI SPECIALI  
EXAMPLES OF SPECIAL APPLICATIONS  
BEISPIELE FÜR SPEZIELLE ANWENDUNGEN  
EJEMPLOS DE APLICACIONES ESPECIALES



È possibile inserire più punzoni nella stessa unità!  
It is possible to put more punches in the same unit!  
Es ist möglich, setzen mehr Lochstempel in der gleichen Einheit!  
Es posible poner más punzones en la misma unidad!

PUNZONE STANDARD ISO 8020, LUNGHEZZA 90-100 / STANDARD PUNCH ISO 8020, LENGHT 90-100 / STANDARD LOCHSTEMPEL, LÄNGE 90-100 / PUNZÓN STANDARD ISO 8020, LONGITUD 90-100

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	Ø MAX	L1	L2
<b>MASE-505-10</b>	10	25	90/100
<b>MASE-695-13</b>	13	25	90/100
<b>MASE-695-16</b>	16	25	90/100
<b>MASE-1160-20</b>	20	25	90/100
<b>MASE-1160-25</b>	25	25	90/100
<b>MASE-1390-32</b>	32	30	90/100
<b>MASE-1880-40</b>	40	30	90/100
<b>MASE-3300-65</b>	65	30	105/115 (speciale)

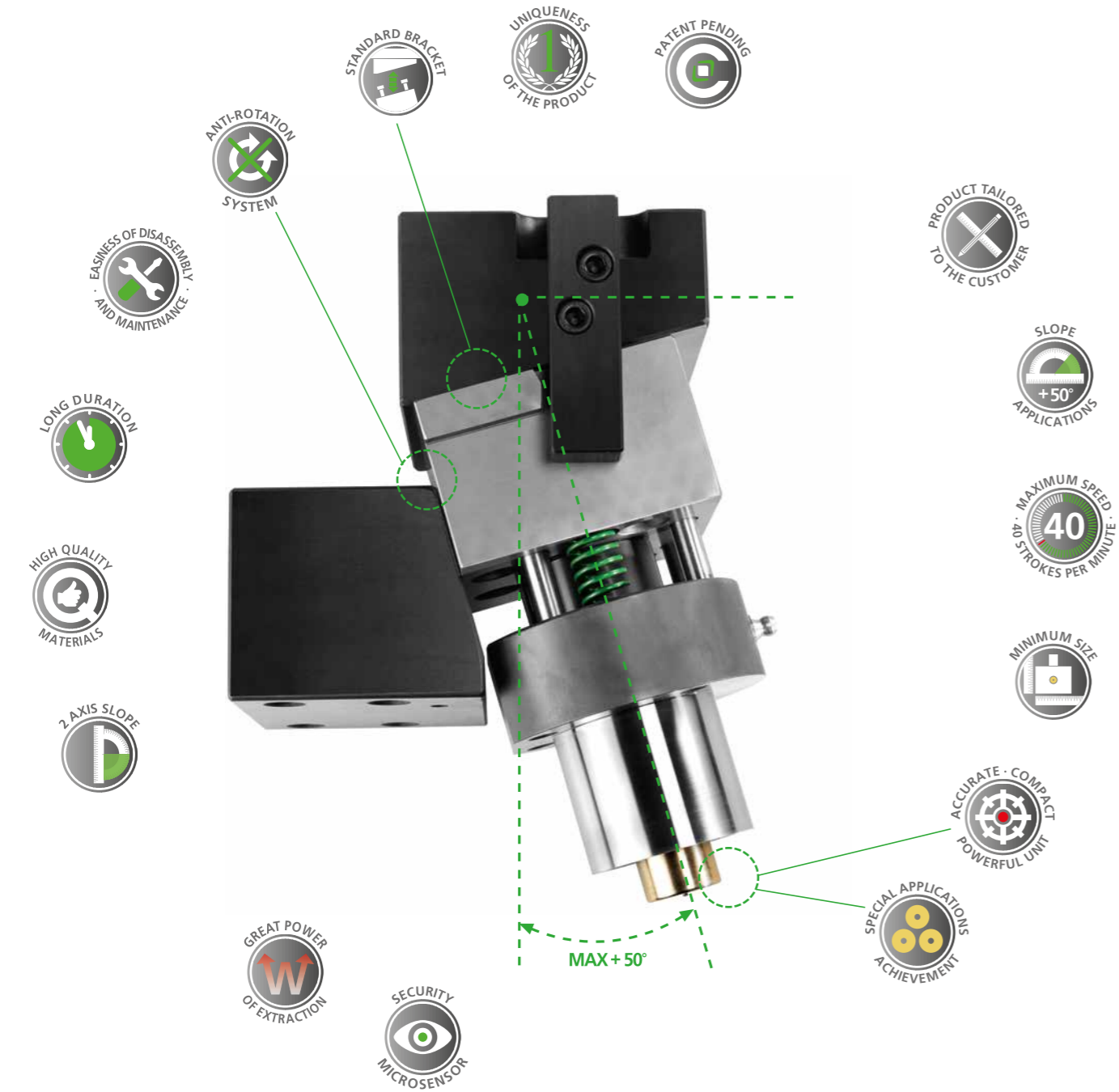


DATI TECNICI MODELLO ESTRAZIONE MAX (daN) / TECHNICAL DATA OF THE MAX EXTRACTION MODEL (daN) / TECHNISCHE DATEN DES MODELLS MIT MAXIMALER RÜCKZUGSKRAFT (daN) / DATOS TÉCNICOS MODELO EXTRACCIÓN MAX (daN)

MODELLO e forza iniziale di estrazione in daN MODEL and initial extraction force in daN MODELL und Rückzugskraft in daN MODELO y fuerza de extracción inicial en daN	A	B	C	D MAX	E	F	G	H	I	L+0,02 0	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z	Y	K	J	W	Sforzo max trancio daN Cutting max force daN Maximale Schnittkraft daN Max fuerza de corte daN
<b>MASE-505-10</b>	136	85	24	10	23	156.7	73	34.1	Ø10.5	Ø12	62	5	86	34	3	103	22.5	3	10	81	22	69	M10	47	40	4500
<b>MASE-695-13</b>	147	98	24	13	23	172.2	81	34.1	Ø13	Ø16	74	14	93	42	3.8	114	26	5	12	93	27	74	M12	54	47	6000
<b>MASE-695-16</b>	147	98	24	16	23	172.2	81	34.1	Ø13	Ø16	74	14	93	42	3.8	114	26	5	12	93	27	74	M12	54	47	6000
<b>MASE-1160-20</b>	154	117	24	20	23	186.2	88	34.1	Ø13	Ø16	93	18	98	44	3.4	120	35.5	5	12	108	27	93	M12	61.5	60	9000
<b>MASE-1160-25</b>	154	117	24	25	23	186.2	88	34.1	Ø13	Ø16	93	18	98	44	3.4	120	35.5	5	12	108	27	93	M12	61.5	60	9000
<b>MASE-1390-32</b>	154	127	24	32	23	190.8	88	34.1	Ø13	Ø16	103	18	98	44	3	120	41	5	12	120	27	103	M12	68.5	68	12000
<b>MASE-1880-40</b>	183	145	24	40	23	218.8	103	34.1	Ø17	Ø16	115	22	117	50	3	142	47.5	6	16	143	36	115	M16	78.5	81	17000
<b>MASE-3300-65</b>	198	205	24	65	23	248.8	103	34.1	Ø17	Ø16	169	14	117	65	3	147	68.5	7	20	183	36	169	M16	98	120	30000

\* OPTIONAL DA RICHIEDERE IN FASE D'ORDINE - OPTIONAL TO BE REQUESTED DURING ORDER  
IST ALS OPTION ERHÄLTICH - OPCIONAL, PARA SOLICITAR EN FASE DE PEDIDO

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



CAMMA SMEG  
TRINCIATURA MECCANICA  
MECHANIC SHEARING  
MECHANISCHE STANZEINHEIT/SCHIEBER  
CARROS DE PUNZONADO



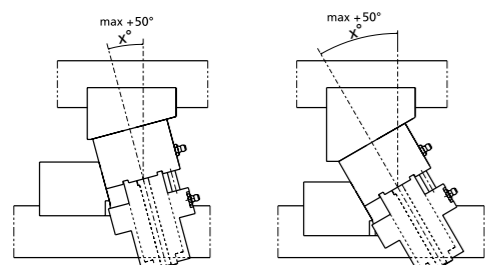
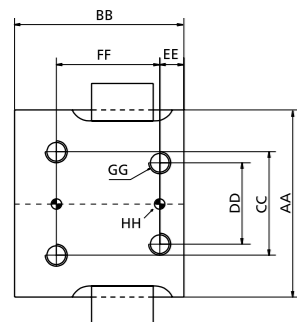
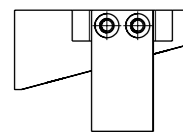
Modello rappresentante il top di gamma della produzione Newstark, che ingloba soluzioni innovative e uniche: sistema di estrazione dell'utensile dalla lamiera mediante azoto integrato nel punzone standard ISO, quindi facilmente reperibile nel mercato, di potenza fino a 30000 daN., che può essere eventualmente sagomato rispetto a geometrie di trinciatura desiderate. Questa innovazione permette di aumentare in modo esponenziale la durata del prodotto e le possibilità applicative.

This model represents the top of Newstark's production, range which incorporates market unique and innovative solutions. The system fits an ISO standard direct integrated punch, easily available on the market, that can eventually be shaped to match with required geometries with power up to 30000 daN. This innovative system enables the increasing of the application possibilities and exponentially allows his life duration.

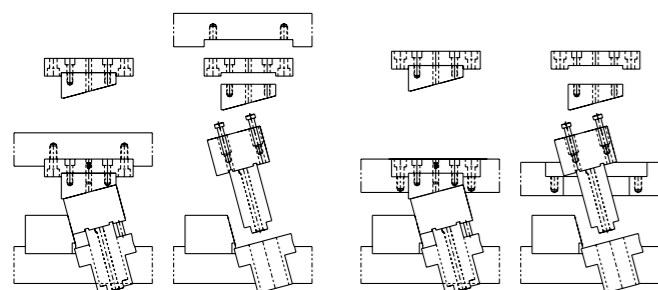
Das Top-Modell der Newstark Stanzeinheiten mit einzigartigen und innovativen Lösungen. Die integrierte Stanzeinheit mit Gasdruckfederniederhalter. Diese bietet einen herausnehmbaren Niederhalterkopf mit bearbeitbarer Kontur und eine Stempelaufnahmemöglichkeit für ISO 8020- Schneidstempel, auch mit Formansatz bei einer Stanzkraft bis zu 30000 daN ohne die Baulänge der Stanzeinheit unnötig zu vergrößern. Dieses System ermöglicht im Vergleich zu herkömmlichen Systemen eine bis zu drei mal höhere Abstreifkraft.

Unidad de punzonado de hasta 30000 daN. Este modelo representa la gama alta de la producción Newstark, gama que incorpora soluciones únicas e innovadoras en el mercado. El sistema viene integrado con un punzón ISO, fácilmente disponible en el mercado y al que se le puede dar la geometría requerida. Unidad muy compacta, de gran esfuerzo y carrera muy larga para sus reducidas dimensiones.

## CAMMA SMEG



È possibile utilizzare l'incudine fissata con piastrina sopra lo stampo. Questo facilita lo smontaggio dell'attrezzatura senza smontare il prelamiera.  
 It's possible to use the anvil fixed with a little plate above the die.  
 This helps the disassembly of equipment without removing the blank holder.  
 Es ist möglich den Treiber mit einer kleinen Platte über der Form benutzen.  
 Dies erleichtert die Demontage von Geräten, ohne Entfernen der Blechhalter.  
 Se puede utilizar el yunque fijado con la placa encima de moldes y matrices.  
 Este facilita el desmontaje de los equipos sin necesidad de remover el stripper.



**PER APPLICAZIONI INCLINATE CONSULTARE IL NOSTRO UFFICIO TECNICO.**  
**FOR THE POSSIBLE INCLINED APPLICATIONS CONSULT OUR TECHNICAL DEPARTMENT.**  
**FÜR GENEIGTE ANWENDUNGEN SETZEN SICH BITTE MIT DEM TECHNISCHEN BÜRO IN VERBINDUNG.**  
**PARA APLICACIONES INCLINADAS CONSULTAR CON EL DEPARTAMENTO TÉCNICO.**

**ESEMPIO D'ORDINE RICAMBIO - SPARE PART ORDER EXAMPLE**  
**BESTELLBEISPIEL EINZELTEILE - EJEMPLO DE PEDIDO DE RECAMBIOS**

<b>SMEG 505-10</b>	<b>+10°</b>	<b>002</b>
MODELLO - MODEL	INCLINAZIONE - SLOPE	POSIZIONE - POSITION
MODELL - MODELO	NEIGUNG - INCLINACIÓN	POSICIÓN - POSICIÓN



Il sistema monta un congegno elettronico miniaturizzato (P11) per il controllo del corretto riposizionamento dell'attrezzatura.

The system fits a miniaturized electronic device (P11) to control the correct repositioning of the equipment.

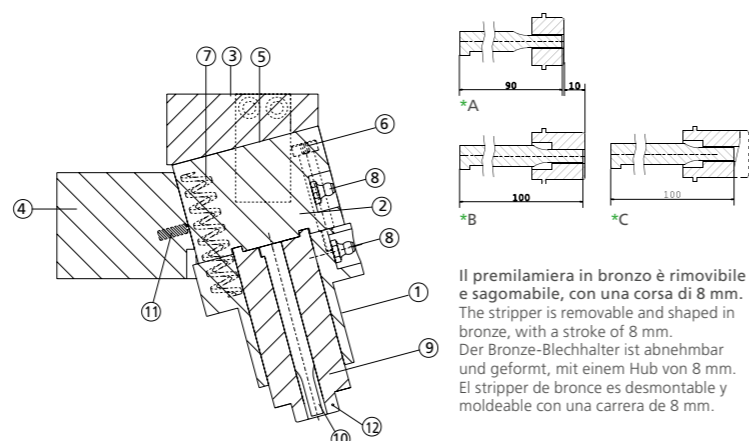
Das System ist mit einem elektronischen Sensor (P11) für die Nullstellung des Systems ausgerüstet.

El sistema cuenta con un mini dispositivo electrónico (P11) para garantizar el perfecto reposicionamiento del sistema.

**Tabella incudini con estrazione meccanica garantita. - Anvils-Table with Mechanical Extraction Guaranteed.**  
**Druckstücke-Tabelle mit fester Rückzugskraft. - Yunque-tabla con extracción mecánica garantizada.**

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	AA	BB	CC	DD	EE	FF	GG	HH
<b>SMEG-505-10</b>	85	77	47	37	11	47	M10	Ø8 H7
<b>SMEG-695-13</b>	93	86	53	43	15	47	M10	Ø8 H7
<b>SMEG-695-16</b>	93	86	53	43	15	47	M10	Ø8 H7
<b>SMEG-1160-20</b>	116	107	72	57	25	57	M12	Ø10 H7
<b>SMEG-1160-25</b>	116	107	72	57	25	57	M12	Ø10 H7
<b>SMEG-1390-32</b>	126	107	82	67	20	67	M12	Ø10 H7
<b>SMEG-1880-40</b>	146	135	92	77	25	85	M16	Ø12 H7
<b>SMEG-3300-65</b>	186	175	120	100	37.5	100	M16	Ø12 H7

\* A/B/C - Si prega di indicare la tipologia del prelamiera in caso d'ordine (P012)  
 A/B/C - Please indicate the type of the blank holder in case of order (P012)!  
 A/B/C - Bitte zeigen Sie den Typ des Niederhalters im Falle einer Bestellung (P012)  
 A/B/C - Por favor indicar el tipo de stripper en caso de pedido (P012)



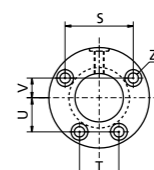
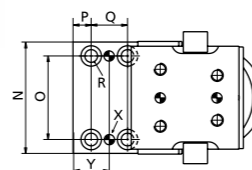
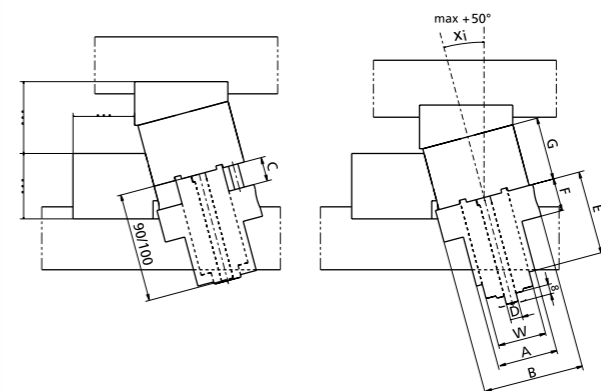
Il prelamiera in bronzo è rimovibile e sagomabile, con una corsa di 8 mm.  
 The stripper is removable and shaped in bronze, with a stroke of 8 mm.  
 Der Bronze-Blechhalter ist abnehmbar und geformt, mit einem Hub von 8 mm.  
 El stripper de bronce es desmontable y moldeable con una carrera de 8 mm.

POSIZIONE - POSITION POSITION - POSICIÓN	QUANTITÀ - QUANTITY MENGE - CANTIDAD	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN
<b>001</b>	1	Boccola di guida / Guidebushings / Führungsbüchse / Casquillo de guía
<b>002</b>	1	Porta punzone / Punches holder / Trägerplatte / Portapunzón
<b>003</b>	1	Incudine / Anvil / Treiber / Yunque
<b>004</b>	1	Guida / Guide / Führung / Guía
<b>005</b>	2	Staffa di aggancio / Bracket attachments / Bracketbefestigung / Soporte de fijación
<b>006</b>	4	Vite a collo / Shoulder screw / Ansatzschraube / Tornillo de cuello
<b>007</b>	2	Molla / Spring / Feder / Muelle
<b>008</b>	1	Ingrassatore / Nipples / Schmierung / Engrasador
<b>009</b>	1	Cilindro speciale / Special cylinder / Spezialzylinder / Cilindro Especial
<b>010*</b>	1	Punzone / Punch / Lochstempel / Punzón
<b>011*</b>	1	Micro sensore di sicurezza / Micro sensor for security Elektronischer Sensor für Sicherheit / Microsensor de seguridad
<b>012</b>	1	Prelamiera / Blank holder / Blechhalter / Stripper

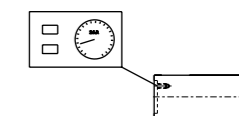
\* **OPTIONAL DA RICHIEDERE IN FASE D'ORDINE - OPTIONAL TO BE REQUESTED DURING ORDER**  
**IST ALS OPTION ERHÄLTICH - OPCIONAL, PARA SOLICITAR EN FASE DE PEDIDO**

## CAMMA SMEG

**VERSIONE CON CILINDRO AD AZOTO**  
**VERSION WITH NITROGEN CYLINDER**  
**VERSION MIT STICKSTOFF-ZYLINDER**  
**VERSIÓN CON CILINDRO DE NITRÓGENO**



**Fissaggio bocche di guida.**  
**Drilling of the guide bushings.**  
**Befestigung der Führungsbüchse.**  
**Fijación de casquillos de guía.**



È possibile diminuire la forza dell'estrattore, diminuendo la carica dell'unità.  
 It's possible to reduce the strength of the extractor, by decreasing the charge of the unit.  
 Es ist möglich, die Kraft des Extrakts zu reduzieren, durch Verringerung der Einlage der Einheit.  
 Es posible disminuir la fuerza del extractor, reduciendo la carga de la unidad.

**ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE**  
**BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO**

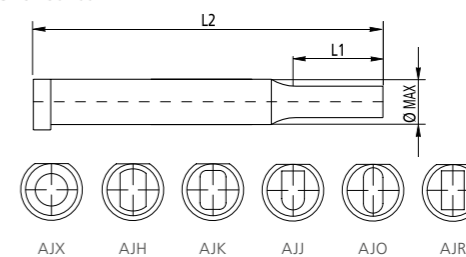
<b>SMEG 505-10</b>	<b>+10°</b>
MODELLO - MODEL	INCLINAZIONE - SLOPE
MODELL - MODELO	NEIGUNG - INCLINACIÓN

**Attenzione: per eseguire la prova manualmente togliere il cilindro come indicato.**  
**Attention: in order to manually perform the test, extract the cylinder as indicated.**  
**Achtung: Stickstoffzylinder verbaut, Schieber nur in Grundstellung öffnen.**  
**Para llevar a cabo la prueba manualmente, extraer el cilindro como se indica.**

⚠ **Si prega di consultare il nostro manuale di uso e manutenzione!**  
 Please consult our Instruction Manual!  
 Bitte beachten Sie unsere Wartungsanweisung!  
 Por favor, consulte nuestro manual de instrucciones!

**PUNZONE STANDARD ISO 8020, LUNGHEZZA 90-100 / STANDARD PUNCH ISO 8020, LENGHT 90-100**  
**STANDARD LOCHSTEMPEL, LÄNGE 90-100 / PUNZÓN STANDARD ISO 8020, LONGITUD 90-100**

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	Ø MAX	L1	L2
<b>SMEG-505-10</b>	10	25	90/100
<b>SMEG-695-13</b>	13	25	90/100
<b>SMEG-695-16</b>	16	25	90/100
<b>SMEG-1160-20</b>	20	25	90/100
<b>SMEG-1160-25</b>	25	25	90/100
<b>SMEG-1390-32</b>	32	30	90/100
<b>SMEG-1880-40</b>	40	30	90/100
<b>SMEG-3300-65</b>	65	30	105/115 (special)



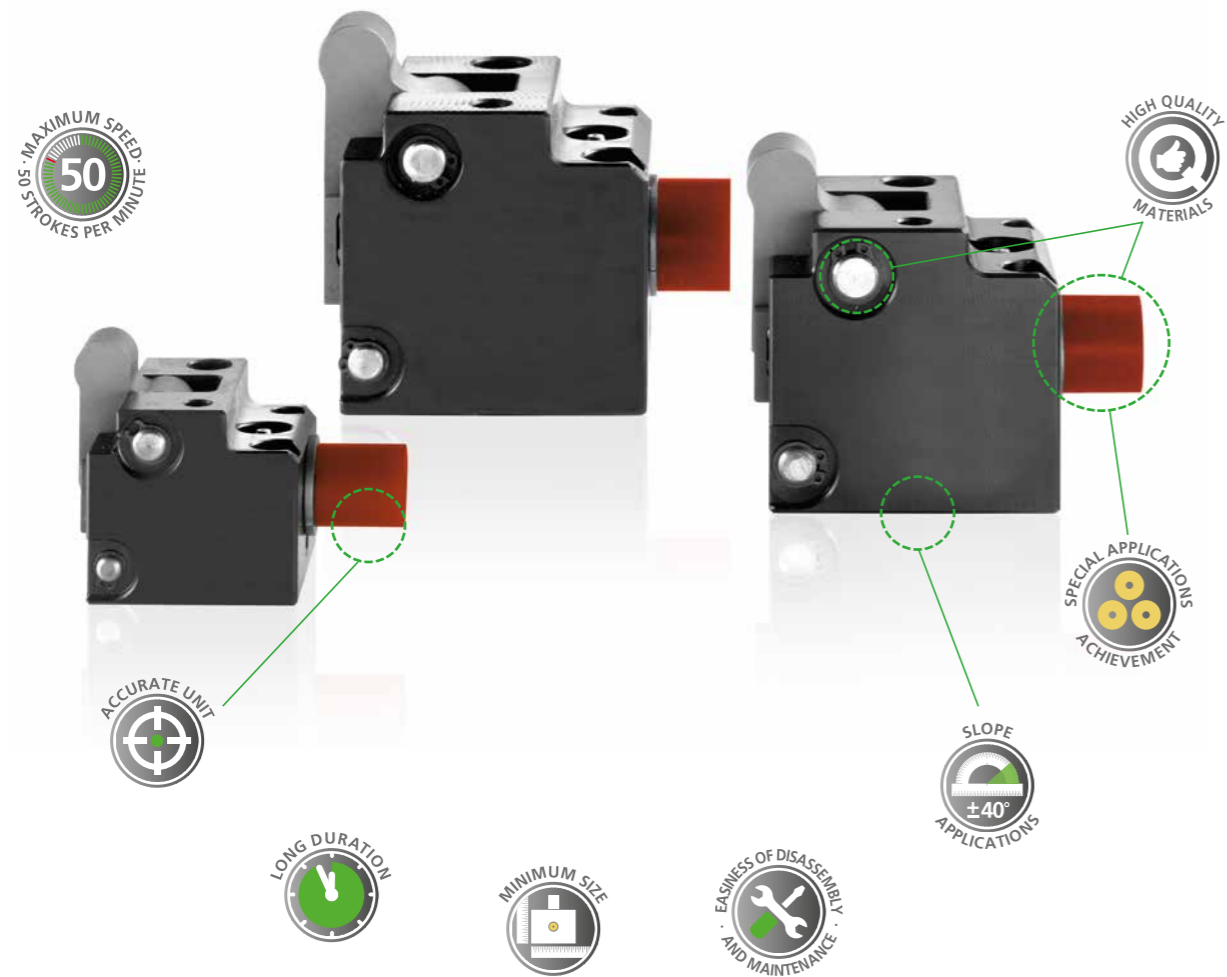
È possibile inserire più punzoni nella stessa unità!  
 It is possible to put more punches in the same unit!  
 Es ist möglich, setzen mehr Lochstempel in der gleichen Einheit!  
 Es posible poner más punzones en la misma unidad!

**DATI TECNICI MODELLO ESTRAZIONE MAX (daN) / TECHNICAL DATA OF THE MAX EXTRACTION MODEL (daN) / TECHNISCHE DATEN DES MODELLS MIT MAXIMALER RÜCKZUGSKRAFT (daN) / DATOS TÉCNICOS MODELLO EXTRACCIÓN MAX (daN)**

MODELLO e forza iniziale di estrazione in DAN / MODEL and initial extraction force in DAN / MODELL und Rückzugskraft in DAN / MODELO y fuerza de extracción inicial en DAN	A	B	C	D	E	F	G	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z	W	X	Y	Sforzo max trancio daN / Cutting max force daN / Maximale Schnittkraft daN / Max fuerza de corte daN
<b>SMEG-505-10</b>	Ø50 H7	Ø83	20	10	69	27	52	92	70	11	35	Ø10.5	56.3	32.5	28.1	16.2	M8	40	Ø10 H7	28.5	4500
<b>SMEG-695-13</b>	Ø55 H7	Ø90	20	13	69	27	52	92	68	12	34	Ø10.5	62.3	36	31.2	18	M8	47	Ø10 H7	29	6000
<b>SMEG-695-16</b>	Ø55 H7	Ø90	20	16	69	27	52	92	68	12	34	Ø10.5	62.3	36	31.2	18	M8	47	Ø10 H7	29	6000
<b>SMEG-1160-20</b>	Ø75 H7	Ø115	20	20	69	27	52	125	67	14	40	Ø13	81.4	47	40.7	23.5	M10	60	Ø12 H7	34	9000
<b>SMEG-1160-25</b>	Ø75 H7	Ø115	20	25	69	27	52	125	67	14	40	Ø13	81.4	47	40.7	23.5	M10	60	Ø12 H7	34	9000
<b>SMEG-1390-32</b>	Ø85 H7	Ø125	20	32	69	27	52	125	63	14	40	Ø13	88.3	51	44.2	25.5	M10	68	Ø12 H7	34	12000
<b>SMEG-1880-40</b>	Ø96 H7	Ø145	20	40	69	27	57	145	71	17	43	Ø17	103.9	60	52	30	M12	81	Ø12 H7	38.5	17000
<b>SMEG-3300-65</b>	Ø136 H7	Ø185	20	65	86	27	57	185	111	17	43	Ø17	138.5	80	69.2	40	M12	120	Ø12 H7	38.5	30000

⚠ **L'INCLINAZIONE "X" DEVE ESSERE INDICATA IN FASE D'ORDINE / THE INCLINATION "X" MUST BE SPECIFIED IN THE ORDER / DIE INKLINATION "X" MUSS IN DER BESTELLUNG ANGEBOGEN WERDEN / LA INCLINACIÓN "X" DEBE ESPECIFICARSE EN EL PEDIDO**

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



CAMMA M/ML  
TRANCIATURA MECCANICA  
MECHANIC SHEARING  
MECHANISCHE STANZEINHEIT/SCHIEBER  
CARROS DE PUNZONADO



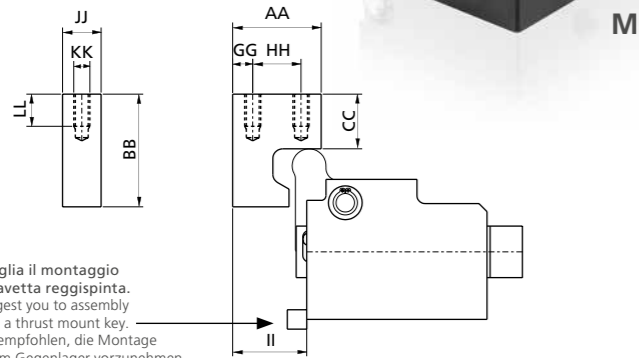
Camma meccanica contenente un punzone ricavato da uno standard ISO 8020 di potenza fino a 5000 daN con ritorno mediante molla in acciaio. M ha corsa normale, ML ha corsa lunga identificabile nel catalogo con la lettera "C". L'estrazione dalla lamiera è fatta tramite gomma PU. Può essere montata in posizione orizzontale o inclinata (previo confronto con l'ufficio tecnico Newstark). Possibili applicazioni: adatta a lavori generalmente di tranciatura e foratura.

Mechanical cam which contains a punch made from an ISO 8020 standard power supply up to 5000 daN with steel spring return. M normal stroke, ML long stroke identifiable in the catalog with the letter "C". The extraction from metal sheet is made by gummy-PU. Can be fitted horizontally or inclined (after comparison with Newstark's technical department). Means of application: generally suitable for cutting and drilling work.

Mechanische Stanzeinheit, die einen Schneidstempel nach ISO 8020 enthält, mit einer Kraft bis 5000 daN mit einem Rücklauf, der durch eine Stahlfeder sichergestellt wird. Modell M hat normalen Hub, Modell ML hat einen längeren Hub, wie man im Katalog unter dem Buchstaben "C" in der Tabelle sehen kann. Das Blech wird durch eine PU-Feder abgestreift. Die Einheiten können (nach Abstimmung mit dem technische Büro von Newstark) horizontal oder geneigt montiert werden. Mögliche Anwendungen: Prägen und Lochen.

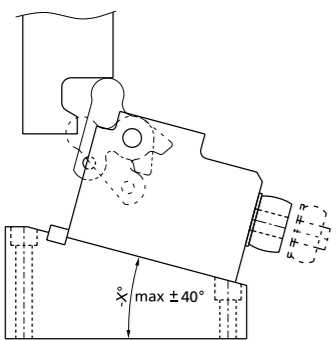
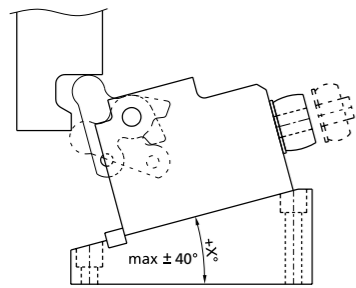
Unidad de punzonado de hasta 5000 daN, con punzón standard ISO 8020 y retorno con muelle de acero. Modelo M para largos normales y ML para largas distancias como indica el catálogo bajo la letra "C". La extracción se efectúa por mediación de un taco de poliuretano. Se puede montar horizontalmente o inclinado (después de la comparación con el departamento técnico de Newstark). Indicado para trabajos de corte y perforación.

CAMMA M/ML



Si consiglia il montaggio con chiavetta reggispinta. We suggest you to assembly by using a thrust mount key. Es wird empfohlen, die Montage mit einem Gegenlager vorzunehmen. Se aconseja el montaje siempre con el pasador

Quando c'è un'applicazione inclinata, dovremmo fornire il particolare speciale 002 "Leva" non compreso nella fornitura standard. When slope application is present, we supply special part 002 "Lever", which is not included in the standard supply. Bei geneigter Anwendung ist das Teil 002 als "Sondernocke" erforderlich, das in der Standardlieferung nicht vorgesehen ist. Cuando el montaje es inclinado se debe suministrar una leva especial 002 "leva", no incluida en el suministro standard.



PER APPLICAZIONI INCLINATE CONSULTARE IL NOSTRO UFFICIO TECNICO. FOR THE POSSIBLE INCLINED APPLICATIONS CONSULT OUR TECHNICAL DEPARTMENT. FÜR GENEIGTE ANWENDUNGEN SETZEN SIE SICH BITTE MIT DEM TECHNISCHEN BÜRO IN VERBINDUNG. PARA APLICACIONES INCLINADAS CONSULTAR CON EL DEPARTAMENTO TÉCNICO.

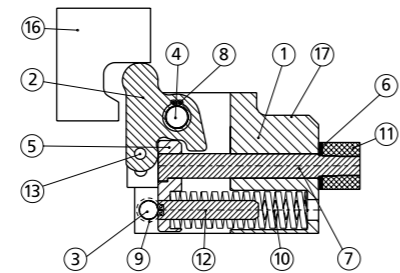


M

ML

Tabella incudini con estrazione meccanica garantita. Anvils-Table with Mechanical Extraction Guaranteed. Druckstücke-Tabelle mit fester Rückzugskraft. Yunques-tabla con extracción mecánica garantizada.

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	AA	BB	CC	GG	HH	II	JJ	KK	LL
170	M	30	45	21	6	18	25	15	M6 16
	ML	30	45	21	6	18	25	15	M6 16
210	M	50	60	29	10	30	41.5	22	M8 20
	ML	50	60	29	10	30	41.5	22	M8 20
320	M	55	70	34	12,5	30	46	24	M10 20
	ML	55	70	34	12,5	30	46	24	M10 20



POSIZIONE - POSITION - POSITION - POSICIÓN	QUANTITÀ - QUANTITY - MENGE - CANTIDAD	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN
001	1	Corpo camma / Cam body / Grundgehäuse / Cuerpo
002	1	Leva / Lever / Nocke / Leva
003	1	Perno / Pin / Stift / Perno
004	1	Perno / Pin / Stift / Perno
005	1	Porta punzone / Gate punch / Stempelhalteplatte / Portapunzón
006	1	Rondella / Washer / Unterlegscheibe / Arandela
007	1	Punzone ISO 8020 / Punch / Lochstempel / Punzón
008	2	Seeger / Seeger / Seegerring / Seger
009	2	Seeger / Seeger / Seegerring / Seger
010	1	Molla / Spring / Feder / Muelle
011	1	Molla in gomma / Rubber spring / Abstreiffeder / Muelle de goma
012	1	Perno / Pin / Federführungsstift / Perno
013	1	Perno / Pin / Federführungsstift / Perno
016*	1	Incudine / Anvil / Treiber / Yunque
017	1	Ingrassatore / Nipples / Schmierung / Engrasador

\* OPTIONAL DA RICHIEDERE IN FASE D'ORDINE - OPTIONAL TO BE REQUESTED DURING ORDER. IST ALS OPTION ERHÄLTICH - OPCIONAL, PARA SOLICITAR EN FASE DE PEDIDO

ESEMPIO D'ORDINE RICAMBIO - SPARE PART ORDER EXAMPLE. BESTELLBEISPIEL EINZELTEILE - EJEMPLO DE PEDIDO DE RECAMBIOS

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	INCLINAZIONE - SLOPE - NEIGUNG - INCLINACIÓN	POSIZIONE - POSITION - POSITION - POSICIÓN
ML 170	+10°	002

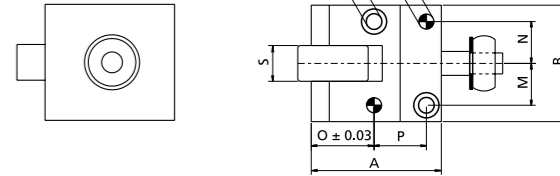
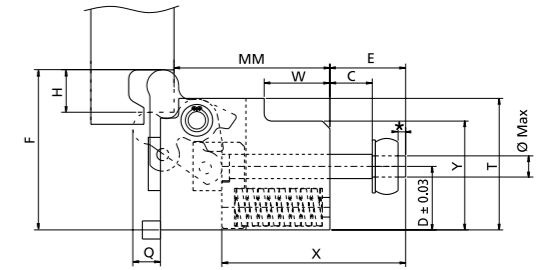
CAMMA M/ML



M

ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE. BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

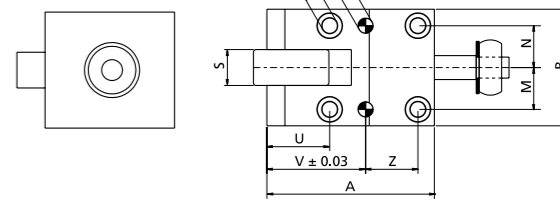
MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	INCLINAZIONE - SLOPE - NEIGUNG - INCLINACIÓN
M 170	+10°



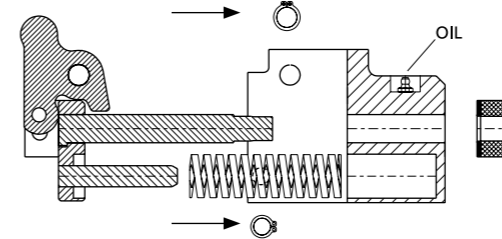
ML

ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE. BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	INCLINAZIONE - SLOPE - NEIGUNG - INCLINACIÓN
ML 170	+10°

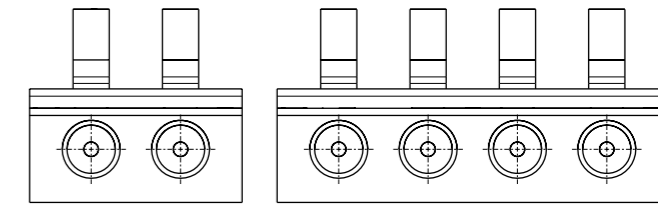


DISEGNO DEL MONTAGGIO / MOUNTING DESIGN. MONTAGEZEICHNUNG / DISEÑO DE MONTAJE



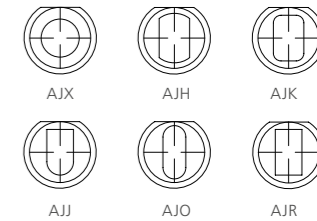
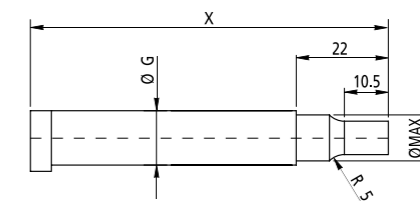
Si prega di consultare il nostro manuale di uso e manutenzione! Please consult our Instruction Manual! Bitte beachten Sie unsere Wartungsanweisung! Por favor, consulte nuestro manual de instrucciones!

ESEMPLI DI APPLICAZIONI SPECIALI / EXAMPLES OF SPECIAL APPLICATIONS. BEISPIELE FÜR SPEZIELLE ANWENDUNGEN / EJEMPLOS DE APLICACIONES ESPECIALES



PUNZONE ISO 8020 / PUNCH ISO 8020 / LOCHSTEMPEL ISO 8020 / PUNZÓN ISO 8020

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	X	G	Ø MAX
M170	64.5	8	6
ML 170	89.5	8	6
M210	85.5	13	11
ML210	107.5	13	11
M320	96.5	16	14
ML320	121.5	16	14



\*MAX 30% DELLA LUNGHEZZA LIBERA (ASSETTAMENTO 5%) / MAX 30% OF THE FREE LENGTH (ADJUSTMENT 5%) / MAX. 30% DER FREIEN LÄNGE (SENKUNG 5%) / MAX 30% DE LA LONGITUD LIBRE (AJUSTE 5%)

MODELLO e forza iniziale di estrazione in DAN / MODEL and initial extraction force in DAN / MODELL und Rückzugskraft in DAN / MODELO y fuerza de extracción inicial en DAN	A	B	C	D	E	F	H	I	L <sup>+0.02/0</sup>	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z	Y	W	X	MM	Ø MAX	Sforzo max trancio daN / Cutting max force daN / Maximale Schnittkraft daN / Max fuerza de corte daN	
170	M	51	51	9.5	22	31.5	59	9.5	Ø 6.5	Ø 6	18.5	18.5	26	18	11	5	15	47	-	-	-	39	18	64.5	47	6	1000
	ML	76	51	19	22	41	59	19	Ø 6.5	Ø 6	18.5	18.5	-	-	10.7	5	15	47	26	50	18	39	31	89.5	72	6	1000
210	M	76	68	16	36	38	91	16	Ø 8.5	Ø 8	25	25	38	30	14.5	10	22	75	-	-	-	63	24	85.5	67	11	3000
	ML	98	68	25	36	47	91	25	Ø 8.5	Ø 8	25	25	-	-	14	10	22	75	38	59	30	63	33	107.5	92	11	3000
320	M	87	78	19	42	41	106	19	Ø 10.5	Ø 10	28	28	42	35	18.5	13.5	24	87	-	-	-	72	27	96.5	79.5	14	5000
	ML	112	78	28	42	50	106	28	Ø 10.5	Ø 10	28	28	-	-	18.5	13.5	24	87	42	66	35	72	43	121.5	104.5	14	5000

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



**CAMMA MA**  
TRANCIATURA MECCANICA  
MECHANIC SHEARING  
MECHANISCHE STANZEINHEIT/SCHIEBER  
CARROS DE PUNZONADO



Camma meccanica di potenza fino a 10000 daN con ritorno garantito mediante una molla ad azoto, su cui vengono applicati gli accessori o gli acciai per eseguire le lavorazioni desiderate. È dotata di una struttura solida e compatta, al cui interno vi è un meccanismo antirotativo di posizionamento. Può essere montata in posizione orizzontale o inclinata (previo confronto con l'ufficio tecnico Newstark). Possibili applicazioni: adatta a lavori generalmente di tranciatura, foratura e piegatura.

Mechanical cam with power supply up to 10000 daN with return by nitrogen spring, on which are applied accessories or steel, to perform required work. It has a solid and compact structure, in which there is an anti-rotation system. Can be fitted horizontally or inclined (after comparison with Newstark's technical department). Means of application: generally suitable for cutting, drilling and bending works.

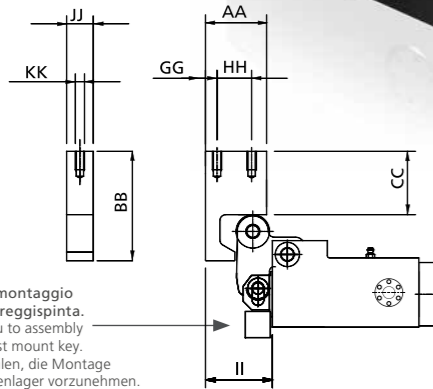
Mechanische Stanzheit mit der Kraft bis 10000 daN und einem Rücklauf, der durch eine Stickstofffeder sichergestellt wird. An die Stahlplatte kann Zubehör je nach Bedarf angebracht werden. Diese Stanzeinheit hat eine feste und kompakte Bauweise, und verfügt über ein Anti-Rotation System für den Werkzeugträger. Die Einheiten können (nach Abstimmung mit dem technische Büro von Newstark) horizontal oder geneigt montiert werden. Mögliche Anwendungen: Stanzen, Biegen und Prägen.

Unidad de punzonado de hasta 10000 daN, donde queda garantizado el retorno por mediación de un cilindro de nitrógeno. Tiene una estructura sólida y compacta, donde existe un mecanismo interno que nos garantiza la anti-rotación del sistema. Se puede montar horizontalmente o inclinado (después de la comparación con el departamento técnico de Newstark). Apropiado para trabajos de corte, perforación y plegado.

# CAMMA MA

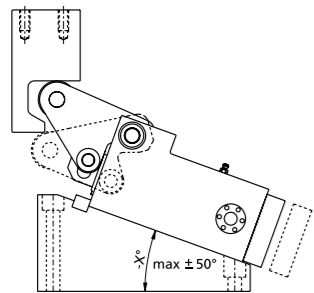
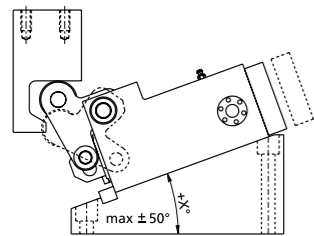


Il sistema monta un congegno elettronico miniaturizzato (P17) per il controllo del corretto riposizionamento dell'attrezzatura.  
 The system fits a miniaturized electronic device (P17) to control the correct repositioning of the equipment.  
 Das System ist mit einem elektronischen Sensor (P17) für die Nullstellung des Systems ausgerüstet.  
 El sistema cuenta con un mini dispositivo electrónico "P17" para garantizar el perfecto reposicionamiento del sistema.



Si consiglia il montaggio con chiave reggispinta. We suggest you to assembly by using a thrust mount key. Es wird empfohlen, die Montage mit einem Gegenlager vorzunehmen. Se aconseja el montaje siempre con el pasador

Quando c'è un'applicazione inclinata, dovremmo fornire il particolare speciale 004 "Leva" non compreso nella fornitura standard. When slope application is present, we supply special part 004 "Lever", which is not included in the standard supply. Bei geneigter Anwendung ist das Teil 004 als "Sondernocke" erforderlich, das in der Standardlieferung nicht vorgesehen ist. Cuando el montaje es inclinado se debe suministrar una leva especial 004 "leva", no incluida en el suministro standard.



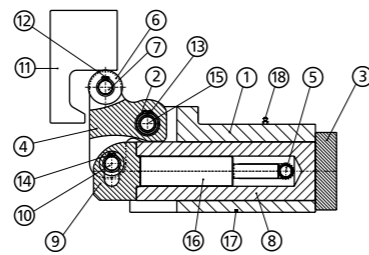
PER APPLICAZIONI INCLINATE CONSULTARE IL NOSTRO UFFICIO TECNICO. FOR THE POSSIBLE INCLINED APPLICATIONS CONSULT OUR TECHNICAL DEPARTMENT. FÜR GENEIGTE ANWENDUNGEN SETZEN SIE SICH BITTE MIT DEM TECHNISCHEN BÜRO IN VERBINDUNG. PARA APLICACIONES INCLINADAS CONSULTAR CON EL DEPARTAMENTO TÉCNICO.

ESEMPIO D'ORDINE RICAMBIO - SPARE PART ORDER EXAMPLE  
 BESTELLBEISPIEL EINZELTEILE - EJEMPLO DE PEDIDO DE RECAMBIOS

<b>MA 240</b>	<b>+10°</b>	<b>002</b>
MODELLO - MODEL	INCLINAZIONE - SLOPE	POSIZIONE - POSITION
MODELL - MODELO	NEIGUNG - INCLINACIÓN	POSICIÓN - POSICIÓN

Tabella incudini con estrazione meccanica garantita. Anvils-Table with Mechanical Extraction Guaranteed. Druckstücke-Tabelle mit fester Rückzugskraft. Yunque-table con extracción mecánica garantizada.

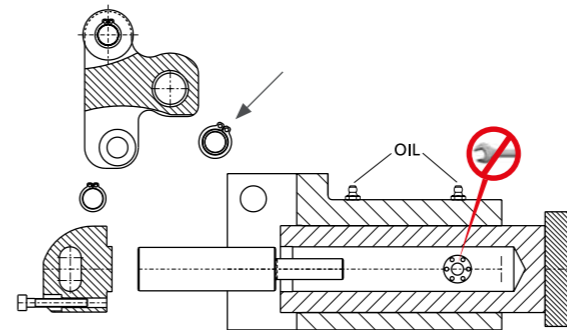
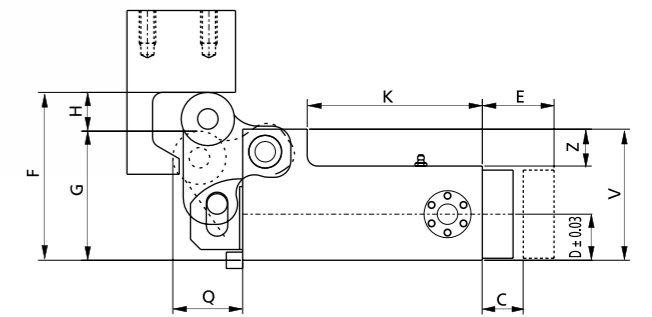
MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	AA	BB	CC	GG	HH	II	JJ	KK
<b>140</b>	<b>MA</b>	53	95	55	10	30	56.5	M8
<b>150</b>	<b>MA</b>	53	95	55	10	30	58	M8
<b>240</b>	<b>MA</b>	57	96	51	12	33	67.8	M10
<b>600</b>	<b>MA</b>	65	118	63	14	37	80.5	M12
<b>850</b>	<b>MA</b>	68	128	66	14	40	95.1	M12



POSIZIONE - POSITION - POSITION - POSICIÓN	QUANTITÀ - QUANTITY - MENGE - CANTIDAD	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN
<b>001</b>	1	Corpo camma / Cam body / Grundgehäuse / Cuerpo
<b>002</b>	2	Cuscinetti / Bearings / Lager / Rodamiento
<b>003*</b>	1	Porta punzone / Punch holder / Trägerplatte / Portapunzón
<b>004</b>	1	Leva / Lever / Nocke / Leva
<b>005</b>	1+1	Perni di guida / Guide pins / Führungsstifte / Perno guía
<b>006</b>	1	Rotella / Roller / Rolle / Rodillo
<b>007</b>	1	Perno / Pin / Achse / Perno
<b>008</b>	1	Perno centrale / Central pin / Hauptstift / Perno central
<b>009</b>	1	Flangia / Flange / Flansch / Brida
<b>010</b>	1	Perno di spinta / Pushing pin / Untere Achse / Pasador
<b>011*</b>	1	Incudine / Anvil / Treiber / Yunque
<b>012</b>	2	Seeger / Seeger / Seegerring / Seger
<b>013</b>	2	Seeger / Seeger / Seegerring / Seger
<b>014</b>	2	Seeger / Seeger / Seegerring / Seger
<b>015</b>	1	Perno di reazione sup. / Pin of sup. reaction Obere Achse / Pasador de reacción
<b>016</b>	1	Cilindro ad azoto / Nitrogen cylinder Stickstoffzylinder / Cilindro de Nitrógeno
<b>017*</b>	1	Micro sensore di sicurezza / Micro sensor for security Elektronischer Sensor / Microsensor de seguridad
<b>018</b>	1	Ingrassatore / Nipples / Schmierung / Engrasador

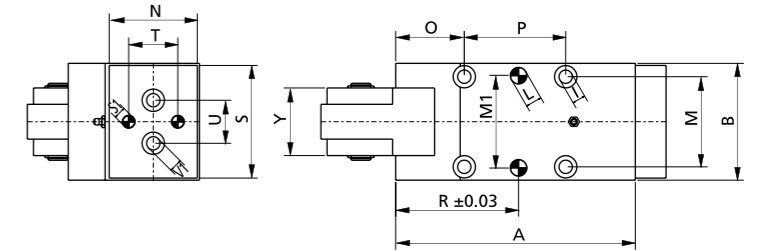
\* OPTIONAL DA RICHIEDERE IN FASE D'ORDINE - OPTIONAL TO BE REQUESTED DURING ORDER  
 IST ALS OPTION ERHÄLTICH - OPCIONAL, PARA SOLICITAR EN FASE DE PEDIDO

# CAMMA MA



Attenzione: per eseguire la prova manualmente togliere il cilindro come indicato. Attention: in order to manually perform the test, extract the cylinder as indicated. Achtung: Stickstoffzylinder verbaut, Schieber nur in Grundstellung öffnen. Para llevar a cabo la prueba manualmente, extraer el cilindro como se indica.

⚠ Si prega di consultare il nostro manuale di uso e manutenzione! Please consult our Instruction Manual! Bitte beachten Sie unsere Wartungsanweisung! Por favor, consulte nuestro manual de instrucciones!



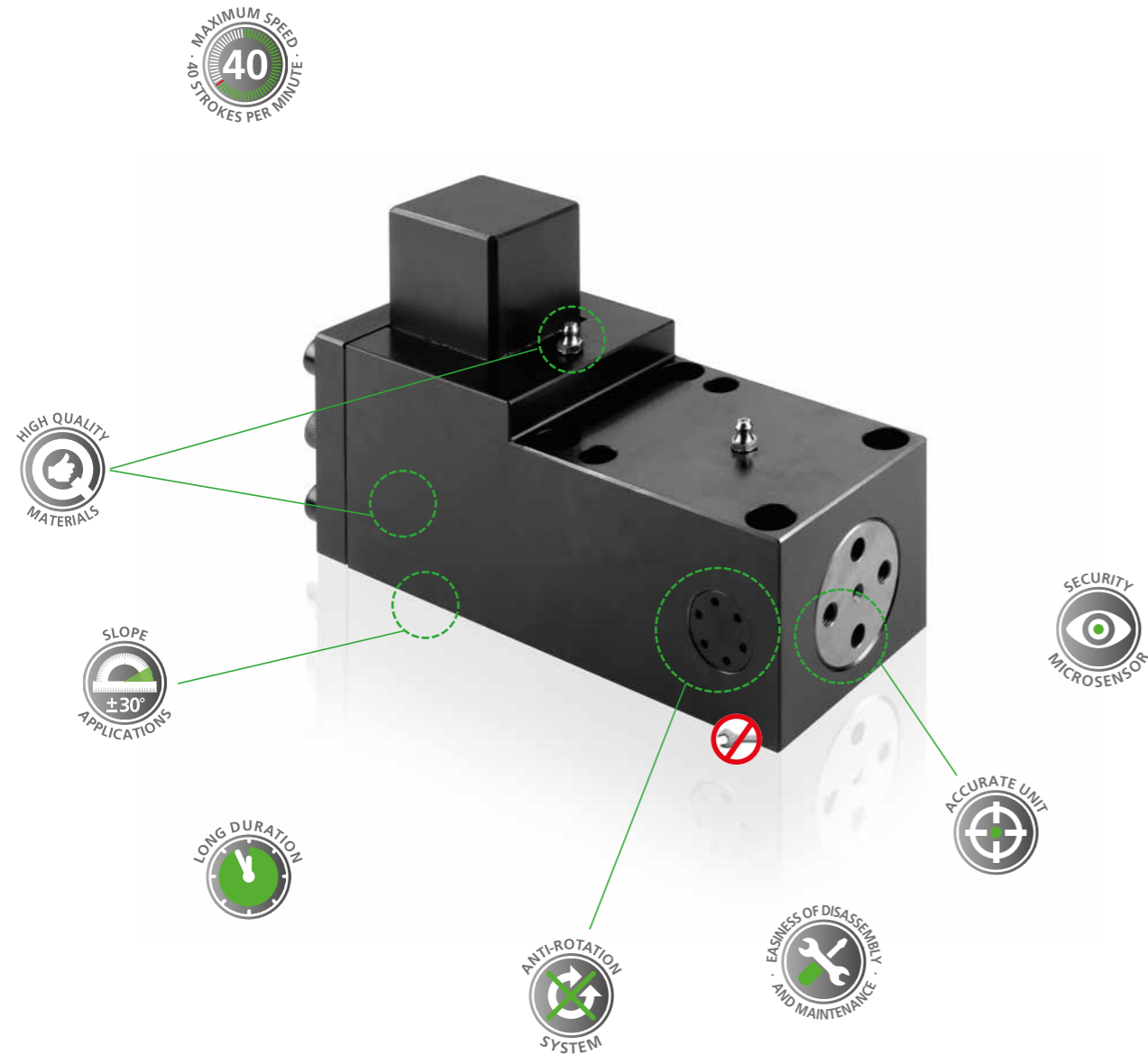
ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE  
 BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

<b>MA 240</b>	<b>+10°</b>
MODELLO - MODEL	INCLINAZIONE - SLOPE
MODELL - MODELO	NEIGUNG - INCLINACIÓN

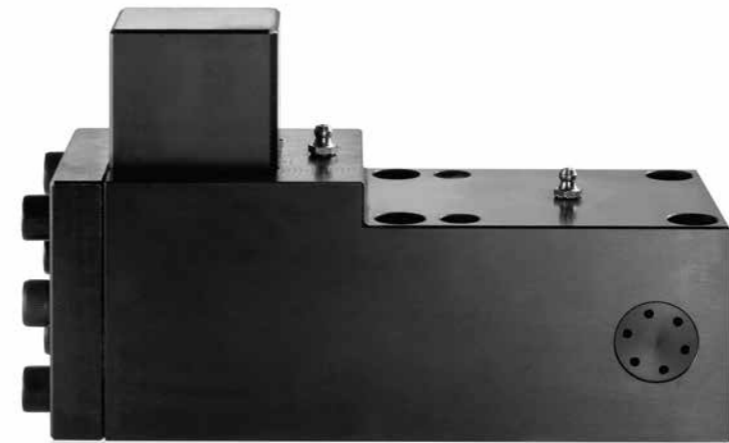
DATI TECNICI MODELLO ESTRAZIONE MAX (daN) / TECHNICAL DATA OF THE MAX EXTRACTION MODEL (daN) / TECHNISCHE DATEN DES MODELLS MIT MAXIMALER RÜCKZUGSKRAFT (daN) / DATOS TÉCNICOS MODELO EXTRACCIÓN MAX (DAN)

MODELLO e forza iniziale di estrazione in DAN MODEL and initial extraction force in DAN MODELL und Rückzugskraft in DAN MODELO y fuerza de extracción inicial en DAN	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L <sub>0</sub> <sup>+0,02</sup> <sub>0</sub>	M	M1	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z	Y	S1 <sub>0</sub> <sup>+0,02</sup> <sub>0</sub>	V1	K	Storzo max trancio daN Cutting max force daN Maximale Schnittkraft daN Max fuerza de corte daN
<b>MA 140</b>	117	57	19	22.5	34	82	63.1	18.9	Ø6.5	Ø8	44	45	43	33.5	49.5	34.1	60	55	24	21	64	18	33	Ø6	M6	85.5	2500
<b>MA 150</b>	127	75	22	28.5	37	97.5	77.1	20.4	Ø8.5	Ø10	53	53	55	33	84	37.5	55	70	22	22	75	15	20	Ø8	M8	82	3000
<b>MA 240</b>	158	88	34	35	48	121	89.6	35.5	Ø10.5	Ø12	67	67	66	48	98	46.5	68	80	32	32	90	15	24	Ø8	M8	100	5000
<b>MA 600</b>	168	108	36	42	54	144	107.82	36.13	Ø13	Ø16	80	80	80	56	97	55.8	81	88	38	38	107	20	28	Ø10	M10	100	7000
<b>MA 850</b>	202	124	45	48	67	169	119.52	49.08	Ø13	Ø16	96	96	88	67	120	68.03	96	100	47	47	125	25	33	Ø10	M12	122	10000

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



**CAMMA MAS**  
TRANCIATURA MECCANICA  
MECHANIC SHEARING  
MECHANISCHE STANZEINHEIT/SCHIEBER  
CARROS DE PUNZONADO



Camma meccanica, di potenza fino a 19000 daN con un ritorno garantito mediante una molla ad azoto, su cui vengono applicati gli accessori o gli acciai per eseguire le lavorazioni desiderate. Il moto è trasferito mediante cunei inclinati ed è dotato di un sistema antirotativo. Può essere montata in posizione orizzontale o inclinata (previo confronto con l'ufficio tecnico Newstark). Possibili applicazioni: adatta a lavori generalmente di tranciatura, foratura e piegatura.

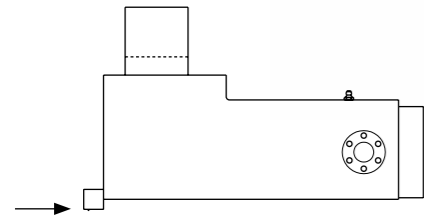
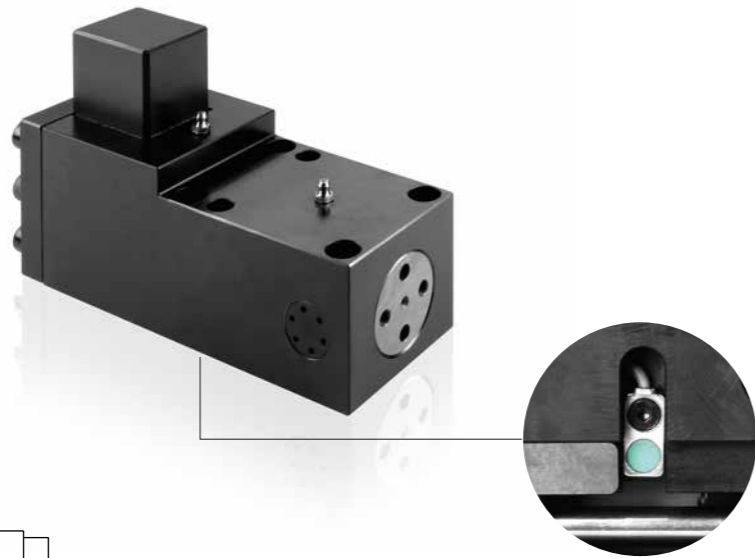
Mechanical cam, with power supply up to 19000 daN with return by nitrogen spring, on which are applied accessories or steel, to perform required work. The motion is transferred through wedges inclined and in which there is an anti-rotation system. Can be fitted horizontally or inclined (after comparison with Newstark's technical department). Means of application: generally suitable for shearing, drilling and bending work.

Mechanische Stanzeinheit, Kraft bis 19000 daN mit einem Rücklauf der durch eine Stickstofffeder sichergestellt wird. An die Stahlplatte kann Zubehör je nach Bedarf angebracht werden. Bei diesem Modell, wird die Bewegung durch Keile umgesetzt. Des weiteren besitzt diese Einheit ein Anti-Rotationssystem, welches die Drehbewegung auf ein Minimum reduziert. Die Einheiten können (nach Abstimmung mit dem technischen Büro von Newstark) horizontal oder geneigt montiert werden. Mögliche Anwendungen: Stanzen, Biegen und Prägen.

Unidad de punzonado de hasta 19000 daN con retroceso por cilindro de nitrógeno. Debido a su resistencia estructural proporciona un mayor rendimiento a comparación con el modelo M y ML. Mucho más potente en comparación con el modelo MA ya que la transmisión es a través de un sistema de cuñas. Se puede montar horizontalmente o inclinado (después de la comparación con el departamento técnico de Newstark). Adecuado para trabajos de corte, taladrado y plegado.

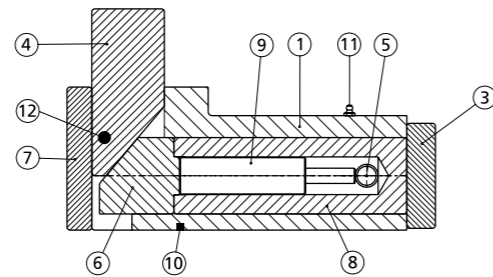
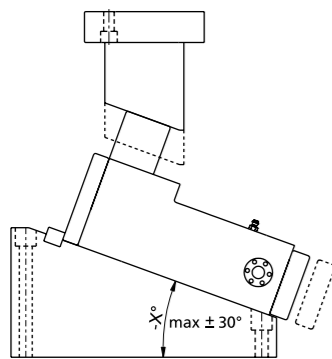
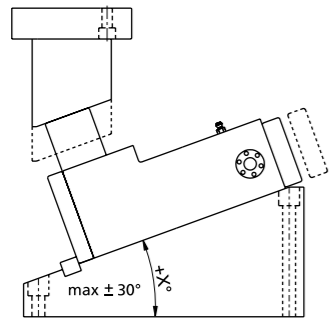


CAMMA MAS



Si consiglia il montaggio con chiave reggispinta.  
We suggest you to assembly by using a thrust mount key.  
Es wird empfohlen, die Montage mit einem Gegenlager vorzunehmen.  
Se aconseja el montaje siempre con el pasador.

Il sistema monta un congegno elettronico miniaturizzato (P10) per il controllo del corretto riposizionamento dell'attrezzatura.  
The system fits a miniaturized electronic device (P10) to control the correct repositioning of the equipment.  
Das System ist mit einem elektronischen Sensor (P10) für die Nullstellung des Systems ausgerüstet.  
El sistema cuenta con un mini dispositivo electrónico "P10" para garantizar el perfecto reposicionamiento del sistema.



POSIZIONE - POSITION POSITION - POSICIÓN	QUANTITÀ - QUANTITY MENGE - CANTIDAD	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN
001	1	Corpo camma / Cam body / Grundgehäuse / Cuerpo
003*	1	Porta punzone / Punch holder / Trägerplatte / Portapunzón
004	1	Cuneo / Wedge / Druckkeil / Cuña
005	1+1	Perni di guida / Guide pins / Führungsstifte / Perno guía
006	1	Slitta / Slider / Lagerkeil / Deslizador
007	1	Flangia Posteriore / Rear flange Hinterer Flansch / Brida trasera
008	1	Perno centrale / Central pin / Hauptstift / Perno central
009	1	Cilindro ad azoto / Nitrogen cylinder Stickstoffzylinder / Cilindro de nitrógeno
010*	1	Micro sensore di sicurezza / Micro sensor for security Elektronischer Sensor für Sicherheit / Microsensor de seguridad
011	2	Ingrassatore / Nipples / Schmierung / Engrasadores
012	2	Perno / Pin / Achse / Perno

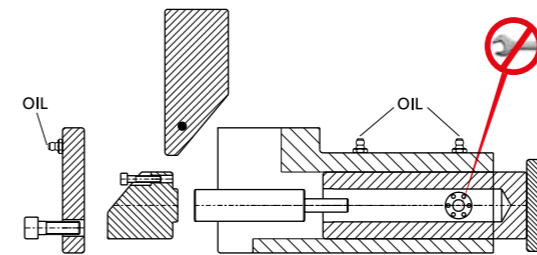
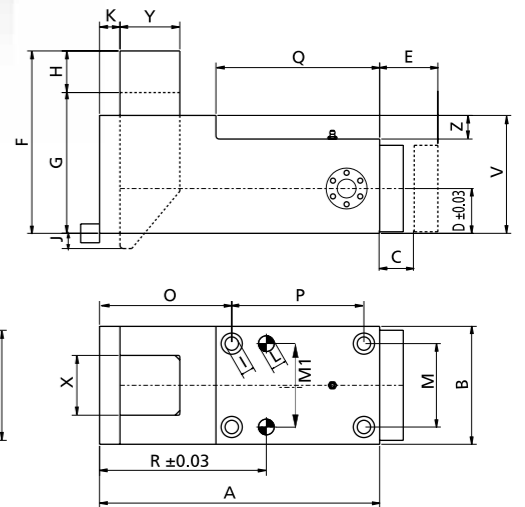
\* OPTIONAL DA RICHIEDERE IN FASE D'ORDINE - OPTIONAL TO BE REQUESTED DURING ORDER  
IST ALS OPTION ERHÄLTICH - OPCIONAL, PARA SOLICITAR EN FASE DE PEDIDO

ESEMPIO D'ORDINE RICAMBIO - SPARE PART ORDER EXAMPLE  
BESTELLBEISPIEL EINZELTEILE - EJEMPLO DE PEDIDO DE RECAMBIOS

<b>MAS 240</b>	<b>+10°</b>	<b>002</b>
MODELLO - MODEL MODELL - MODELO	INCLINAZIONE - SLOPE NEIGUNG - INCLINACIÓN	POSIZIONE - POSITION POSITION - POSICIÓN

PER APPLICAZIONI INCLINATE CONSULTARE IL NOSTRO UFFICIO TECNICO.  
FOR THE POSSIBLE INCLINED APPLICATIONS CONSULT OUR TECHNICAL DEPARTMENT.  
FÜR GENEIGTE ANWENDUNGEN SETZEN SIE SICH BITTE MIT DEM TECHNISCHEN BÜRO IN VERBINDUNG.  
PARA APLICACIONES INCLINADAS CONSULTAR CON EL DEPARTAMENTO TÉCNICO.

CAMMA MAS



Attenzione: per eseguire la prova manualmente togliere il cilindro come indicato.  
Attention: in order to manually perform the test, extract the cylinder as indicated.  
Achtung: Stickstoffzylinder verbaut, Schieber nur in Grundstellung öffnen.  
Para llevar a cabo la prueba manualmente, extraer el cilindro como se indica.

⚠ Si prega di consultare il nostro manuale di uso e manutenzione!  
Please consult our Instruction Manual!  
Bitte beachten Sie unsere Wartungsanweisung!  
Por favor, consulte nuestro manual de instrucciones!

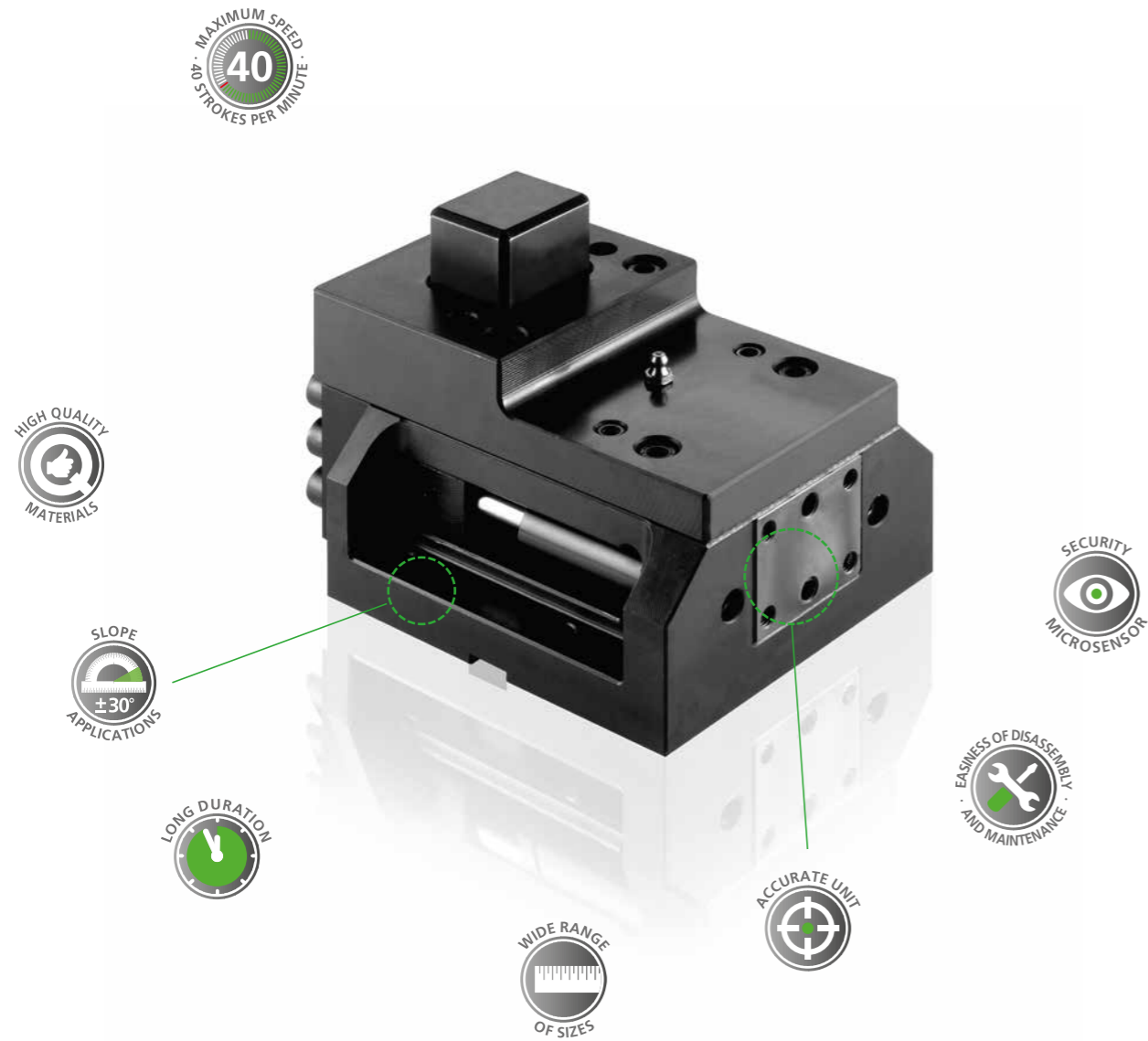
ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE  
BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

<b>MAS 240</b>	<b>+10°</b>
MODELLO - MODEL MODELL - MODELO	INCLINAZIONE - SLOPE NEIGUNG - INCLINACIÓN

DATI TECNICI MODELLO ESTRAZIONE MAX (daN) / TECHNICAL DATA OF THE MAX EXTRACTION MODEL (daN) / TECHNISCHE DATEN DES MODELLS MIT MAXIMALER RÜCKZUGSKRAFT (daN) / DATOS TÉCNICOS MODELLO EXTRACCIÓN MAX (DAN)

MODELLO e forza iniziale di estrazione in DAN MODEL and initial extraction Force in DAN MODELL und Rückzugkraft in DAN MODELLO y fuerza de extracción inicial en DAN	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L <sub>+0,02</sub> 0	M	M1	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z	X	Y	K	J	s1 <sub>+0,02</sub> 0	V1	Sforzo max trando daN Cutting max force daN Maximale Schnittkraft daN Max fuerza de corte daN
140	154	57	19	22.5	34	99	76.5	22.5	Ø6.5	Ø8	44	45	43	70.5	49.5	95	97	55	24	21	64	18	33	33	13	-	Ø6	M6	3000
150	178	75	22	28.5	37	116	90	26.5	Ø8.5	Ø10	53	53	55	84	84	104	106	70	22	22	75	15	38	38	13	-	Ø8	M8	5000
150 S	178	75	32	28.5	47	122.5	84.4	38.1	Ø8.5	Ø10	53	53	55	84	84	104	106	70	22	22	83	23	38	46	13	9.7	Ø8	M8	5000
240	226	88	34	35	52	139	105	34	Ø10.5	Ø12	67	67	66	116	98	122	136	80	32	32	90	15	48	57	18	-	Ø8	M8	8000
240 S	226	88	46	35	64	146.9	100.9	46	Ø10.5	Ø12	67	67	66	116	98	122	136	80	32	32	98	23	48	65	18	9.1	Ø8	M8	8000
600	241	108	36	42	54	161	125	36	Ø13	Ø16	80	80	80	129	97	115	154	88	38	38	107	20	58	68	23	-	Ø10	M10	13000
600 S	241	108	48	42	66	171	123	48	Ø13	Ø16	80	80	80	129	97	115	154	88	38	38	118	31	58	78	23	9	Ø10	M10	13000
850	287	124	45	48	67	190	145	45	Ø13	Ø16	96	96	88	152	120	149	181	100	47	47	125	25	68	78	28	-	Ø12	M12	19000
850 S	287	124	60	48	82	204	144	60	Ø13	Ø16	96	96	88	152	120	149	181	100	47	47	138	38	68	86	28	11	Ø12	M12	19000

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



**CAMMA MASC**  
TRANCIATURA MECCANICA  
MECHANIC SHEARING  
MECHANISCHE STANZEINHEIT/SCHIEBER  
CARROS DE PUNZONADO



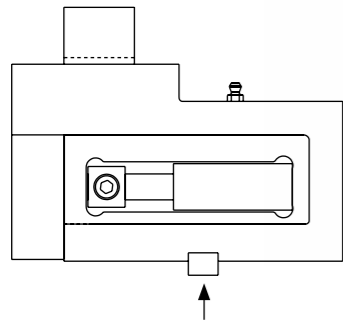
Camma meccanica di potenza fino a 40000 daN con un ritorno garantito mediante due molle ad azoto, su cui vengono applicati gli accessori o gli acciai per eseguire le lavorazioni desiderate. Il moto è trasferito mediante cunei inclinati ed è dotato di un sistema antirotativo. Può essere montata in posizione orizzontale o inclinata (previo confronto con l'ufficio tecnico Newstark). Possibili applicazioni: adatta a lavori generalmente di tranciatura, foratura e piegatura.

Mechanical cam with power supply up to 40000 daN with return by nitrogen spring, on which are applied accessories or steel, to perform required work. The motion is transferred through wedges inclined and in which there is an anti-rotation system. Can be fitted horizontally or inclined (after comparison with Newstark's technical department). Means of application: generally suitable for shearing, drilling and bending work.

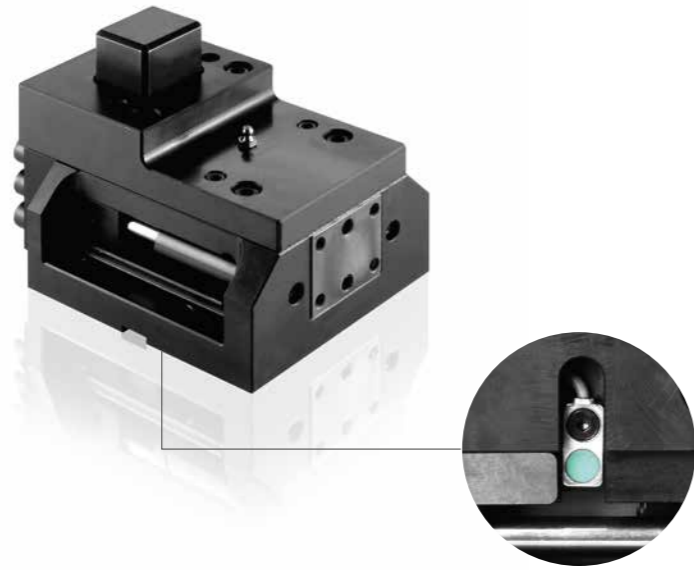
Mechanische Stanzeinheit Kraft bis 40000 daN mit einem Rücklauf der durch Stickstofffedern sichergestellt wird. An der Schubstange kann Zubehör je nach Bedarf angebracht werden. Bei diesem Modell, wird die Bewegung durch Keile umgesetzt. Durch die Art der Schubstange wird die Rotationsbewegung so gering wie möglich gehalten. Diese Einheit ist für die Montage von oben ausgelegt. Die Einheiten können (nach Abstimmung mit technischen Büro von Newstark) horizontal oder geneigt montiert werden. Mögliche Anwendungen: Stanzen, Biegen und Prägen.

Unidad de punzonado de hasta 40000 daN con retroceso por cilindro de nitrógeno. Debido a su resistencia estructural proporciona un mayor rendimiento a comparación con el modelo M y ML. Mucho más potente en comparación con el modelo MA ya que la transmisión es a través de un sistema de cuñas. Se puede montar horizontalmente o inclinado (después de la comparación con el departamento técnico de Newstark). Adecuado para trabajos de corte, taladrado y plegado.

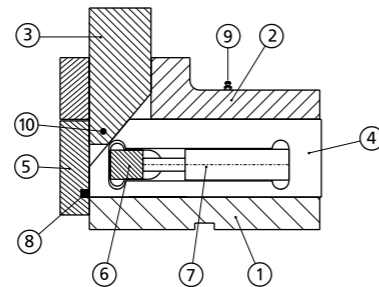
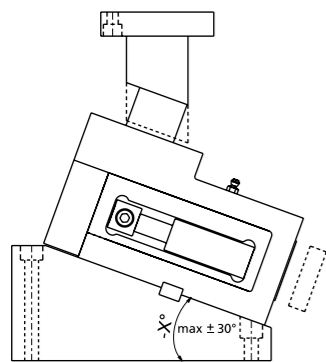
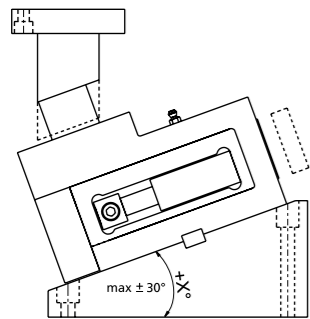
CAMMA MASC



Si consiglia il montaggio con chiave reggispinta.  
We suggest you to assembly by using a thrust mount key.  
Es wird empfohlen, die Montage mit einem Gegenlager vorzunehmen.  
Se aconseja el montaje siempre con el pasador.



Il sistema monta un congegno elettronico miniaturizzato (P8) per il controllo del corretto riposizionamento dell'attrezzatura.  
The system fits a miniaturized electronic device (P8) to control the correct repositioning of the equipment.  
Das System ist mit einem elektronischen Sensor (P8) für die Nullstellung des Systems ausgerüstet.  
El sistema cuenta con un mini dispositivo electrónico "P8" para garantizar el perfecto reposicionamiento del sistema.



POSIZIONE - POSITION POSITION - POSICIÓN	QUANTITÀ - QUANTITY MENGE - CANTIDAD	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN
001	1	Corpo camma / Cam body / Grundgehäuse / Cuerpo
002	1	Coperchio / Cover / Kopfplatte / Cubierta
003	1	Cuneo / Wedge / Druckkeil / Cuña
004	1	Slitta / Slider / Lagerkeil / Deslizador
005	1	Flangia Posteriore / Rear flange Hinterer Flansch / Brida trasera
006	2	Blocchetto reggi molla / Spring holder block Federlagerblock / Muelle de bloque primario
007	2	Cilindro ad azoto / Nitrogen cylinder Stickstoffzylinder / Cilindro de nitrógeno
008*	1	Micro sensore di sicurezza / Micro sensor for security Elektronischer Sensor für Sicherheit / Microsensor de seguridad
09	2	Ingrassatore / Nipples / Schmierung / Engrasadores
010	1	Perno / Pin / Stift / Perno

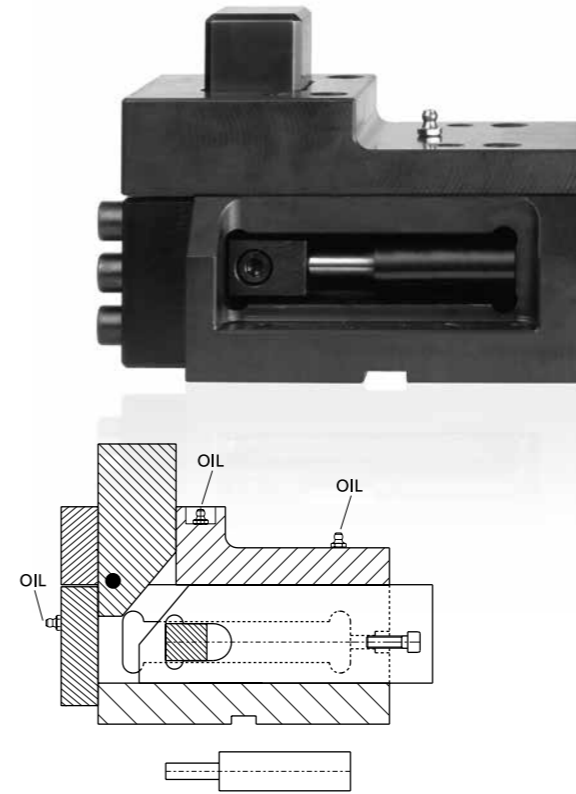
\* OPTIONAL DA RICHIEDERE IN FASE D'ORDINE - OPTIONAL TO BE REQUESTED DURING ORDER  
IST ALS OPTION ERHÄLTICH - OPCIONAL, PARA SOLICITAR EN FASE DE PEDIDO

ESEMPIO D'ORDINE RICAMBIO - SPARE PART ORDER EXAMPLE  
BESTELLBEISPIEL EINZELTEILE - EJEMPLO DE PEDIDO DE RECAMBIOS

<b>MASC 400 S48</b>	<b>+10°</b>	<b>002</b>
MODELLO - MODEL MODELL - MODELO	INCLINAZIONE - SLOPE NEIGUNG - INCLINACIÓN	POSIZIONE - POSITION POSITION - POSICIÓN

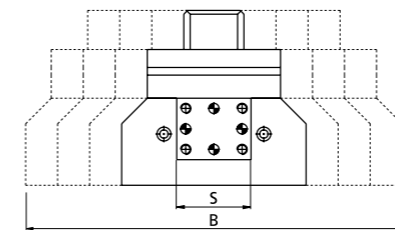
PER APPLICAZIONI INCLINATE CONSULTARE IL NOSTRO UFFICIO TECNICO.  
FOR THE POSSIBLE INCLINED APPLICATIONS CONSULT OUR TECHNICAL DEPARTMENT.  
FÜR GENEIGTE ANWENDUNGEN SETZEN SIE SICH BITTE MIT DEM TECHNISCHEN BÜRO IN VERBINDUNG.  
PARA APLICACIONES INCLINADAS CONSULTAR CON EL DEPARTAMENTO TÉCNICO.

CAMMA MASC

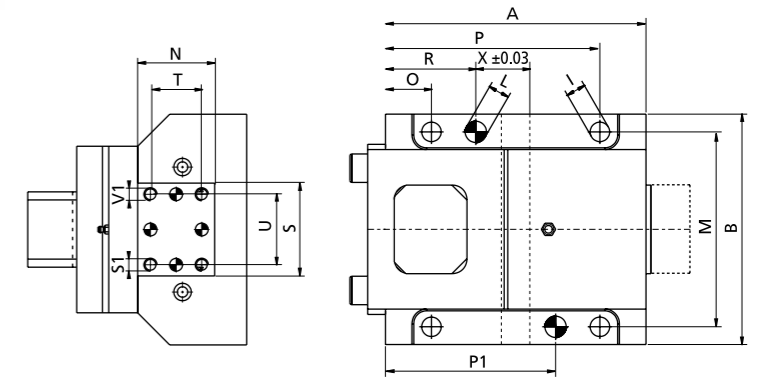
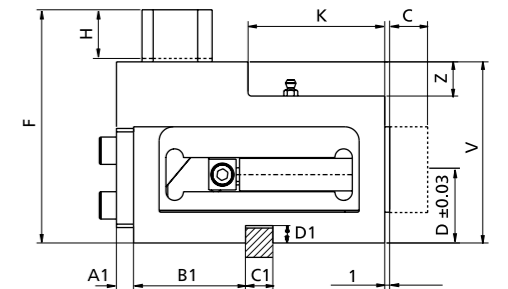


Attenzione: per eseguire la prova manualmente togliere il cilindro come indicato.  
Attention: in order to manually perform the test, extract the cylinder as indicated.  
Achtung: Stickstoffzylinder verbaut, Schieber nur in Grundstellung öffnen.  
Para llevar a cabo la prueba manualmente, extraer el cilindro como se indica.

⚠ Si prega di consultare il nostro manuale di uso e manutenzione!  
Please consult our Instruction Manual!  
Bitte beachten Sie unsere Wartungsanweisung!  
Por favor, consulte nuestro manual de instrucciones!



B/S  
Larghezza modulare  
Modular Width  
Modulare Breite  
Largo modular



ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE  
BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

<b>MASC 400 S48</b>	<b>+10°</b>
MODELLO - MODEL MODELL - MODELO	INCLINAZIONE - SLOPE NEIGUNG - INCLINACIÓN

DATI TECNICI MODELLO ESTRAZIONE MAX (daN) / TECHNICAL DATA OF THE MAX EXTRACTION MODEL (daN) / TECHNISCHE DATEN DES MODELLS MIT MAXIMALER RÜCKZUGSKRAFT (daN) / DATOS TÉCNICOS MODELLO EXTRACCIÓN MAX (daN)

MODELLO e forza iniziale di estrazione in daN MODELL und Rückzugskraft in daN MODELO y fuerza de extracción inicial en daN	A	A1	B	B1	C	C1	D	D1	F	H	I	L+0,02 0	M	N	O	P	P1	R	S	T	U	Z	s1+0,02 0	V	V1	K	X	Sforzo max trancio daN Cutting max force daN Maximale Schnittkraft daN Max fuerza de corte daN
<b>MASC 400 S48</b>	142	18	130	65	24	12	44	4	137	29	M10	Ø12	110	48	26	116	91	51	48	32	34	20	Ø8	106	M8	80	26	<b>8000</b>
<b>MASC 400 S98</b>	142	18	180	65	24	12	44	4	137	29	M10	Ø12	160	48	26	116	91	51	98	32	84	20	Ø8	106	M8	80	26	<b>8000</b>
<b>MASC 400 S148</b>	142	18	230	65	24	12	44	4	137	29	M10	Ø12	210	48	26	116	91	51	148	32	134	20	Ø8	106	M8	80	26	<b>8000</b>
<b>MASC 400 S198</b>	142	18	280	65	24	12	44	4	137	29	M10	Ø12	260	48	26	116	91	51	198	32	184	20	Ø8	106	M8	80	26	<b>8000</b>
<b>MASC 900 S58</b>	150	28	144	67	24	16	44	4.5	137	29	M10	Ø12	124	48	26	121	96	51	58	32	44	20	Ø8	106	M8	88	32	<b>14000</b>
<b>MASC 900 S108</b>	150	28	194	67	24	16	44	4.5	137	29	M10	Ø12	174	48	26	121	96	51	108	32	94	20	Ø8	106	M8	88	32	<b>14000</b>
<b>MASC 900 S158</b>	150	28	244	67	24	16	44	4.5	137	29	M10	Ø12	224	48	26	121	96	51	158	32	144	20	Ø8	106	M8	88	32	<b>14000</b>
<b>MASC 900 S208</b>	150	28	294	67	24	16	44	4.5	137	29	M10	Ø12	274	48	26	121	96	51	208	32	194	20	Ø8	106	M8	88	32	<b>14000</b>
<b>MASC 1500 S88</b>	217	38	196	113.5	36	20	60.5	5.5	195	43	M12	Ø16	172	75	65	182	157	90	88	54	69	20	Ø12	146	M12	111.5	43.5	<b>20000</b>
<b>MASC 1500 S138</b>	217	38	246	113.5	36	20	60.5	5.5	195	43	M12	Ø16	222	75	65	182	157	90	138	54	119	20	Ø12	146	M12	111.5	43.5	<b>20000</b>
<b>MASC 3000 S118</b>	247	48	266	124.5	36	28	81	7	244	51.5	M16	Ø16	236	94	75	202	172	105	118	68	94	20	Ø16	186	M12	126.5	47.5	<b>40000</b>
<b>MASC 3000 S168</b>	247	48	316	124.5	36	28	81	7	244	51.5	M16	Ø16	286	94	75	202	172	105	168	68	144	20	Ø16	186	M12	126.5	47.5	<b>40000</b>

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



**CAMMA MASC COMPACT**  
TRANCIATURA MECCANICA  
MECHANIC SHEARING  
MECHANISCHE STANZEINHEIT/SCHIEBER  
CARROS DE PUNZONADO



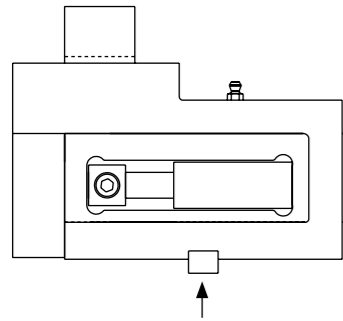
Camma meccanica di potenza fino a 40000 daN con un ritorno garantito mediante due molle ad azoto, su cui vengono applicati gli accessori o gli acciai per eseguire le lavorazioni desiderate. Il moto è trasferito mediante cunei inclinati ed è dotato di un sistema antirotativo. Può essere montata in posizione orizzontale o inclinata (previo confronto con l'ufficio tecnico Newstark). Possibili applicazioni: adatta a lavori generalmente di tranciatura, foratura e piegatura.

Mechanical cam with power supply up to 40000 daN with return by nitrogen spring, on which are applied accessories or steel, to perform required work. The motion is transferred through wedges inclined and in which there is an anti-rotation system. Can be fitted horizontally or inclined (after comparison with Newstark's technical department). Means of application: generally suitable for shearing, drilling and bending work.

Mechanische Stanzeinheit Kraft bis 40000 daN mit einem Rücklauf der durch Stickstofffedern sichergestellt wird. An der Schubstange kann Zubehör je nach Bedarf angebracht werden. Bei diesem Modell, wird die Bewegung durch Keile umgesetzt. Durch die Art der Schubstange wird die Rotationsbewegung so gering wie möglich gehalten. Diese Einheit ist für die Montage von oben ausgelegt. Die Einheiten können (nach Abstimmung mit technischen Büro von Newstark) horizontal oder geneigt montiert werden. Mögliche Anwendungen: Stanzen, Biegen und Prägen.

Unidad de punzonado de hasta 40000 daN con retroceso por cilindro de nitrógeno. Debido a su resistencia estructural proporciona un mayor rendimiento a comparación con el modelo M y ML. Mucho más potente en comparación con el modelo MA ya que la transmisión es a través de un sistema de cuñas. Se puede montar horizontalmente o inclinado (después de la comparación con el departamento técnico de Newstark). Adecuado para trabajos de corte, taladrado y plegado.

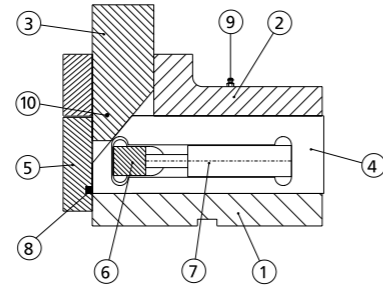
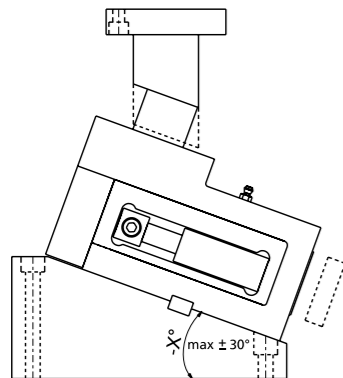
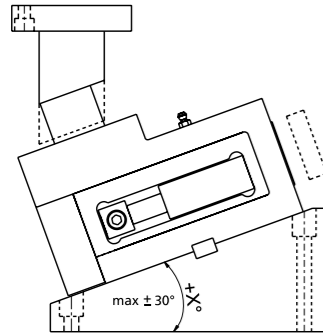
# CAMMA MASC COMPACT



Si consiglia il montaggio con chiave reggispinta.  
We suggest you to assembly by using a thrust mount key.  
Es wird empfohlen, die Montage mit einem Gegenlager vorzunehmen.  
Se aconseja el montaje siempre con el pasador.



Il sistema monta un congegno elettronico miniaturizzato (P8) per il controllo del corretto riposizionamento dell'attrezzatura.  
The system fits a miniaturized electronic device (P8) to control the correct repositioning of the equipment.  
Das System ist mit einem elektronischen Sensor (P8) für die Nullstellung des Systems ausgerüstet.  
El sistema cuenta con un mini dispositivo electrónico "P8" para garantizar el perfecto reposicionamiento del sistema.



POSIZIONE - POSITION POSITION - POSICIÓN	QUANTITÀ - QUANTITY MENGE - CANTIDAD	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN
001	1	Corpo camma / Cam body / Grundgehäuse / Cuerpo
002	1	Coperchio / Cover / Kopfplatte / Cubierta
003	1	Cuneo / Wedge / Druckkeil / Cuña
004	1	Slitta / Slider / Lagerkeil / Deslizador
005	1	Flangia Posteriore / Rear flange Hinterer Flansch / Brida trasera
006	2	Blocchetto reggi molla/ Spring holder block Federlagerblock / Muelle de bloque primario
007	2	Cilindro ad azoto / Nitrogen cylinder Stickstoffzylinder / Cilindro de nitrógeno
008*	1	Micro sensore di sicurezza / Micro sensor for security Elektronischer Sensor für Sicherheit / Microsensor de seguridad
09	2	Ingrassatore / Nipples / Schmierung / Engrasadores
010	1	Perno / Pin / Stift / Perno

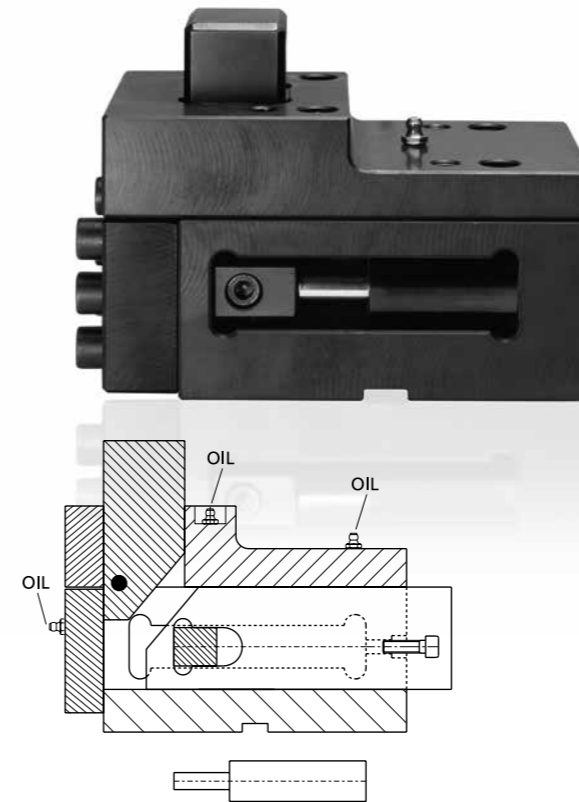
\* OPTIONAL DA RICHIEDERE IN FASE D'ORDINE - OPTIONAL TO BE REQUESTED DURING ORDER  
IST ALS OPTION ERHÄLTICH - OPCIONAL, PARA SOLICITAR EN FASE DE PEDIDO

ESEMPIO D'ORDINE RICAMBIO - SPARE PART ORDER EXAMPLE  
BESTELLBEISPIEL EINZELTEILE - EJEMPLO DE PEDIDO DE RECAMBIOS

**MASC COMPACT 400 S48**      **+10°**      **002**  
MODELLO - MODEL      INCLINAZIONE - SLOPE      POSIZIONE - POSITION  
MODELL - MODELO      NEIGUNG - INCLINACIÓN      POSITION - POSICIÓN

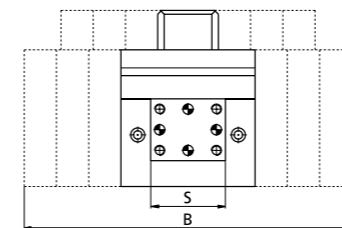
PER APPLICAZIONI INCLINATE CONSULTARE IL NOSTRO UFFICIO TECNICO.  
FOR THE POSSIBLE INCLINED APPLICATIONS CONSULT OUR TECHNICAL DEPARTMENT.  
FÜR GENEIGTE ANWENDUNGEN SETZEN SIE SICH BITTE MIT DEM TECHNISCHEN BÜRO IN VERBINDUNG.  
PARA APLICACIONES INCLINADAS CONSULTAR CON EL DEPARTAMENTO TÉCNICO.

# CAMMA MASC COMPACT

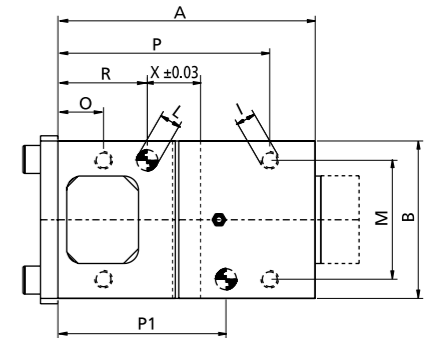
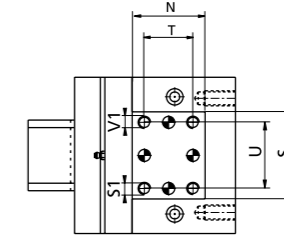
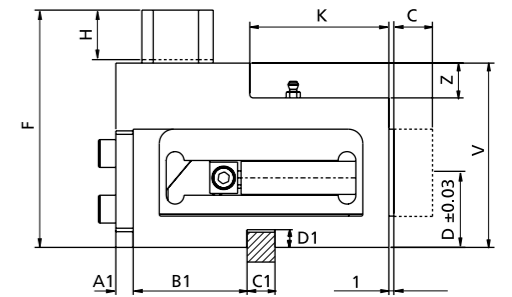


Attenzione: per eseguire la prova manualmente togliere il cilindro come indicato.  
Attention: in order to manually perform the test, extract the cylinder as indicated.  
Achtung: Stickstoffzylinder verbaut, Schieber nur in Grundstellung öffnen.  
Para llevar a cabo la prueba manualmente, extraer el cilindro como se indica.

⚠ Si prega di consultare il nostro manuale di uso e manutenzione!  
Please consult our Instruction Manual!  
Bitte beachten Sie unsere Wartungsanweisung!  
Por favor, consulte nuestro manual de instrucciones!



B/S  
Larghezza modulare  
Modular Width  
Modulare Breite  
Largo modular



ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE  
BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

**MASC COMPACT 400 S48**  
MODELLO - MODEL  
MODELL - MODELO

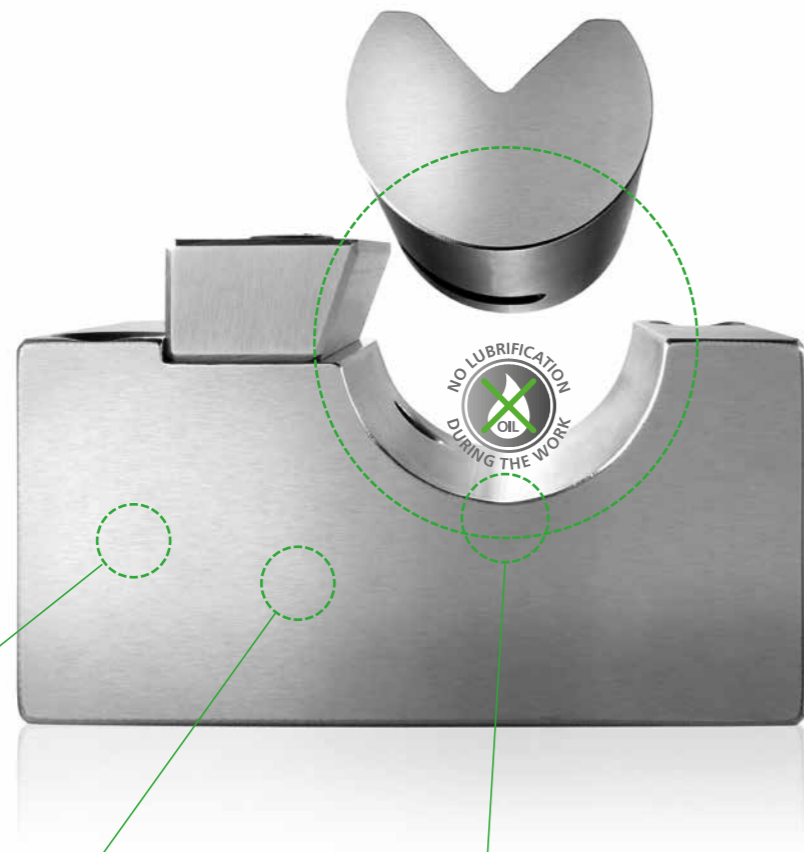
**+10°**  
INCLINAZIONE - SLOPE  
NEIGUNG - INCLINACIÓN

DATI TECNICI MODELLO ESTRAZIONE MAX (daN) / TECHNICAL DATA OF THE MAX EXTRACTION MODEL (daN) / TECHNISCHE DATEN DES MODELLS MIT MAXIMALER RÜCKZUGSKRAFT (daN) / DATOS TÉCNICOS MODELO EXTRACCIÓN MAX (daN)

MODELLO e forza iniziale di estrazione in daN MODELL und Rückzugskraft in daN MODELO y fuerza de extracción inicial en daN	A	A1	B	B1	C	C1	D	D1	F	H	I	L <sub>+0,02</sub> 0	M	N	O	P	P1	R	S	T	U	Z	s1 <sub>+0,02</sub> 0	V	V1	K	X	Sforzo max trancio daN Cutting max force daN Maximale Schnittkraft daN Max fuerza de corte daN
MASC COMPACT 400 S48	142	18	90	65	24	12	44	4	137	29	M10	Ø12	68	48	26	116	91	51	48	32	34	20	Ø8	106	M8	80	26	8000
MASC COMPACT 400 S98	142	18	140	65	24	12	44	4	137	29	M10	Ø12	118	48	26	116	91	51	98	32	84	20	Ø8	106	M8	80	26	8000
MASC COMPACT 400 S148	142	18	190	65	24	12	44	4	137	29	M10	Ø12	168	48	26	116	91	51	148	32	134	20	Ø8	106	M8	80	26	8000
MASC COMPACT 400 S198	142	18	240	65	24	12	44	4	137	29	M10	Ø12	218	48	26	116	91	51	198	32	184	20	Ø8	106	M8	80	26	8000
MASC COMPACT 900 S58	150	28	104	67	24	16	44	4.5	137	29	M10	Ø12	76	48	26	121	96	51	58	32	44	20	Ø8	106	M8	88	32	14000
MASC COMPACT 900 S108	150	28	154	67	24	16	44	4.5	137	29	M10	Ø12	126	48	26	121	96	51	108	32	94	20	Ø8	106	M8	88	32	14000
MASC COMPACT 900 S158	150	28	204	67	24	16	44	4.5	137	29	M10	Ø12	176	48	26	121	96	51	158	32	144	20	Ø8	106	M8	88	32	14000
MASC COMPACT 900 S208	150	28	254	67	24	16	44	4.5	137	29	M10	Ø12	226	48	26	121	96	51	208	32	194	20	Ø8	106	M8	88	32	14000
MASC COMPACT 1500 S88	217	38	146	113.5	36	20	60.5	5.5	195	43	M12	Ø16	116	75	65	182	157	90	88	54	69	20	Ø12	146	M12	111.5	43.5	20000
MASC COMPACT 1500 S138	217	38	196	113.5	36	20	60.5	5.5	195	43	M12	Ø16	166	75	65	182	157	90	138	54	119	20	Ø12	146	M12	111.5	43.5	20000
MASC COMPACT 3000 S118	247	48	196	124.5	36	28	81	7	244	51.5	M16	Ø16	156	94	75	202	172	105	118	68	94	20	Ø16	186	M12	126.5	47.5	40000
MASC COMPACT 3000 S168	247	48	246	124.5	36	28	81	7	244	51.5	M16	Ø16	206	94	75	202	172	105	168	68	144	20	Ø16	186	M12	126.5	47.5	40000



PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



# ROLL

UNITÀ DI PIEGA  
BENDING UNITS  
ROLLBIEGER  
UNIDAD DE PLEGADO

EUROPE

## ROLL



## EUROPE

## ROLL

UNITÀ DI PIEGA  
BENDING UNITS  
ROLLBIEGER  
UNIDAD DE PLEGADO



Accessorio che permette di eseguire la piegatura e calibratura in contemporanea della lamiera o acciaio. Permette inoltre di eseguire svariati tipi di piegature quali piega in sottosquadra (con angolazioni inferiori ai 90°), aperta (superiori ai 90°), ad ampio raggio mantenendo la tolleranza richiesta nell'angolazione. Eseguie inoltre pieghe a "Z" aperte, doppia piega, ecc. Il sistema è composto da un rotante precedentemente sagomato a seconda delle applicazioni desiderate. Il prodotto è costruito con materiali molto tenaci e resistenti all'usura e compressione, temprati e trattati in superficie in modo tale da diminuire considerevolmente gli attriti. Il prodotto è brevettato.

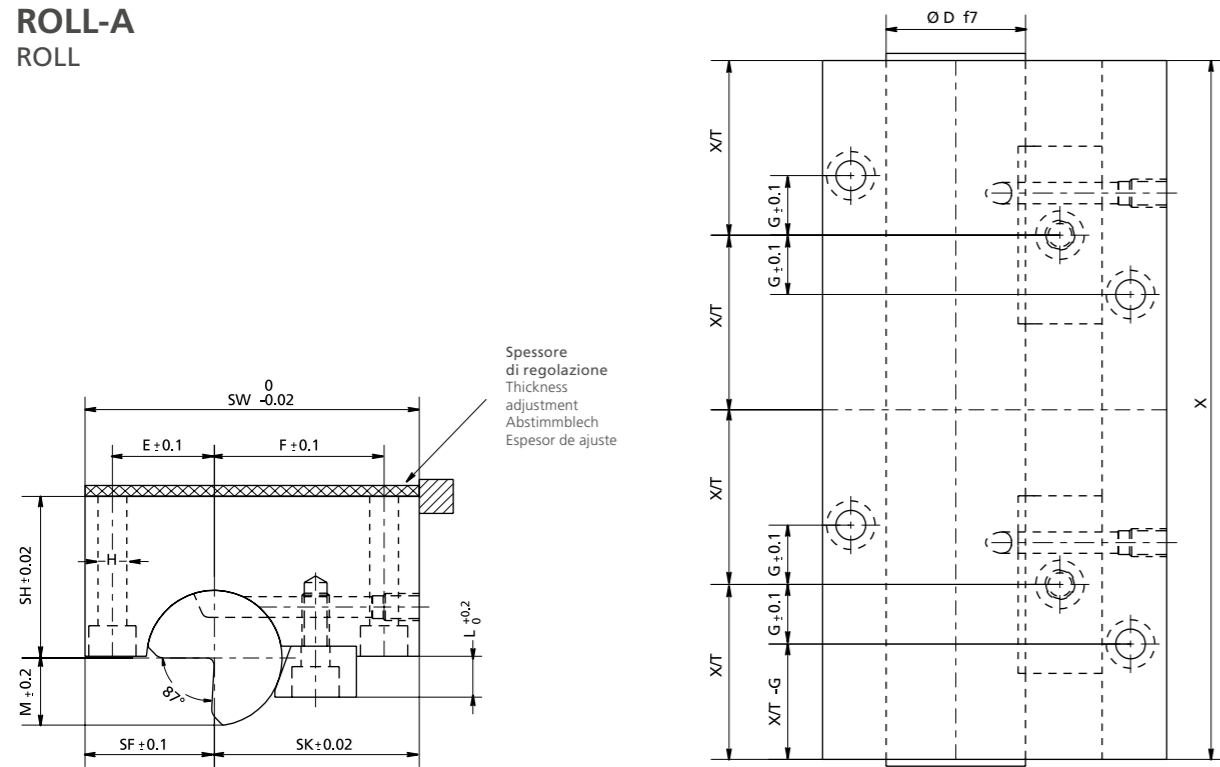
Device that allows simultaneous calibration and bending of metal sheet or steel. It also allows the execution of many different types of folds, such as undersquare folds (with an angulation less than 90 °), open folds (greater than 90 °), large radius, maintaining requested tolerance angulation. Also performs "Z" open folds, doublefold etc. The system consists of a rotating previously shaped according to required applications. The product is built with very strong materials ,wear and compression resistant, hardened and surface treated in order to considerably reduce friction. The product is patented.

Rollbieger, der gleichzeitig die Biegung und die Verformung von Blechen erlaubt. Er ermöglicht außerdem auch andere Biegeformen wie das Überbiegen (mit Winkeln unter 90°), geöffnetes Biegen (über 90°), mit weitem Radius, innerhalb der angeforderten Toleranz. Er ermöglicht auch geöffnetes "Z" Biegen und "U" Biegen möglich. Das System besteht aus einem vorher definierten Drehteil. Der Rollbieger wird oberflächenbehandelt, was die Reibung sehr stark vermindert. Das Produkt ist patentiert.

Dispositivo que permite la calibración simultánea y plegado de chapa de metal o acero. Permite la ejecución de diferentes tipos de pliegues, menores, mayores de 90o, en "Z", etcétera, manteniendo la tolerancia de angulación solicitada. También puede llevar a cabo pliegues abiertos o dobles. El sistema consiste en una rotación previamente conformada de las aplicaciones deseadas. Producto muy resistente al desgaste, templado y tratado superficialmente con el fin de hacerlo muy resistente a la fricción. Producto Patentado.

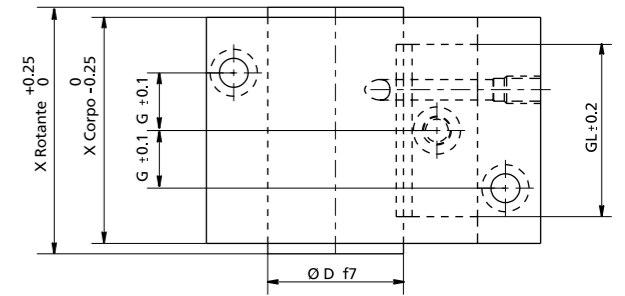
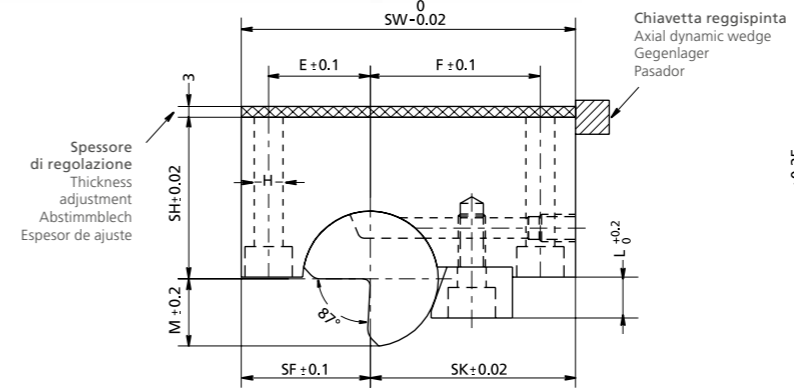


ROLL-A  
ROLL



ROLL-A  
ROLL

UNITÀ DI PIEGA  
BENDING UNITS  
ROLLBIEGER  
UNIDAD DE PLEGADO



ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE - BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

ROLL-A40-200

Modello - Model - Modell - Modelo / Lunghezza - Length - Länge - Ancho

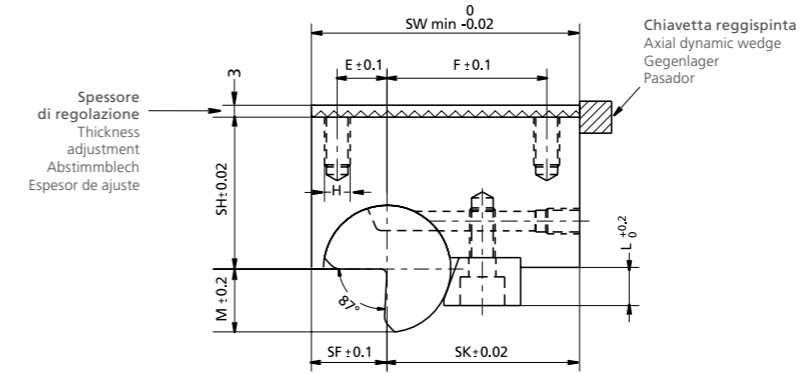
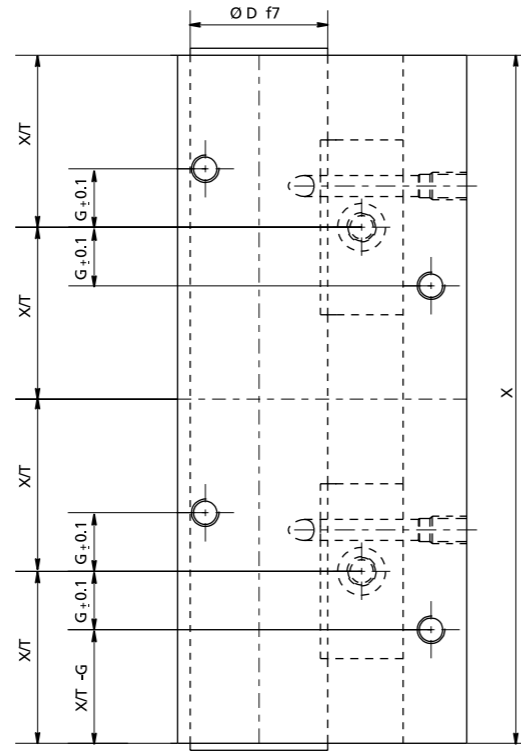
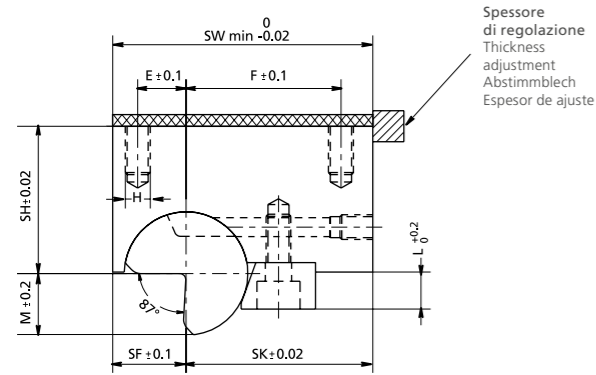
> **Può lavorare anche senza lubrificazione.**  
It works also without lubrication.  
Der Rollbieger besitzt eine Langzeitschmierung.  
Puede funcionar incluso sin lubricación.

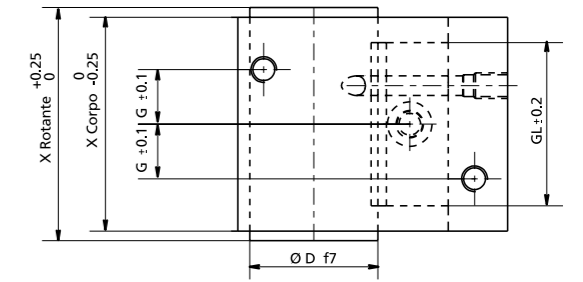
DIMENSIONI E SAGOMA STANDARD - DIMENSIONS AND STANDARD PROFILE  
STANDARDABMESSUNGEN - DIMENSIONES Y PERFIL STANDARD

Ingombri, fissaggi e dimensioni possono variare. Consultare il nostro ufficio tecnico.  
Holders, fixings and dimensions may change. Consult our technical department.  
Ausmaße, Befestigungen und Größen können ändern. Bitte Rücksprache mit unserem techn. Büro.  
Soporte, fijación y dimensiones pueden variar. Consultar nuestro departamento técnico.

MODELLO MODEL MODELL MODELO	X	X/T	Quantità staffe Quantity brackets Menge Haltestücke Bridas Cantidad	X	X/T	Quantità staffe Quantity brackets Menge Haltestücke Bridas Cantidad	X	X/T	Quantità staffe Quantity brackets Menge Haltestücke Bridas Cantidad	X	X/T	Quantità staffe Quantity brackets Menge Haltestücke Bridas Cantidad	G	E	F
ROLL-A15	150 77			225 152			300 227			375 302			14.5	13.5	29.5
ROLL-A25	200 102			300 202			400 302			500 402			17.5	20.5	37.5
ROLL-A40	260 132			390 262			520 392			720 522			22	30	48
ROLL-A50	300 152	X/4	2	450 302	X/6	3	720 452	X/8	4	/ /	X/10	5	26	36	65
ROLL-A65	360 182			540 362			720 542			/ /			32	44	80
ROLL-A75	400 202			720 402			/ /			/ /			35	55	90
ROLL-A100	480 241			720 482			/ /			/ /			45	64	104

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	ROLL-A15	ROLL-A25	ROLL-A40	ROLL-A50	ROLL-A65	ROLL-A75	ROLL-A100
Spessore lamiera - Metal sheet thickness Dicke des Blechs - Grueso de la chapa	0.5-0.9	0.9-1.7	1.7-2.8	2.8-3.8	3.8-4.9	4.9-6.0	6.0-8.0
Lunghezza min-max (X) - Min-max Lengths Min-max Längen - Largo min-max	30-375	40-500	40-720	50-720	50-720	50-720	60-720
Diametro rotante (D) - Rotating diameter Ø Biegeinsatz - Diametro de rotación	15	25	40	50	65	75	100
Larghezza corpo (SW) - Body width Breite des Grundkörpers - Largo del cuerpo	54	73	98	123	148	175	196
Dist. rotante/frontera (SF) - Dist. rotating body/front part Abstand Drehkörper / Vorderseite - Distancia rotante / frontal	19	28	40	47	56	70	78
Dist. rotante/chiavetta (SK) - Dist. rotating body /wedge Abstand Drehkörper / Rückseite - Chaveta	35	45	58	76	92	105	118
Dist. rotante/base (SH) - Dist. body/rotating body Abstand Drehkörper / Grundkörper - Base	22	35	48	60	73	86	96
Larghezza supporto (GL) - Support width Breite Halter - Largo del soporte	28.06	38.1	50.8	63.5	76.2	88.9	116
Ingombro supporto (L) - Holder Overall Höhe Halter - Tamaño del soporte	4.6	7	12	14.5	19	22	30
Ingombro (M) - Holder Halter - Soporte	7.9	12.4	19.9	24.8	31.6	38	49.7
Diametri fissaggi (H) - Diameters of the fixing Befestigungsdurchmesser - Diametro de la fijación	M5	M8	M10	M10	M12	M12	M16
Posizione dei fissaggi (E) - Position of the fixing Befestigungsposition - Posición de la fijación	13.5	20.5	30	36	44	55	64
Posizione dei fissaggi (F) - Position of the fixing Befestigungsposition - Posición de la fijación	29.5	37.5	48	65	80	90	104
Posizione dei fissaggi (G) - Position of the fixing Befestigungsposition - Posición de la fijación	14.5	17.5	22	26	32	35	45

**ROLL-B**  
 ROLL

**ROLL-B**  
 ROLL

**UNITÀ DI PIEGA**  
 BENDING UNITS  
 ROLLBIEGER  
 UNIDAD DE PLEGADO

**ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE - BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO**
**ROLL-B40-200**

Modello - Model - Modell - Modelo / Lunghezza - Length - Länge - Ancho

> **Può lavorare anche senza lubrificazione.**  
**It works also without lubrication.**  
**Der Rollbieger besitzt eine Langzeitschmierung.**  
**Puede funcionar incluso sin lubricación.**

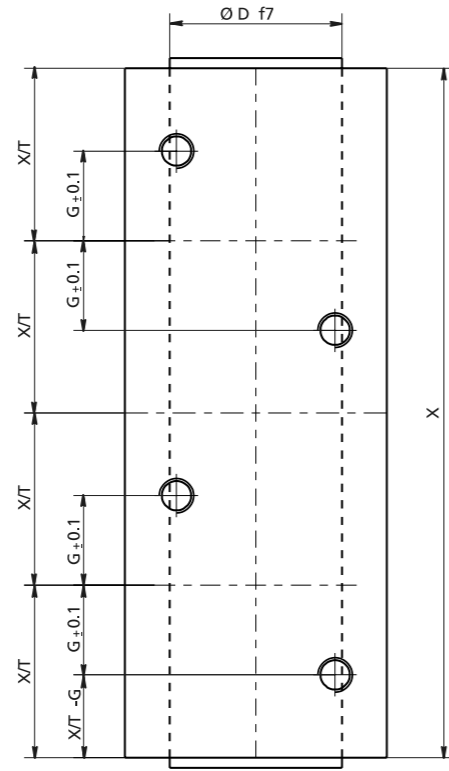
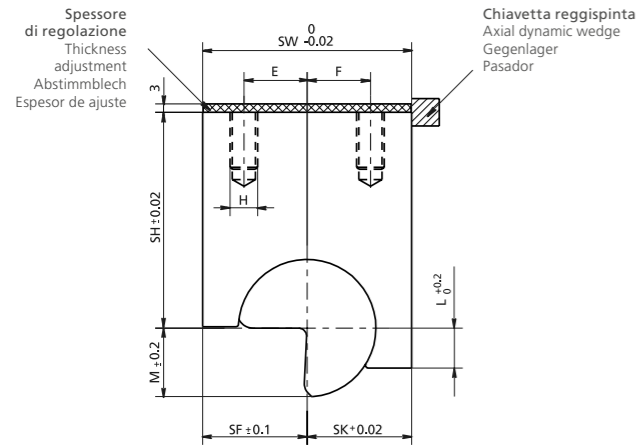
**DIMENSIONI E SAGOMA STANDARD - DIMENSIONS AND STANDARD PROFILE**  
**STANDARDABMESSUNGEN - DIMENSIONES Y PERFIL STANDARD**

Ingombri, fissaggi e dimensioni possono variare. Consultare il nostro ufficio tecnico.  
 Holders, fixings and dimensions may change. Consult our technical department.  
 Ausmaße, Befestigungen und Größen können ändern. Bitte Rücksprache mit unserem techn. Büro.  
 Soporte, fijación y dimensiones pueden variar. Consultar nuestro departamento técnico.

MODELLO MODEL MODELL MODELO	X	X/T	Quantità staffe Quantity brackets Menge Haltestücke Bridas Cantidad	X	X/T	Quantità staffe Quantity brackets Menge Haltestücke Bridas Cantidad	X	X/T	Quantità staffe Quantity brackets Menge Haltestücke Bridas Cantidad	X	X/T	Quantità staffe Quantity brackets Menge Haltestücke Bridas Cantidad	G	E	F
ROLL-B15	150 77			225 152			300 227			375 302			14.5	4.5	29.5
ROLL-B25	200 102			300 202			400 302			500 402			17.5	7.5	37.5
ROLL-B40	260 132			390 262			520 392			720 522			22	15	48
ROLL-B50	300 152	X/4	2	450 302	X/6	3	720 452	X/8	4	/ /	X/10	5	26	19	65
ROLL-B65	360 182			540 362			720 542			/ /			32	25	80
ROLL-B75	400 202			720 402			/ /			/ /			35	32	90
ROLL-B100	480 241			720 482			/ /			/ /			45	46	104

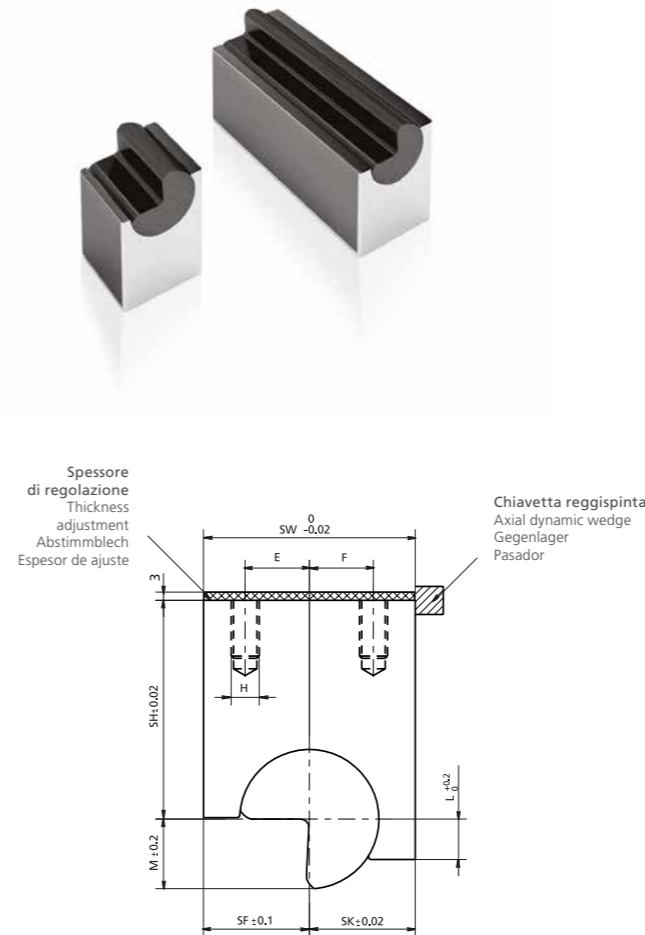
MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	ROLL-B15	ROLL-B25	ROLL-B40	ROLL-B50	ROLL-B65	ROLL-B75	ROLL-B100
Spessore lamiera - Metal sheet thickness Dicke des Blechs - Grueso de la chapa	0.5-0.9	0.9-1.7	1.7-2.8	2.8-3.8	3.8-4.9	4.9-6.0	6.0-8.0
Lunghezza min-max (X) - Min-max Lengths Min-max Längen - Largo min-max	25-375	30-500	35-720	45-720	50-720	50-720	60-720
Diametro rotante (D) - Rotating diameter Ø Biegeeinsetz - Diametro de rotación	15	25	40	50	65	75	100
Larghezza corpo (SW) - Body width Breite des Grundkörpers - Largo del cuerpo	44	59	84	106	131	149	178
Dist. min. rotante/frontera (SF) - Dist. min. rotating body/front part Abstand min. Drehkörper / Vorderseite - Distancia rotante / frontal	9	14	26	30	39	44	60
Dist. rotante/chiavetta (SK) - Dist. rotating body / wedge Abstand Drehkörper / Rückseite - Chaveta	35	45	58	76	92	105	118
Dist. rotante/base (SH) - Dist. body/rotating body Abstand Drehkörper / Grundkörper - Base	22	35	48	60	73	86	96
Larghezza supporto (GL) - Support width Breite Halter - Largo del soporte	28.06	38.1	50.8	63.5	76.2	88.9	116
Ingombro supporto (L) - Holder Overall Höhe Halter - Tamaño del soporte	4.6	7	12	14.5	19	22	30
Ingombro (M) - Holder Halter - Soporte	7.9	12.4	19.9	24.8	31.6	38	49.7
Diametri fissaggi (H) - Diameters of the fixing Befestigungsdurchmesser - Diametro de la fijación	M5	M8	M10	M10	M12	M12	M16
Posizione dei fissaggi (E) - Position of the fixing Befestigungsposition - Posición de la fijación	4.5	7.5	15	19	25	32	46
Posizione dei fissaggi (F) - Position of the fixing Befestigungsposition - Posición de la fijación	29.5	37.5	48	65	80	90	104
Posizione dei fissaggi (G) - Position of the fixing Befestigungsposition - Posición de la fijación	14.5	17.5	22	26	32	35	45

ROLL-C  
ROLL



ROLL-C  
ROLL

UNITÀ DI PIEGA  
BENDING UNITS  
ROLLBIEGER  
UNIDAD DE PLEGADO



ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE - BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

ROLL-C40-200

Modello - Model - Modell - Modelo / Lunghezza - Length - Länge - Ancho

> Può lavorare anche senza lubrificazione.  
It works also without lubrication.  
Der Rollbieger besitzt eine Langzeitschmierung.  
Puede funcionar incluso sin lubricación.

DIMENSIONI E SAGOMA STANDARD - DIMENSIONS AND STANDARD PROFILE  
STANDARDABMESSUNGEN - DIMENSIONES Y PERFIL STANDARD

Ingombri, fissaggi e dimensioni possono variare. Consultare il nostro ufficio tecnico.  
Holders, fixings and dimensions may change. Consult our technical department.  
Ausmaße, Befestigungen und Größen können ändern. Bitte Rücksprache mit unserem techn. Büro.  
Soporte, fijación y dimensiones pueden variar. Consultar nuestro departamento técnico.

MODELLO MODEL MODELL MODELO	X	X/T	Quantità staffe Quantity brackets Menge Haltestücke Bridas Cantidad	X	X/T	Quantità staffe Quantity brackets Menge Haltestücke Bridas Cantidad	X	X/T	Quantità staffe Quantity brackets Menge Haltestücke Bridas Cantidad	X	X/T	Quantità staffe Quantity brackets Menge Haltestücke Bridas Cantidad	G	E	F
ROLL-C15	150 77			225 152			300 227			375 302			12	7.5	7.5
ROLL-C25	200 102			300 202			400 302			500 402			16	10	10
ROLL-C40	260 132			390 262			520 392			600 522			18	18	18
ROLL-C50	300 152	X/4	2	450 302	X/6	3	600 452	X/8	4	/ /	X/10	5	30	23	23
ROLL-C65	360 182			540 362			600 542			/ /			37	30	30
ROLL-C75	400 202			600 402			/ /			/ /			40	37	37
ROLL-C100	480 241			600 482			/ /			/ /			42	51	51

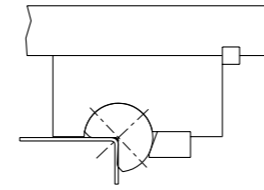
MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	ROLL-C15	ROLL-C25	ROLL-C40	ROLL-C50	ROLL-C65	ROLL-C75	ROLL-C100
Spessore lamiera - Metal sheet thickness Dicke des Blechs - Grueso de la chapa	0.5-0.9	0.9-1.7	1.7-2.8	2.8-3.8	3.8-4.9	4.9-6.0	6.0-8.0
Lunghezze min-max (X) - Min-max Lengths Min-max Längen - Largo min-max	25-375	30-500	35-600	45-600	50-600	50-600	60-600
Diametro rotante (D) - Rotating diameter Ø Biegeinsatz - Diametro de rotación	15	25	40	50	65	75	100
Larghezza corpo (SW) - Body width Breite des Grundkörpers - Largo del cuerpo	25	38	56	76	95	105	140
Dist. min. rotante/frontera (SF) - Dist. min. rotating body/front part Abstand min. Drehkörper / Vorderseite - Distancia rotante / frontal	12.5	19	28	38	47.5	52.5	70
Dist. rotante/chiavetta (SK) - Dist. rotating body / wedge Abstand Drehkörper / Rückseite - Chaveta	12.5	19	28	38	47.5	52.5	70
Dist. rotante/base (SH) - Dist. body/rotating body Abstand Drehkörper / Grundkörper - Base	32.5	44	59.5	78.5	91.5	104	123.5
Ingombro supporto (L) - Holder Overall Höhe Halter - Tamaño del soporte	4.5	7.5	11.5	14.5	19.5	23.5	29.5
Ingombro (M) - Holder Halter - Soporte	7.9	12.4	19.9	24.8	31.6	38	49.7
Diametri fissaggi (H) - Diameters of the fixing Befestigungsdurchmesser - Diametro de la fijación	M6	M8	M8	M10	M12	M12	M16
Posizione dei fissaggi (E) - Position of the fixing Befestigungsposition - Posición de la fijación	7.5	10	18	23	30	37	51
Posizione dei fissaggi (F) - Position of the fixing Befestigungsposition - Posición de la fijación	7.5	10	18	23	30	37	51
Posizione dei fissaggi (G) - Position of the fixing Befestigungsposition - Posición de la fijación	12	16	18	30	37	40	42

## ROLL

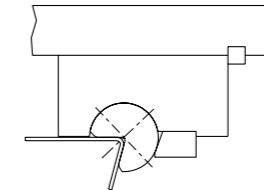


## ROLL

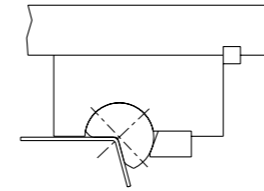
ESEMPI APPLICATIVI PARTICOLARI  
PARTICULAR APPLICATION EXAMPLES  
BESONDERE ANWENDUNGSBEISPIELE  
EJEMPLOS DE APLICACIONES PARTICULAR



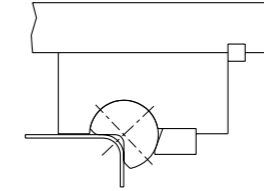
**PIEGA NORMALE**  
NORMAL BEND  
NORMALE BIEGUNG  
PLIEGUE NORMAL



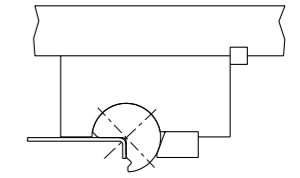
**PIEGA SOTTOSQUADRA**  
ANGLE BEND  
ÜBERBIEGUNG  
PLIEGUE CERRADO



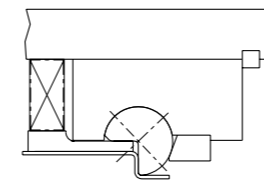
**PIEGA APERTA**  
OPENED BEND  
OFFENE BIEGUNG  
PLIEGUE ABIERTO



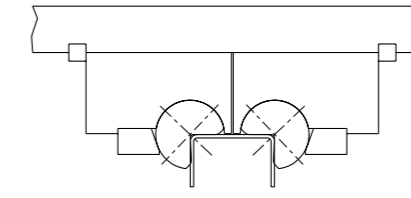
**PIEGA AD AMPIO RAGGIO**  
BEND WITH WIDE RADIUS  
BIEGUNG MIT WEITEM RADIUS  
PLIEGUE CON RADIO



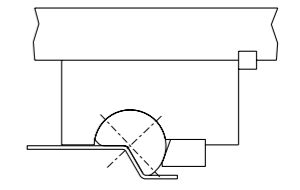
**PIEGA CON BORDO CORTO**  
BEND WITH SHORT EDGE  
BIEGUNG MIT KURZEM SCHENKEL  
PLIEGUE CON BORDE CORTO



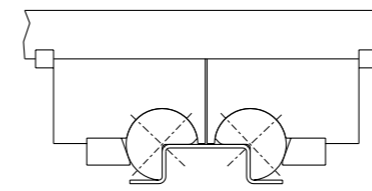
**PIEGA A "Z"**  
"Z" BEND  
"Z" BIEGUNG  
PLIEGUE "Z"



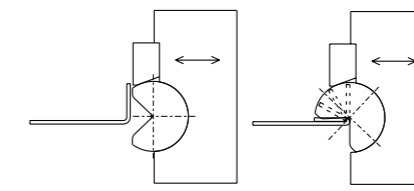
**DOPPIA PIEGA**  
DOUBLE BEND  
DOPPELTE BIEGUNG  
DOBLE PLIEGUE



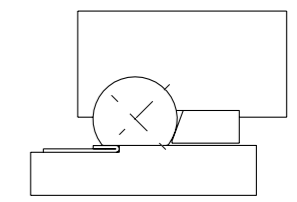
**PIEGA A "Z" APERTA**  
OPENED "Z" BEND  
OFFENE "Z" BIEGUNG  
PLIEGUE "Z" ABIERTO



**DOPPIA PIEGA APERTA A "Z"**  
DOUBLE OPENED "Z" BEND  
DOPPELTE "Z" BIEGUNG  
DOBLE PLIEGUE "Z"



**PIEGA SCHIACCIATA CON CAM**  
CRUSHED BEND WITH CAM  
FALTUNG MIT SCHIEBER  
PLIEGUE PLANO CON CARRO DE PUNZONADOS



**PIEGA SCHIACCIATA**  
CRUSHED BEND  
FALTUNG  
PLIEGUE PLANO

PER USI PARTICOLARI RIVOLGERSI AL NOSTRO UFFICIO TECNICO.  
FOR PARTICULAR USES PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL OFFICE.  
FÜR BESONDERE ANWENDUNGEN BITTE SETZEN SIE SICH MIT UNSEREM TECHNISCHEN BÜRO IN VERBINDUNG.  
PARA OTROS USOS, CONSULTAR CON EL DEPARTAMENTO TÉCNICO.

SI PREGA DI COMPLETARE LA SEGUENTE SCHEDA TECNICA E INVIARLA ALL'UFFICIO COMMERCIALE NEWSTARK VIA FAX AL NUM. +39 (0)49 9368154

AZIENDA \_\_\_\_\_ NOME-CONTATTO \_\_\_\_\_  
INDIRIZZO \_\_\_\_\_  
CITTÀ, PAESE, CAP \_\_\_\_\_ TELEFONO \_\_\_\_\_  
ALTRI CONTATTI \_\_\_\_\_

SI PREGA DI SCEGLIERE LA PROPRIA APPLICAZIONE (METTERE UNA CROCETTA)

TIPO DI APPLICAZIONE/STAMPO: 1 ST PASSO  2 ST A BLOCCO  3 MACCHINA SPECIALE

TIPO DI PIEGHE DISPONIBILI

TD PIEGA SOTTOSQUADRA TE PIEGA APERTA TI PIEGA NORMALE TA PIEGA CON BORDO CORTO TB PIEGA AD AMPIO RAGGIO  
TH PIEGA A "Z" APERTA TC DOPPIA PIEGA TG DOPPIA PIEGA A "Z" TF PIEGA A "Z" TL PIEGA SCHIACCIATA

PRODUZIONE PREVISTA \_\_\_\_\_  
SPESSORE S \_\_\_\_\_  
TIPO DI MATERIALE \_\_\_\_\_  
DUREZZA \_\_\_\_\_  
TIPO DI PIEGA \_\_\_\_\_  
LUNGHEZZA N \_\_\_\_\_  
ANGOLAZIONE G \_\_\_\_\_  
ALTEZZA M \_\_\_\_\_  
LARGHEZZA P \_\_\_\_\_  
LARGHEZZA Q \_\_\_\_\_  
RAGGIO R \_\_\_\_\_

PREMILAMIERA  SI  NO \_\_\_\_\_  
NOTE \_\_\_\_\_  
ESEMPIO D'ORDINE  
ROLL-B 50 L=150 87°  
Modello Ø Rullo Lunghezza "G": Angolazione della lamiera

SI PREGA DI ALLEGARE DISEGNO TECNICO DELLA PIEGA

PLEASE FAX THIS WORKSHEET FOR FAST QUOTES TO NEWSTARK'S SALES OFFICE AT THE FOLLOWING NUMBER: +39 (0)49 9368154

COMPANY \_\_\_\_\_ CONTACT NAME \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
CITY, STATE, ZIP \_\_\_\_\_ TELEPHONE \_\_\_\_\_  
OTHER CONTACTS \_\_\_\_\_

PLEASE DESCRIBE YOUR APPLICATION - THIS WILL BE FORMED IN (PLEASE CHECK)

TYPE OF APPLICATION/FORGING DIE: 1 PROGRESSIVE DIES  2 DIE BLOCK  3 SPECIAL

HERE ARE SOME OF THE MOST POPULAR APPLICATIONS

TD ANGLE BEND TE OPENED BEND TI NORMAL BEND TA BEND WITH SHORT EDGE TB BEND WITH WIDE RADIUS  
TH OPENED "Z" BEND TC DOUBLE BEND TG DOUBLE "Z" BEND TF "Z" BEND TL CRUSHED BEND

EXPECTED PRODUCTION \_\_\_\_\_  
THICKNESS S \_\_\_\_\_  
TYPE OF MATERIAL \_\_\_\_\_  
HARDNESS \_\_\_\_\_  
TYPE OF BEND \_\_\_\_\_  
LENGTH N \_\_\_\_\_  
ANGULATION G \_\_\_\_\_  
HEIGHT M \_\_\_\_\_  
WIDTH P \_\_\_\_\_  
WIDTH Q \_\_\_\_\_  
RADIUS R \_\_\_\_\_

BLANK HOLDER  YES  NO \_\_\_\_\_  
NOTE \_\_\_\_\_  
ORDER EXAMPLE  
ROLL-B 50 L=150 87°  
Model Ø Roll Length "G": Angulation of metal sheet

PLEASE WHEN YOU HAVE TO ORDER, PLEASE ATTACH TECHNICAL DRAWING OF THE BEND

**ANFRAGEFORMULAR FÜR DIE ERSTELLUNG EINES ANGEBOTES ROLLBIEGER**  
**BITTE FAX DIESES ARBEITSBLATT FÜR SCHNELLE BESTELLUNG AN DIESE NUMMER: +39 (0)49 9368154**

FIRMA \_\_\_\_\_ KONTAKT NAME \_\_\_\_\_  
 ADRESSE \_\_\_\_\_  
 STADT, LAND, PLZ \_\_\_\_\_ TELEFON \_\_\_\_\_  
 ANDERE KONTAKTE \_\_\_\_\_

BITTE BESCHREIBEN SIE IHRE ANWENDUNG

BITTE ANKREUZEN: 1 FOLGEVERBUNDWERKZEUGEN  2 EINZELWERKZEUG  3 SPEZIAL MASCHINE

**HIER SIND EINIGE DER POPULÄRSTEN ANWENDUNGEN**

<b>TD</b> ÜBERBIEGUNG	<b>TE</b> OFFENE BIEGUNG	<b>TI</b> NORMALE BIEGUNG	<b>TA</b> BIEGUNG MIT KURZEM SCHENKEL	<b>TB</b> BIEGUNG MIT GROßEM RADIUS
<b>TH</b> OFFENE "Z" BIEGUNG	<b>TC</b> DOPPELTE BIEGUNG	<b>TG</b> DOPPELTE "Z" BIEGUNG	<b>TF</b> "Z" BIEGUNG	<b>TL</b> FALTUNG

ERWARTETE PRODUKTION \_\_\_\_\_  
 PRODUKTION STÜCKZAHLEN PRO JAHR \_\_\_\_\_  
 DICKE S \_\_\_\_\_  
 MATERIAL BEZEICHNUNG \_\_\_\_\_  
 HÄRTE ZUGFESTIGKEIT N MM<sup>2</sup> \_\_\_\_\_  
 TYP FÜR BIEGUNG \_\_\_\_\_  
 LÄNGE N \_\_\_\_\_  
 WINKEL G \_\_\_\_\_  
 HÖHE M \_\_\_\_\_  
 INNENMAß P \_\_\_\_\_  
 BREITE Q \_\_\_\_\_  
 RADIUS R \_\_\_\_\_

BLECHHALTER  JA  NEIN

NOTE \_\_\_\_\_

BEISPIEL BESTELLUNG  
**ROLL-B** 50 **L=150** **87°**  
 Modell Ø Rollen Länge "G": Blechwinkel

IM FALL EINER BESTELLUNG SENDEN SIE UNS EINE SKIZZE ODER TEILEZEICHNUNG

**POR FAVOR COMPLETAR EL SIGUIENTE FORMULARIO TÉCNICO Y ENVIARLO AL DEPARTAMENTO COMERCIAL DE NEWSTARK A TRAVÉS DE FAX O NO. +39 (0) 49 9368154**

EMPRESA \_\_\_\_\_ NOMBRE DE CONTACTO \_\_\_\_\_  
 DIRECCIÓN \_\_\_\_\_  
 CIUDAD / PAÍS / CÓDIGO POSTAL \_\_\_\_\_ TELÉFONO \_\_\_\_\_  
 OTROS CONTACTOS \_\_\_\_\_

POR FAVOR ELEGIR LA APLICACIÓN (PONGA UNA CRUZ)

TIPO DE APLICACIÓN / MATRIZ: 1 DE PASO  2 BLOQUE  3 MAQUINA ESPECIAL

**TIPOS DE PLEGUES DISPONIBLES**

<b>TD</b> PLIEGUE CERRADO	<b>TE</b> PLIEGUE ABIERTO	<b>TI</b> PLIEGUE NORMAL	<b>TA</b> PLIEGUE CON BORDE CORTO	<b>TB</b> PLIEGUE CON RADIO
<b>TH</b> PLIEGUE "Z" ABIERTO	<b>TC</b> DOBLE PLIEGUE	<b>TG</b> DOBLE PLIEGUE "Z"	<b>TF</b> PLIEGUE "Z"	<b>TL</b> PLIEGUE PLANO

PRODUCCIÓN PROGRAMADA \_\_\_\_\_  
 ESPESOR S \_\_\_\_\_  
 TIPO DE MATERIAL \_\_\_\_\_  
 DUREZA \_\_\_\_\_  
 TIPO DE PLEGADO \_\_\_\_\_  
 LARGO N \_\_\_\_\_  
 ANGULACIÓN G \_\_\_\_\_  
 ALTURA M \_\_\_\_\_  
 LARGO P \_\_\_\_\_  
 LARGO Q \_\_\_\_\_  
 RADIO R \_\_\_\_\_

STRIPPER  SÍ  NO

NOTE \_\_\_\_\_

EJEMPLO DE PEDIDO  
**ROLL-B** 50 **L=150** **87°**  
 Modelo Ø Rollo del redondo Largo "G": Ángulo de la placa

POR FAVOR INCLUIR EL DISEÑO TÉCNICO DEL PLEGADO

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



# NASTRI TRASPORTATORI

CONVEYORS BELTS  
FÖRDERBÄNDER  
CINTAS TRANSPORTADORAS



NASTRI TRASPORTATORI  
 CONVEYORS BELTS  
 FÖRDERBÄNDER  
 CINTAS TRANSPORTADORAS



Il nastro trasportatore è un sistema azionato da forza elettrica che permette il trasferimento di materiali.

Material convey system through a belt driven by electric force.

Materialtransfersystem durch ein elektrisch angetriebenes Band.

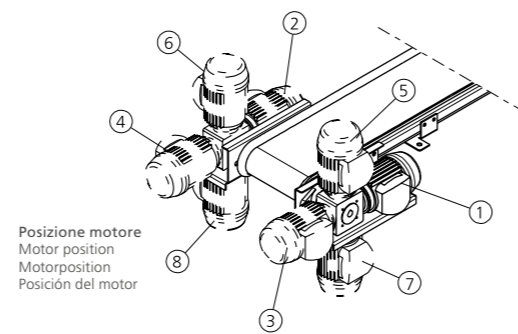
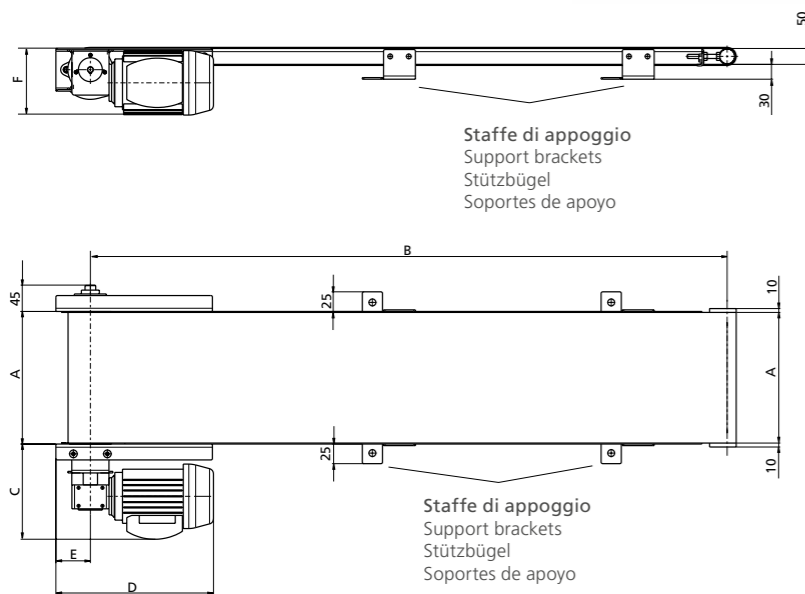
La cinta transportadora tiene un sistema accionado por fuerza eléctrica que permite el transporte del material.



Patent pending

## NASTRI TRASPORTATORI

CONVEYORS BELTS  
FÖRDERBÄNDER  
CINTAS TRANSPORTADORAS



MOTORE - MOTOR MOTOR - MOTOR	C	D	E	F
BOX 25	180	300	65	130
BOX 30	195	310	70	130
BOX 40	200	325	70	150

## NASTRI TRASPORTATORI

CONVEYORS BELTS  
FÖRDERBÄNDER  
CINTAS TRANSPORTADORAS

**MATERIALE DEL NASTRO - BELT MATERIAL**  
BAND MATERIAL - MATERIAL DE LA CINTA  
Poliuretano - Polyurethane - Polyurethan - Poliuretano

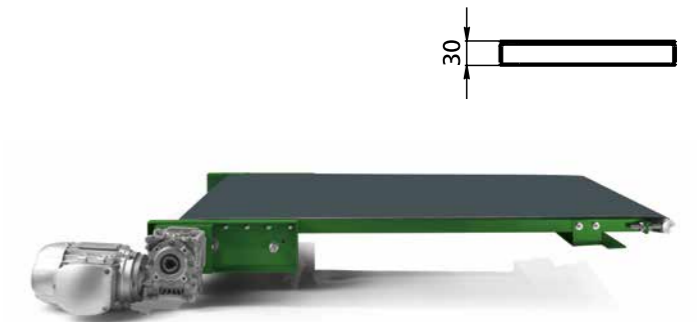
**VELOCITÀ NASTRO - BELT SPEED**  
BANDGESCHWINDIGKEIT - VELOCIDAD DE LA CINTA  
VF = Velocità fissa - Fixed Speed - Feststehende Geschwindigkeit - Vel. fija  
BOX 25 = VF1=5.8m/1' - VF2=11.7m/1'  
BOX 30 = VF1=4.4m/1' - VF2=11.7m/1'  
BOX 40 = VF1=4.4m/1' - VF2=8.8m/1'  
VV = Velocità regolabile - Adjustable Speed  
Regulierbare Geschwindigkeit - Vel. regulable  
VR = Velocità a richiesta / Speed on request  
Geschwindigkeit auf Anfrage / Vel. a petición

**ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE**  
BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

**NA - P - 200 1500 - 1 - VF / VV / I**

**NA** Modello di nastro - Model of the Belt - Bandmodell - Modelo de la cinta  
**P** Modello di nastro - Model of the Belt - Bandmodell - Modelo de la cinta  
**200** Larghezza - Width - Breite - Largo  
**1500** Lunghezza - Length - Länge - Ancho  
**1** Posizione motore - Motor position  
Motorposition - Posición del motor  
**VF** = Velocità fissa - Fixed Speed  
Feststehende Geschwindigkeit - Vel. fija  
**VV** = Velocità regolabile - Adjustable Speed  
Regulierbare Geschwindigkeit - Vel. regulable  
**I** = Interruttore - The switch - Schalter - Interruptor

**MODELLO P / MODEL P / MODELL P / MODELO P**  
Nastro piano - Flat Belt  
Flaches Band - Cinta Plana



Cambio direzione Sinistra/Destra  
Change Direction Left / Right  
Richtungänderung Links / Rechts  
Cambio de dirección Izquierda / Derecha

\* INTERRUPTORE ON/OFF / THE SWITCH ON/OFF  
SCHALTER / INTERRUPTOR

\* OPTIONAL DA RICHIEDERE IN FASE D'ORDINE / OPTIONAL TO BE REQUESTED DURING ORDER IST ALS  
OPTION ERHÄLTICH / OPCIONAL, PARA SOLICITAR EN FASE DE PEDIDO

A	B										
	500	750	1000	1250	1500	1750	2000	2250	2500	2750	3000
30 - 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	••	••
75 - 100	•	•	•	•	•	•	•	••	••	••	••
125 - 150	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••
175 - 200	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••
225 - 250	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••
275 - 300	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••
350 - 400	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••
450 - 500	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••
550 - 600	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••

• = BOX 25    •• = BOX 30    ••• = BOX 40

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES

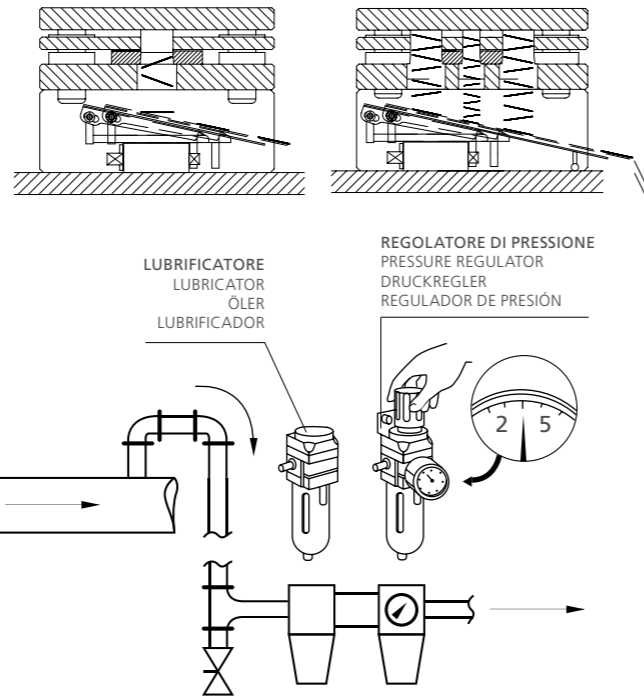
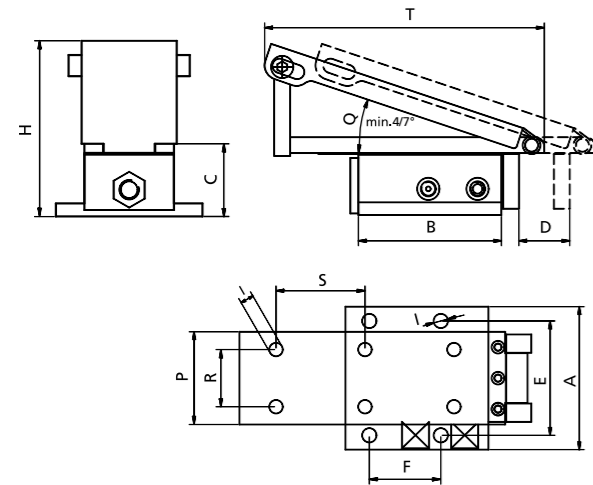


# EVACUATORI PNEUMATICI

PNEUMATIC EJECTORS  
PNEUMATISCHE TEILEFÖRDER  
EVACUADORES NEUMÁTICOS

## EVACUATORI PNEUMATICI PNEUMATIC EJECTORS PNEUMATISCHE TEILEFÖRDER EVACUADORES NEUMÁTICOS

MODALITÀ DI APPLICAZIONE / APPLICATION METHODS / ANWENDUNGSBEREICHE



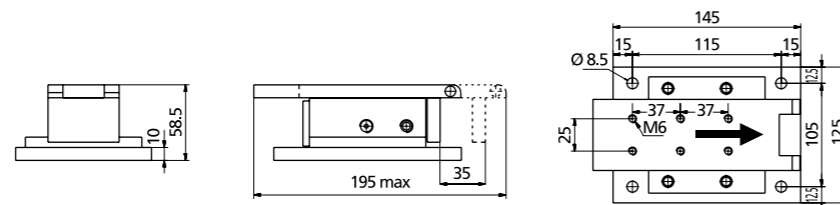
Per applicazioni con angolazioni superiori/inferiori consultare il nostro ufficio tecnico.  
For the possible inclined applications consult our technical department.  
Für geneigte Anwendungen setzen Sie sich bitte mit dem technischen Büro in Verbindung.  
Para aplicaciones con una inclinación superior/inferior, consultar con el departamento técnico.

Inserire un regolatore di pressione e un lubrificatore.  
Place a pressure regulator and lubricator.  
Einen Druckregler und Öl einbauen.  
Se precisa de un regulador de presión y lubrificador.

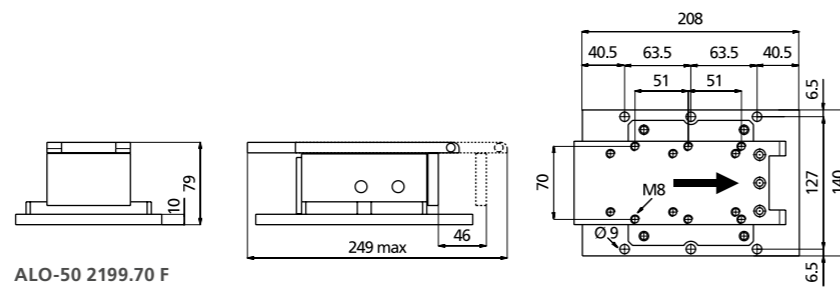
ALIMENTAZIONE AD ARIA COMPRESA / FEED AIR COMPRESSED / SPEISUNG MIT PRESSLUFT / SUMINISTRO DE AIRE COMPRIMIDO

Modello - Model Modell - Modelo	Pressione di lavoro - Workpressure Betriebsdruck - Presión Q	A	B	C	D	E	F	H Max	I	P	Q	R	S	T	Carico max - Max load Max. Belastung - Máx. Carga
<b>ALO-5</b>	2/5 bar	90	90	29	20	72	45	83	Ø 8.5	58	max 18° min 7°	36	56	180	5 Kg
<b>ALO-10</b>	2/5 bar	90	90	52	35	72	45	105	Ø 9	60	max 20° min 4°	36	56	175	10 Kg
<b>ALO-25</b>	2/5 bar	100	106	63	36	82	55	125	Ø 9	70	max 20° min 4°	44	62	190	25 Kg
<b>ALO-50</b>	2/5 bar	120	120	72	46	102	96	140	Ø 9	96	max 20° min 4°	56	70	220	50 Kg

Massima inclinazione di posizionamento 20° / Maximum positioning inclination 20° / Maximale Positionierungsneigung 20° / Inclinación máxima de posicionamiento 20°



ALO-10 2199.10 F



ALO-50 2199.70 F

Modello Model Modell	Pressione di lavoro Workpressure Betriebsdruck Presión Q	Carico max Max load Max. Belastung Máx. Carga
<b>ALO-10 2199.10 F</b>	2/5 bar	10 Kg
<b>ALO-50 2199.70 F</b>	2/5 bar	50 Kg

## EVACUATORI PNEUMATICI PNEUMATIC EJECTORS PNEUMATISCHE TEILEFÖRDER EVACUADORES NEUMÁTICOS



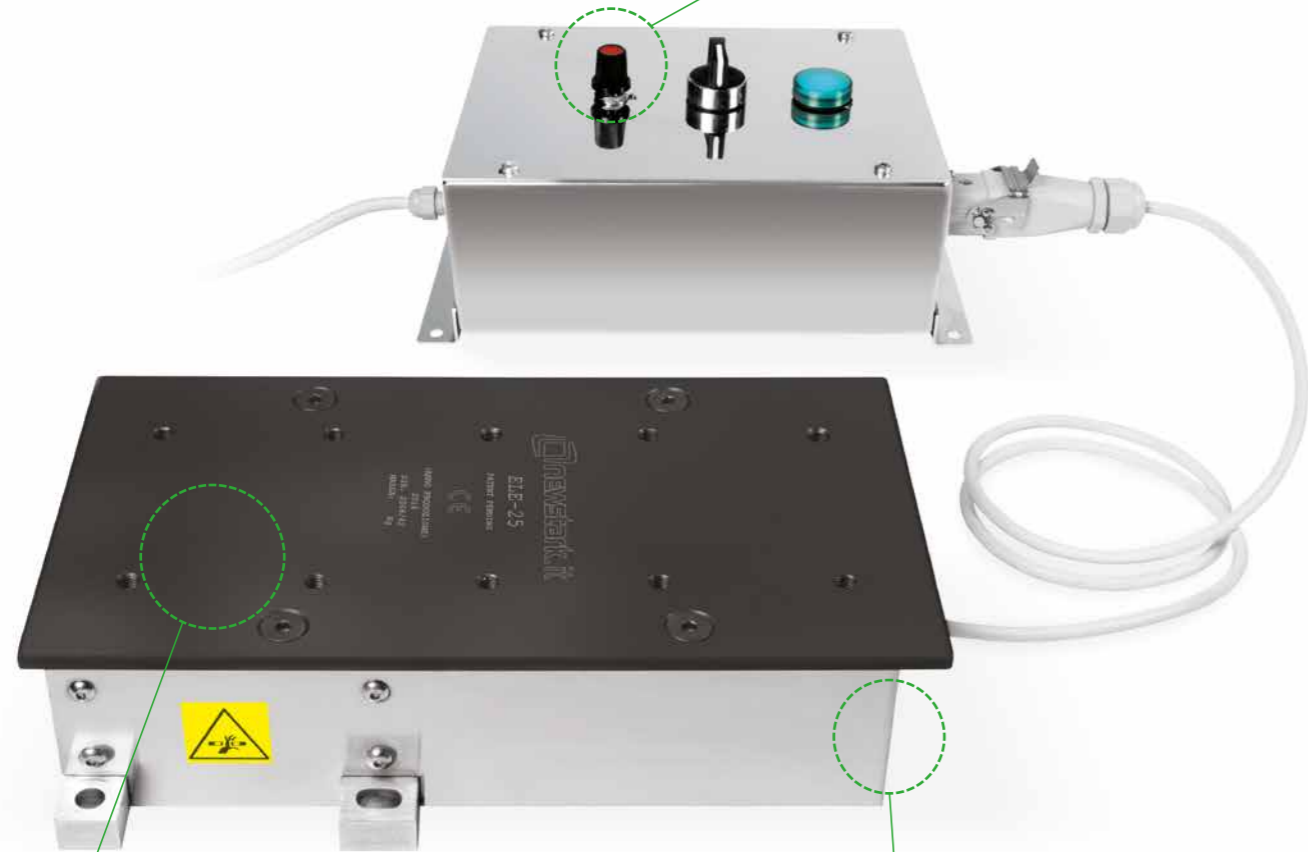
Meccanismo di trasferimento di materiali attraverso sistema pneumatico vibrante, di dimensioni molto ridotte, applicabile anche in punti di scomoda evacuazione dei pezzi. Attraverso una slitta si possono applicare scivoli di dimensioni diverse, a seconda delle esigenze applicative; tale slitta è provvista di un sistema di regolazione dell'inclinazione. Il sistema viene attivato tramite allacciamento alla rete dell'aria compressa, preventivamente filtrato da un regolatore di pressione da 2 a 5 bar. La velocità di lavoro è regolabile attraverso una valvola di ottone inserita direttamente nell'attrezzo.

Material conveyor mechanism through pneumatic vibrat system, with very small dimensions, applicable even in evacuation uneasy situations. Depending on application requirements, by mean of a slide, different sizes of plates can be applied, this slide is equipped with an adjustment sloping system. This system is activated through compressed air connection previously filtered through a pressure regulator from 2 to 5 bar. Work speed is adjustable through a brass valve directly inserted in the tool.

Transportmechanismus für Teile. Die Bewegung erfolgt durch ein schwingendes pneumatisches System, dass an einigen Punkten befestigt werden kann. Je nach Anforderungen können Transportbleche unterschiedlicher Abmessungen angebracht werden. Die Bleche haben ein Regelsystem der Neigung. Der Schlitten hat ein Regelsystem der Neigung. Das System wird mit Pressluft betätigt, die Pressluft sollte von einem Druckregler von 2 bis 5 bar geregelt werden. Die Arbeitsgeschwindigkeit, ist über ein Messingventil das direkt in das Gerät eingebaut wurde, regulierbar.

Mecanismo de transferencia de materiales a través de un sistema neumático vibrante, de dimensiones muy reducidas y aplicable incluso en lugares de evacuación de piezas muy inconvenientes. Se pueden utilizar bendejas de diferentes dimenciones dependiendo de las exigencies de la aplicación. Las bendejas se pueden regular por un sistema de ajuste de inclinación. El sistema se activa a través de una conexión de aire comprimido previamente filtrado con un regulador de presión entre 2 y 5 bar. La velocidad es ajustable con una válvula de latón insertada directamente en la herramienta.

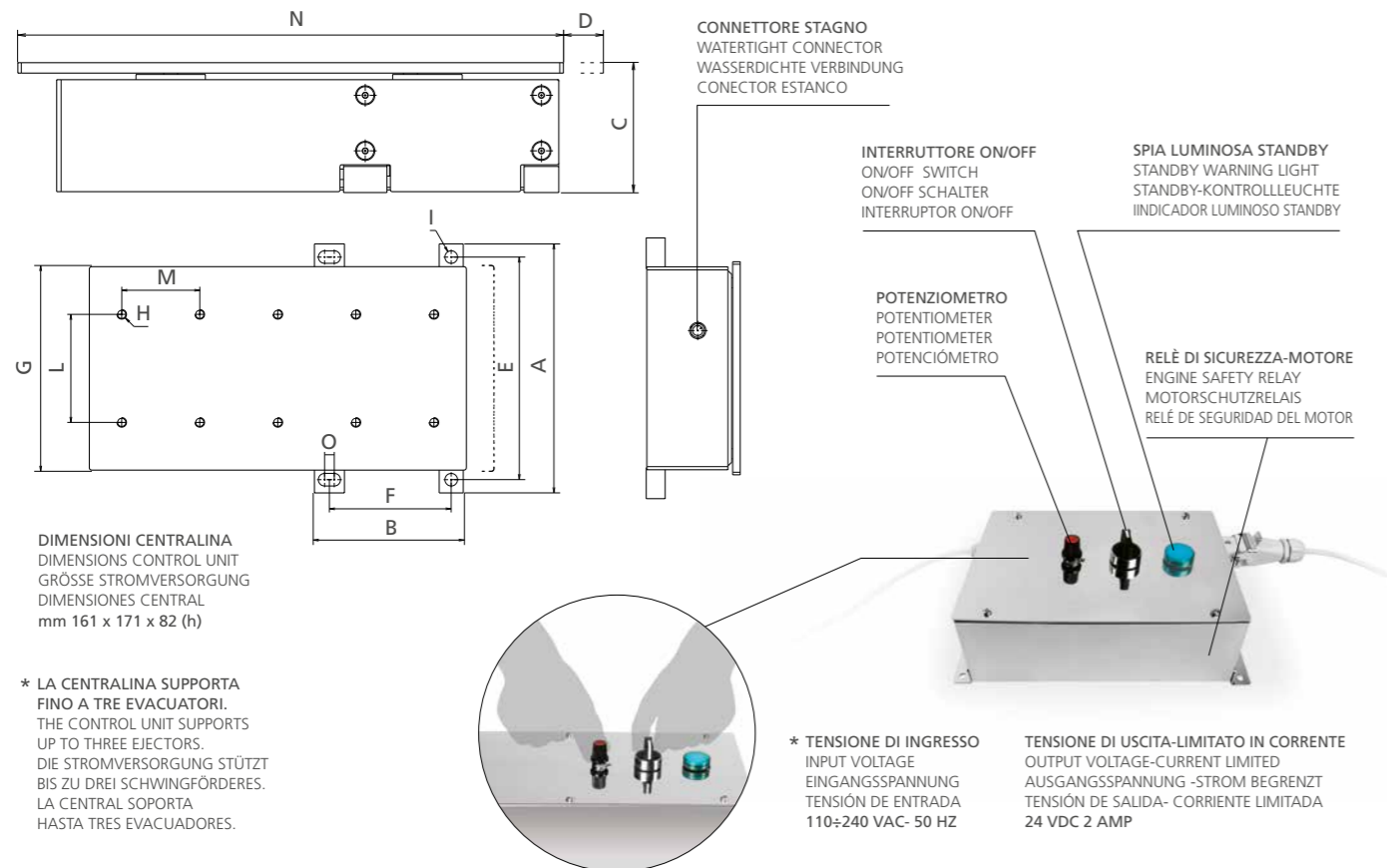
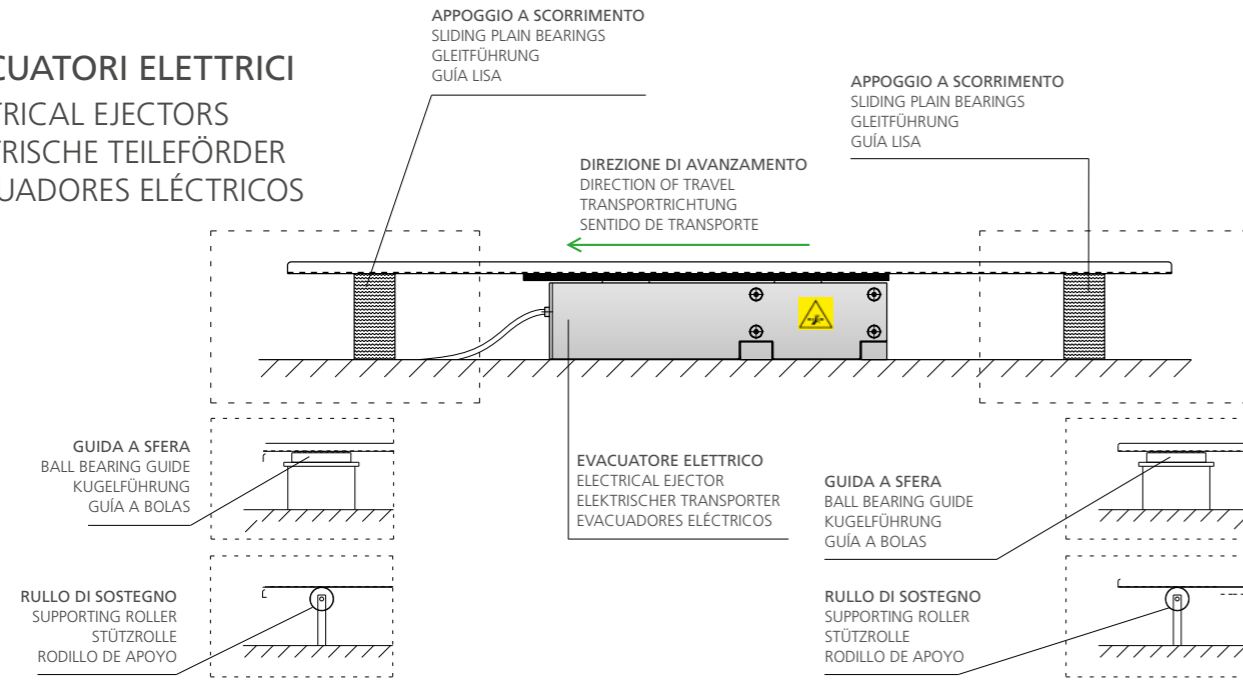
PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



# EVACUATORI ELETTRICI

ELECTRICAL EJECTORS  
ELEKTRISCHE TEILEFÖRDER  
EVACUADORES ELÉCTRICOS

## EVACUATORI ELETTRICI ELECTRICAL EJECTORS ELEKTRISCHE TEILEFÖRDER EVACUADORES ELÉCTRICOS



MODELLO - MODEL MODELL - MODELO	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	Carico massimo - Max. load Max. Belastung - Máx. Carga
ELE-10	141	86	58	15	127	67.5	118	M8	Ø 8.5	70	51	208	8	10 kg
ELE-25	207.5	124	75	23	185.5	101.5	169.5	M8	Ø10.5	90	65	314	8	25 kg

## EVACUATORI ELETTRICI ELECTRICAL EJECTORS ELEKTRISCHE TEILEFÖRDER EVACUADORES ELÉCTRICOS



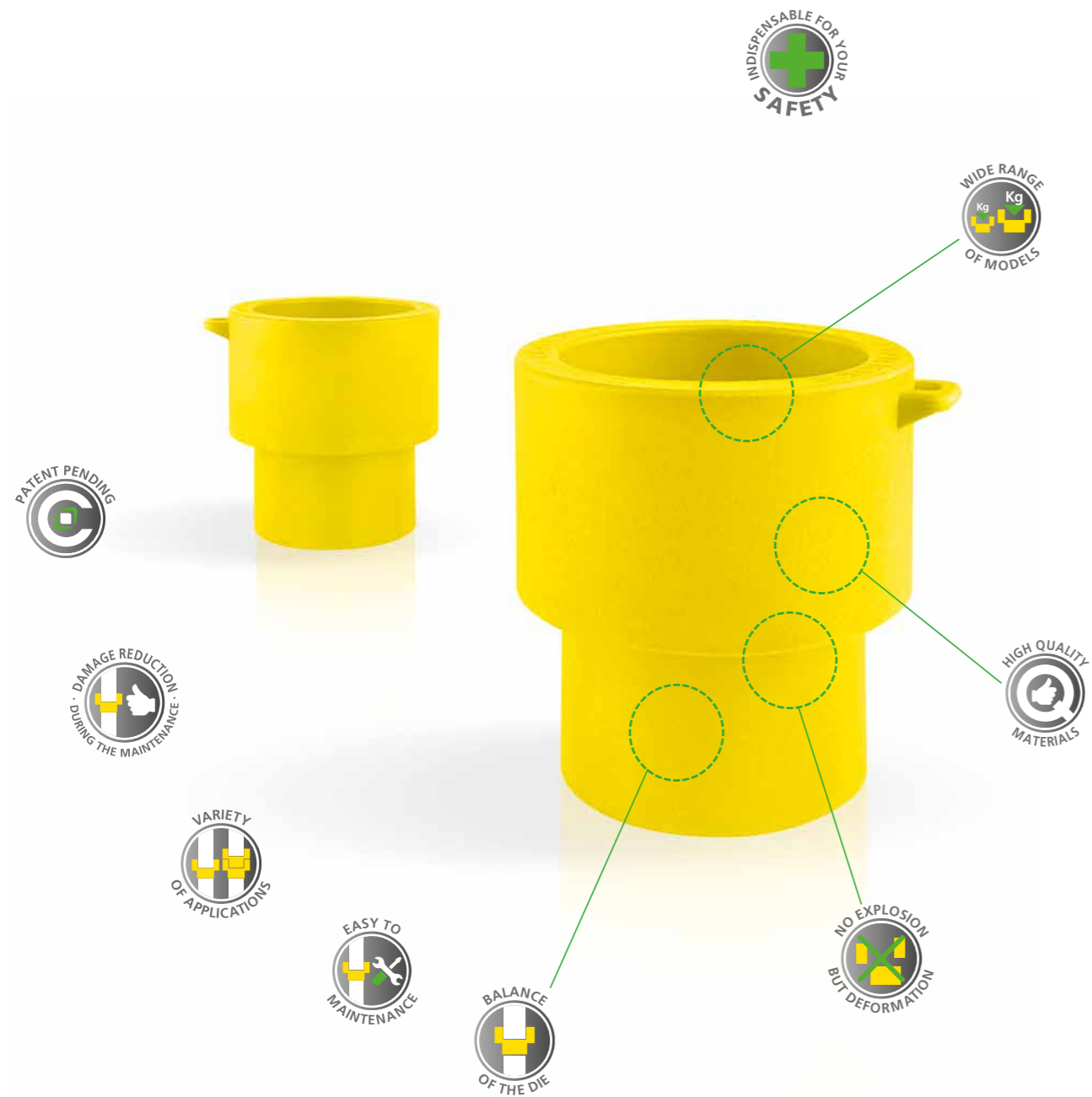
Meccanismo di trasferimento di materiali attraverso sistema elettrico vibrante, di dimensioni ridotte, applicabile anche in punti di scomoda evacuazione dei pezzi. Attraverso una slitta si possono applicare scivoli di dimensioni diverse, a seconda delle esigenze applicative e l'operatività è garantita anche in orizzontale. Il sistema viene attivato tramite allacciamento alla rete elettrica 24 V. La centralina di alimentazione, collegata all'ejectore per mezzo di un connettore stagno, è dotata di una spia luminosa di STANDBY, un interruttore ON/OFF, un potenziometro per regolarne la velocità ed un relè di sicurezza che permette di salvaguardare il motore.

Material conveyor mechanism through electrical vibrant system, with small dimensions, applicable even in evacuation uneasy situations. Depending on application requirements, by mean of a slide, different sizes of plates can be applied. The ejector operation is guaranteed also in horizontal position. The system is activated through electrical connection 24 V. The power supply control unit, connected to the ejector through a watertight connector, is equipped with a STANDBY warning light, an ON/OFF switch, a potentiometer to adjust the speed and a safety relay that avoids engine damages.

Transportmechanismus für Teile. Die Bewegung erfolgt durch ein schwingendes elektrisches System, dass an einigen Punkten befestigt werden kann. Je nach Anforderungen können Transportbleche unterschiedlicher Abmessungen angebracht werden. Die Arbeitsweise der Schwingförderes wird auch in der horizontalen Position garantiert. Das System arbeitet mit einer 24 V Strom Versorgung. Die Stromversorgung ist in einem wasserdichten Gehäuse untergebracht und besitzt eine Anzeileuchte, einen ON/OFF Schalter, ein Potentiometer zur Einstellung der Geschwindigkeit und ein Sicherheitsrelais, um den Motor sicher und sparsam laufen zu lassen.

Mecanismo de evacuación de piezas a través de un sistema eléctrico de vibración de dimensiones reducidas, válido también para aplicaciones de difícil evacuación. La funcionalidad del sistema está garantizada también en posición horizontal, pudiendo utilizarse bandejas de diferentes dimensiones dependiendo de las exigencias de la aplicación. El sistema funciona con corriente de 24V. La central de alimentación, conectada al evacuador por medio de un conector estanco, está dotada de un testigo luminoso de STANDBY, un interruptor ON/OFF, un potenciómetro para regular la velocidad y un relé de seguridad para salvaguardar el motor.

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



# SUPPORTI PER STAMPI

SUPPORTS FOR DIES  
WERKZEUGE ENTLASTUNG  
SOPORTES PARA MATRIZES



## SSD / SMD / CD / SM

### VANTAGGI E PUNTI DI FORZA / ADVANTAGES AND STRENGTHS

### VORTEILE UND STÄRKEN / VENTAJAS Y PUNTOS FUERTES



**Brevetto Newstark.**  
Patent pending.  
Patent von Newstark.  
Patente de Newstark.



**Riduzione dei danni durante le manutenzioni.**  
Damage reduction of during maintenance.  
Reduzierung von Schäden bei der Wartung.  
Reducción de daños durante el mantenimiento.



**Facilità nella manutenzione.**  
Easy maintenance. Einfache Wartung.  
Facilidad de mantenimiento.



**Molteplici applicazioni.**  
Variety of applications.  
Vielzahl von Anwendungen.  
Diversas aplicaciones.



**Ampia gamma di modelli.**  
Wide range of models.  
Große Auswahl an Modellen.  
Amplia gama de modelos.



**Materiali di alta qualità.**  
High quality materials.  
Hochwertige Materialien.  
Materiales de alta calidad.

Grazie al know-how del nostro Dipartimento tecnico di Ricerca e Sviluppo, Newstark ha sviluppato un nuovo prodotto con l'intento di aumentare e migliorare la sicurezza per gli operatori e salvaguardare gli stampi. Alla base di questo, vi sono continue ricerche e sviluppo, l'utilizzo delle più recenti tecnologie, controlli di qualità e sicurezza, nel pieno rispetto delle normative e mirate a garantire una qualità superiore, una lunga durata, affidabilità e sicurezza.

Thanks to the know-how of our R&D, Newstark has developed a new product to increase and improve safety for the operators and protect the dies. At the base of these are continuous researches and developments, the use of the latest technologies, quality and safety controls, all in full compliance with regulations and focused on guaranteeing you superior quality, durability, reliability.

Dank dem Know-how unserer Technischen Abteilung F&E, Newstark hat ein neues Produkt entwickelt, um die Sicherheit für den Betreiber zu verbessern und die Werkzeuge zu schützen. Die Grundlage dieser Sicherheitselemente ist kontinuierliche Entwicklung und Neuerungen, Einsatz der neuesten Technologien und Analysensysteme, konstante Kontrollen und Prüfungen gemäß den geltenden Normen, um eine höhere Qualität, lange Lebensdauer, Zuverlässigkeit und Sicherheit zu gewährleisten.

Gracias al know-how de nuestro Departamento Técnico de I&D, Newstark ha desarrollado un nuevo producto con la intención de aumentar y mejorar la seguridad para los operadores y proteger las matrices. La base principal de estos dispositivos, es la búsqueda e innovación continua, el uso de los más avanzados sistemas de análisis y tecnologías, controles y verificaciones constantes, que respetan plenamente las normativas vigentes, para garantizar la más alta calidad, duración, fiabilidad seguridad.



**Nessuna esplosione ma deformazione.**  
No explosion but deformation.  
Keine Explosion aber Verformung.  
Ninguna explosión pero deformación.



**Bilanciamento dello stampo.**  
Balance of the die.  
Gleichgewicht der Pressen.  
Equilibrio de la matriz y molde.



Pensati e costruiti per lo stoccaggio ed il trasporto dello stampo. Questo tipo di prodotto serve a distanziare le parti. In questo modo le molle ed i cilindri non vengono sovra-caricati.

Designed and built for the storage and transport of the die. This type of product is necessary to distance the party. In this way the springs and the cylinders are not over-loaded.

Dieses Produkt ist für die Lagerung und den Transport von Werkzeugen konzipiert. Es eignet sich um Werkzeuge zu distanzieren. Auf diese Weise werden Schnitte, Formen und Gasdruckfedern geschont.

Diseñado y construido para el almacenaje y transporte de moldes y matrices. Este producto es necesario para distanciar las partes. De esta manera los muelles y cilindros no están sobrecargados.





## SSD DISTANZIALI / SPACING ABSTELLBOLZEN / DISTANCIADORES

### PUNTI DI FORZA / STRENGTHS STÄRKEN / PUNTOS FUERTES

È indispensabile per la sicurezza degli operatori e degli stampi, in quanto vi è un perfetto centraggio tra bussola e colonna. Ogni supporto ha una portata proporzionata al peso dello stampo. Anche "visivamente" cattura l'attenzione dell'osservatore.

- 1 Visione dello stampo in sicurezza
- 2 Si può lavorare senza causare danni
- 3 L'"SSD" garantisce stabilità adeguate
- 4 Varietà di applicazioni ed assemblaggi
- 5 Facilità di apertura dello stampo
- 6 Il prelamiera non tocca la matrice. Le molle non vanno in compressione ed il peso dello stampo viene bilanciato
- 7 Sicurezza per gli elementi guida
- 8 Sicurezza per l'operatore
- 9 Possibilità di filetto all'interno del foro
- 10 Possibilità di utilizzo di un apposito foro per fissare l'"SSD" con una catena allo stampo

It is essential for the safety of operators and the dies, as there is a perfect centring between bushing and column. Every "SSD" has a proportionate carrying capacity to the weight of the die. Also "visually" captures the viewer's attention.

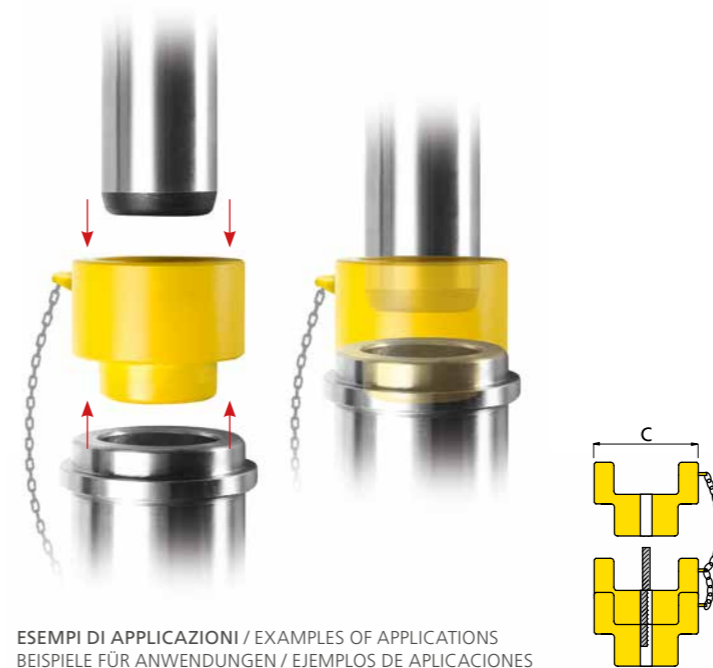
- 1 Vision of the die in safety
- 2 You can work without causing damages
- 3 The "SSD" guarantees adequate stability
- 4 Variety of applications and assemblies
- 5 Ease of opening of the die
- 6 The stripper does not touch the matrix. The springs do not go into compression and the weight of the die will be balanced
- 7 Safety for the guiding elements
- 8 Safety for the operator
- 9 Possibility of thread inside the hole
- 10 Possibility of using a special hole to fix the "SSD" with a chain to the die

Es ist wichtig für die Sicherheit von Arbeiten und des Werkzeuges, da es eine perfekte Zentrierung zwischen Buchse und Säule. Jeder "SSD" hat eine Tragfähigkeit proportional zum Gewicht des Werkzeuges. Auch "visuell" fängt die Aufmerksamkeit des Betrachters.

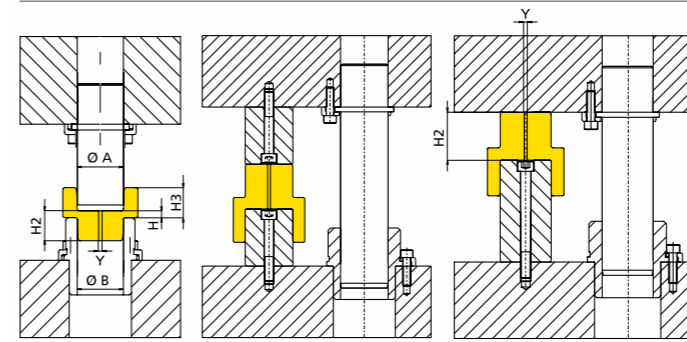
- 1 Vision des Werkzeuges in Sicherheit
- 2 Es kann, ohne Schaden zu arbeiten
- 3 Jeder "SSD" garantiert ausreichende Stabilität
- 4 Vielzahl von Anwendungen und Montagen
- 5 Einfache Öffnung des Werkzeuges
- 6 Der Stripper berührt die Matrize nicht. Die Federn unter Kompression gehen nicht, und das Gewicht des Werkzeuges ausgeglichen ist
- 7 Sicherheit für die Führungselemente
- 8 Sicherheit für den Arbeiten
- 9 Möglichkeit vom dem Gewinde im Loch
- 10 Möglichkeit der Verwendung einer speziellen Loch um "SSD" mit einer Kettchen in dem Werkzeug zu sichern

Es esencial para la seguridad de los operadores y de las matrices, ya que hay un centrado perfecto entre el casquillo y la columna. Cada "SSD" tiene una capacidad de carga proporcional al peso de la matriz. También "visualmente" capta la atención del espectador.

- 1 Visión de la matriz en seguridad
- 2 Se puede trabajar sin causar daños
- 3 El "SSD" asegura una estabilidad adecuada
- 4 Variedad de aplicaciones y montajes
- 5 Facilidad de apertura de la matriz
- 6 El stripper no toca la matriz, los muelles no entran en compresión, equilibrando el peso de la matriz
- 7 Seguridad sin arruinar los elementos de guía y seguridad del operador
- 8 Seguridad del operador
- 9 Posibilidad de rosca interior del agujero
- 10 Posibilidad de utilizar un agujero especial para fijar el "SSD" con una cadena a la matriz



ESEMPI DI APPLICAZIONI / EXAMPLES OF APPLICATIONS  
BEISPIELE FÜR ANWENDUNGEN / EJEMPLOS DE APLICACIONES



Materiale: Greenamid PA6 (GF30). Colore giallo. / Material: PA6 Greenamid PA6 (GF30). Color yellow.  
Material: Greenamid PA6 (GF30). Farbe Gelb. / Material: Greenamid PA6 (GF30). Color amarillo.

Modello Model Modell Modelo	Ø A mm	Ø B mm	H	H2	H3 ±0,1	Ø C	Ø Y	Portata cad. uno - Carrying Capacity per unit. Tragfähigkeit Pro-Stück. Capacidad de carga por unidad
SSD/15	15,2	14,8	12	32	32	25	7	2500 daN
SSD/16	16,2	15,8				26	7	
SSD/18	18,2	17,8				29	7	2700 daN
SSD/19	19,2	18,8	12	32	32	30	7	
SSD/20	20,2	19,8				31	7	3600 daN
SSD/24	24,2	23,8	12	34	34	36	7	
SSD/25	25,2	24,8				37	7	4500 daN
SSD/30	30,2	29,8	12	36	36	44	7	
SSD/32	32,2	31,8				46	7	6000 daN
SSD/38	38,2	37,8				54	7	
SSD/40	40,2	39,8	12	43	43	56	7	7500 daN
SSD/42	42,2	41,8				58	7	
SSD/48	48,2	47,8				66	8.6	9400 daN
SSD/50	50,2	49,8	12	48	49	68	8.6	
SSD/52	52,2	51,8				70	8.6	12000 daN
SSD/60	60,2	59,8	12	52	53	79	8.6	
SSD/63	63,2	62,8				82	8.6	15000 daN
SSD/80	80,2	79,8	14	54	54	102	8.6	
SSD/100	100,2	99,8	16	56	56	123	8.6	18000 daN
SSD/125	125,2	124,8	16	56	56	150	8.6	







## SMD

DISTANZIALI CON MOLLA / SPACING BAR WITH SPRING  
ABSTELLBOLZEN MIT FEDER / DISTANCIADORES CON MUELLE



### PUNTI DI FORZA / STRENGTHS STÄRKEN / PUNTOS FUERTES

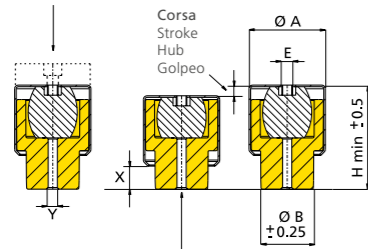
- 1 Trasporto sicuro fino al magazzino
- 2 Il prelamiera non tocca la matrice. Le molle non vanno in compressione, ed il peso dello stampo viene bilanciato
- 3 Facilità di inserimento dello stampo nella pressa
- 4 Staffaggio in sicurezza nella pressa
- 5 L'apertura dello stampo e la sua disattivazione è data dal CD
- 6 Possibilità di inserimento di spessori per regolare altezze

- 1 Safe transport up to the warehouse
- 2 The stripper does not touch the matrix. The springs do not go into compression, and the weight of the die will be balanced
- 3 Easiness of insertion of the die into the press
- 4 Clamping in safety
- 5 The opening of the die and its deactivation is given by the CD
- 6 Possibility to insert thicknesses to adjust heights

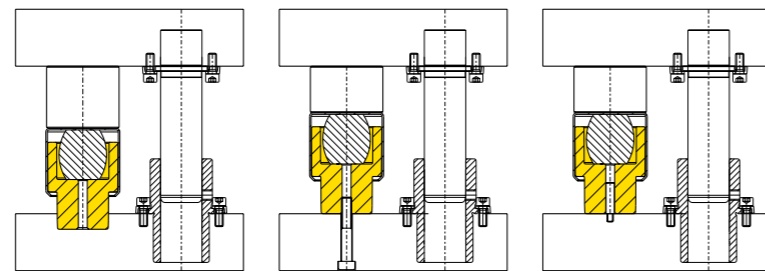
- 1 Einen sicheren Transport zum Lager
- 2 Der Stripper berührt die Matrize nicht. Die Federn unter Kompression gehen nicht. Das Gewicht ist des Werkzeuges ausgeglichen
- 3 Einfachheit des Einführens Werkzeuges in der Presse
- 4 Festklemmen in Sicherheit
- 5 Die Öffnung des Werkzeuges und ihrer Deaktivierung wird durch CD gegeben
- 6 Die Möglichkeit des Einsetzens die Stärke um die Höhen einstellen

- 1 Transporte seguro hasta el almacén
- 2 El stripper no toca la matriz, los muelles no entran en compresión, equilibrando el peso de la matriz
- 3 Facilidad de inserción de la matriz en la prensa
- 4 Bloqueo en seguridad
- 5 La apertura de la matriz y su desactivación se da por la CD
- 6 Posibilidad de insertar espesores para ajustar alturas

Spessori per regolare altezze.  
Thicknesses to adjust heights.  
Die Stärke um die Höhen einstellen.  
Espesores para ajustar alturas.



Filetto all'interno del foro Ø Y.  
Thread inside the hole Ø Y.  
Gewinde in das Loch Ø Y.  
Rosca interior del agujero para Y.

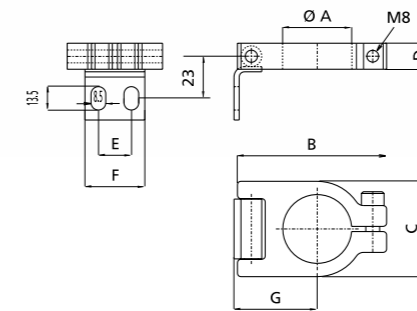


MODELLO MODEL MODELL MODELO	Ø A mm	Ø B mm	MAX CORSA MAX STROKE MAX HUB MAX GOLPEO	H min	E	Y	X	CARICO A FINE CORSA (daN) LOAD AT THE END OF THE STROKE (daN) BELASTUNG AM ENDE DES HUBES (daN) CARGA AL FINAL DE LA CARRERA (daN)	CARICO TOTALE (daN) TOTAL LOAD (daN) GESAMTBELASTUNG (daN) CARGA TOTAL (daN)
SMD 40	60	39.8	10	83.5	M8	6.8	18	600	6000
SMD 50	71.5	49.8	10	97.5	M10	8.6	24	800	7500
SMD 63	85.5	62.8	10	103.5	M10	8.6	27	1250	9400
SMD 80	105.5	79.8	10	105.5	M10	8.6	27	2300	12000
SMD 100	128	99.8	10	107.5	M10	8.6	27	3600	15000
SMD 125	154	124.8	10	107.5	M10	8.6	27	7000	18000

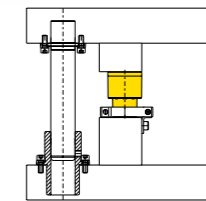


## CD

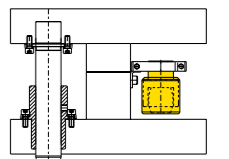
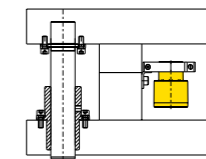
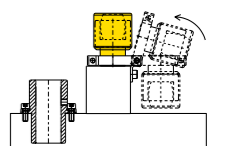
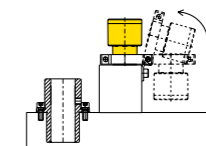
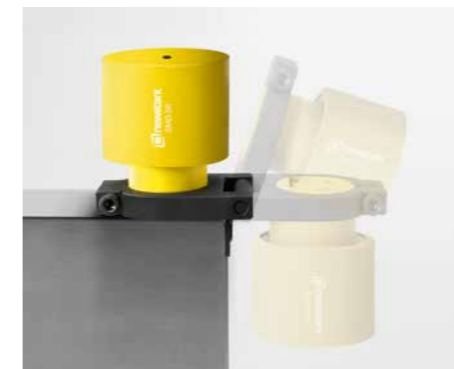
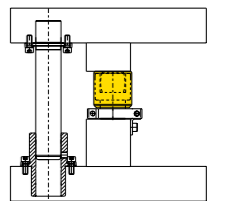
ACCESSORIO - CERNIERA / DEVICE - HINGE  
ZUBEHÖR - SCHARNIER / DISPOSITIVO - BISAGRA



SENZA AMMORTIZZAZIONE  
WITHOUT DAMPING  
OHNE DÄMPFUNG  
SIN AMORTIGUAMIENTO



CON AMMORTIZZAZIONE  
WITH DAMPING  
MIT DÄMPFUNG  
CON AMORTIGUAMIENTO

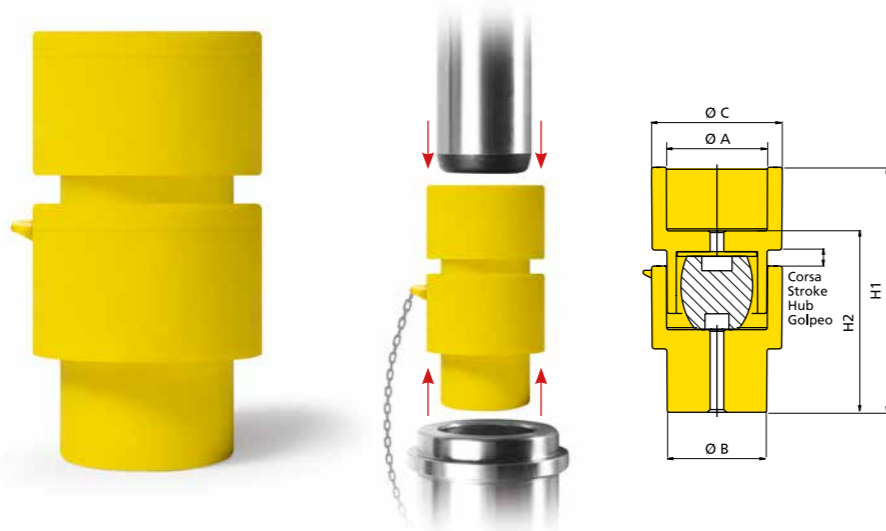


MODELLO MODEL MODELL MODELO	Ø A	B	C	D	E	F	G
CD 40	39.8	86	55	15	19	34.5	48
CD 50	49.8	97	70	15	25	44.5	56
CD 63	62.8	106	80	15	30	49.5	59.5
CD 80	79.8	140	105	15	40	69.5	73
CD 100	99.8	156	125	15	50	79.5	81.5
CD 125	124.8	183	150	15	70	99.5	94.5



## SM

### DISTANZIALI CON MOLLA / SPACING BAR WITH SPRING ABSTELLBOLZEN MIT FEDER / DISTANCIADORES CON MUELLE



#### PUNTI DI FORZA / STRENGTHS

È indispensabile per la sicurezza degli operatori e degli stampi, in quanto vi è un perfetto centraggio tra bussola e colonna. Ogni supporto ha una portata proporzionata al peso dello stampo. Anche "visivamente" cattura l'attenzione dell'osservatore.

- 1 Visione dello stampo in sicurezza
- 2 Si può lavorare senza causare danni
- 3 L'"SM" garantisce stabilità adeguate
- 4 Varietà di applicazioni ed assemblaggi
- 5 Facilità di apertura dello stampo
- 6 Il premiamiera non tocca la matrice. Le molle non vanno in compressione ed il peso dello stampo viene bilanciato
- 7 Sicurezza per gli elementi guida
- 8 Sicurezza per l'operatore
- 9 Possibilità di filetto all'interno del foro
- 10 Possibilità di utilizzo di un apposito foro per fissare l'"SM" con una catena allo stampo

It is essential for the safety of operators and the dies, as there is a perfect centring between bushing and column. Every "SM" has a proportionate carrying capacity to the weight of the die. Also "visually" captures the viewer's attention.

- 1 Vision of the die in safety
- 2 You can work without causing damages
- 3 The "SM" guarantees adequate stability
- 4 Variety of applications and assemblies
- 5 Ease of opening of the die
- 6 The stripper does not touch the matrix. The springs do not go into compression, and the weight of the die will be balanced
- 7 Safety for the guiding elements
- 8 Safety for the operator
- 9 Possibility of thread inside the hole
- 10 Possibility of using a special hole to fix the "SM" with a chain to the die

#### STÄRKEN / PUNTOS FUERTES

Es ist wichtig für die Sicherheit von Arbeiten und des Werkzeuges, da es eine perfekte Zentrierung zwischen Buchse und Säule. Jeder "SM" hat eine Tragfähigkeit proportional zum Gewicht des Werkzeuges. Auch "visuell" fängt die Aufmerksamkeit des Betrachters.

- 1 Vision des Werkzeuges in Sicherheit
- 2 Es kann, ohne Schaden zu arbeiten
- 3 Jeder "SM" garantiert ausreichende Stabilität
- 4 Vielzahl von Anwendungen und Montagen
- 5 Einfache Öffnung des Werkzeuges
- 6 Der Stripper berührt die Matrize nicht. Die Federn unter Kompression gehen nicht, und das Gewicht des Werkzeuges ausgeglichen ist
- 7 Sicherheit für die Führungselemente
- 8 Sicherheit für den Arbeiter
- 9 Möglichkeit vom dem Gewinde im Loch
- 10 Möglichkeit der Verwendung einer speziellen Loch um "SM" mit einer Kettchen in dem Werkzeug zu sichern

Es esencial para la seguridad de los operadores y de las matrices, ya que hay un centrado perfecto entre el casquillo y la columna. Cada "SM" tiene una capacidad de carga proporcional al peso de la matriz. También "visualmente" capta la atención del espectador.

- 1 Visión de la matriz en seguridad
- 2 Se puede trabajar sin causar daños
- 3 El "SM" asegura una estabilidad adecuada
- 4 Variedad de aplicaciones y montajes
- 5 Facilidad de apertura de la matriz
- 6 El stripper no toca la matriz, los muelles no entran en compresión, equilibrando el peso de la matriz
- 7 Seguridad sin arruinar los elementos de guía y seguridad del operador
- 8 Seguridad del operador
- 9 Posibilidad de rosca interior del agujero
- 10 Posibilidad de utilizar un agujero especial para fijar el "SM" con una cadena a la matriz

MODELLO MODEL MODELL MODELO	Ø A	Ø B	Ø C	H1	H2	MAX CORSA MAX STROKE MAX HUB MAX GOLPEO	CARICO A FINE CORSA (daN) LOAD AT THE END OF THE STROKE (daN) BELASTUNG AM ENDE DES HUBES (daN) CARGA AL FINAL DE LA CARRERA (daN)	CARICO TOTALE (daN) TOTAL LOAD (daN) GESAMTBELASTUNG (daN) CARGA TOTAL (daN)
SM Ø 50	50.2	49.8	68	142	106	10	600	7500
SM Ø 63	63.2	62.8	82	154	114	10	800	9400
SM Ø 80	80.2	79.8	102	158	118	10	1250	12000
SM Ø 100	100.2	99.8	123	162	122	10	2300	15000
SM Ø 125	125.2	124.8	150	162	122	10	3600	18000

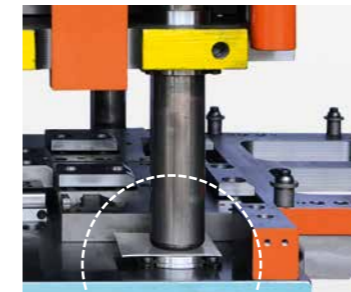


### USO SENZA SSD - SMD - CD - SM USE WITHOUT SSD - SMD - CD - SM NUTZUNG OHNE SSD - SMD - CD - SM USOSIN SSD - SMD - CD - SM



### USO CON SSD - SMD - CD - SM USE WITH SSD - SMD - CD - SM NUTZUNG MIT SSD - SMD - CD - SM USO CON SSD - SMD - CD - SM

#### PEZZI DI METALLO / METAL PIECES METALSTÜCKE / PIEZAS DE METAL



Nessuna sicurezza per lo stampo e per i lavoratori. Nessuna stabilità. Pericolo di ammassamento.

No security for the die and for the workers. No stability. Risk of crush.

Keine Sicherheit für das Werkzeug und für die Arbeiter. Keine Stabilität. Gefahr der Kollision.

No hay seguridad para la matriz y los trabajadores. No hay estabilidad. Riesgo de colisión.



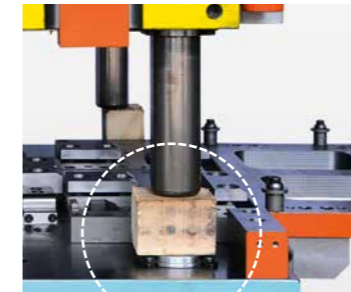
Sicurezza per lo stampo e per i lavoratori. Nessun danno. Stabilità. Nessun pericolo di ammassamenti.

Security for the die and for the workers. No damages. Stability. No risk of crush.

Sicherheit für die Werkzeug und für die Arbeiter. Keine Schäden. Stabilität. Keine Kollisionsgefahr.

Seguridad para la matriz y para los trabajadores. No hay daños. Estabilidad. No hay riesgo de colisión.

#### PEZZI DI LEGNO / WOOD PIECES HOLZSTÜCKE / PIEZAS DE MADERA

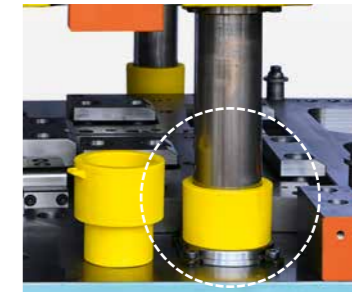


Nessuna sicurezza per lo stampo e per i lavoratori. Nessuna stabilità. Pericolo di ammassamento.

No security for the die and for the workers. No stability. Risk of crush.

Keine Sicherheit für das Werkzeug und für die Arbeiter. Keine Stabilität. Gefahr der Kollision.

No hay seguridad para la matriz y los trabajadores. No hay estabilidad. Riesgo de colisión.



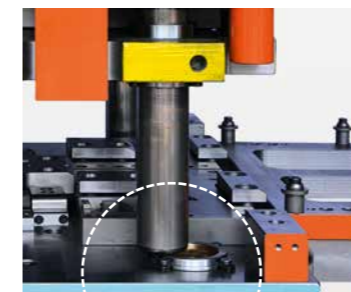
Sicurezza per lo stampo e per i lavoratori. Nessun danno. Stabilità. Nessun pericolo di ammassamenti.

Security for the die and for the workers. No damages. Stability. No risk of crush.

Sicherheit für die Werkzeug und für die Arbeiter. Keine Schäden. Stabilität. Keine Kollisionsgefahr.

Seguridad para la matriz y para los trabajadores. No hay daños. Estabilidad. No hay riesgo de colisión.

#### APPOGGIO CASUALE SULLE COLONNE DELLO STAMPO / CASUAL SUPPORT ON THE COLUMNS OF THE DIE ZUFÄLLIGE UNTERSTÜTZUNG AUF DEN SÄULEN DER MATRIZE / APOYO OCASIONAL EN LAS COLUMNAS DE LA MATRIZ



Nessuna sicurezza per lo stampo e per i lavoratori. Nessuna stabilità. Pericolo di ammassamento.

No security for the die and for the workers. No stability. Risk of crush.

Keine Sicherheit für das Werkzeug und für die Arbeiter. Keine Stabilität. Gefahr der Kollision.

No hay seguridad para la matriz y los trabajadores. No hay estabilidad. Riesgo de colisión.



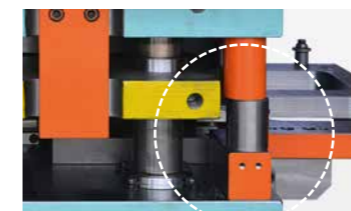
Sicurezza per lo stampo e per i lavoratori. Nessun danno. Stabilità. Nessun pericolo di ammassamenti.

Security for the die and for the workers. No damages. Stability. No risk of crush.

Sicherheit für die Werkzeug und für die Arbeiter. Keine Schäden. Stabilität. Keine Kollisionsgefahr.

Seguridad para la matriz y para los trabajadores. No hay daños. Estabilidad. No hay riesgo de colisión.

#### APPOGGIO CASUALE CON UN PEZZO DI METALLO CASUAL SUPPORT WITH A PIECE OF METAL ZUFÄLLIGE UNTERSTÜTZUNG MIT EINEM METALLSTÜCK APOYO OCASIONAL CON UNA PIEZA DE METAL

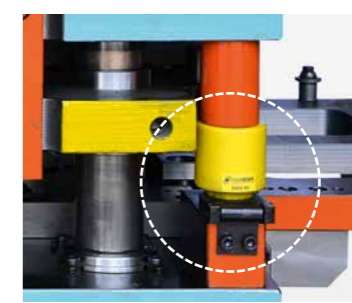


Nessuna sicurezza per lo stampo e per i lavoratori. Nessuna stabilità. Pericolo di ammassamento.

No security for the die and for the workers. No stability. Risk of crush.

Keine Sicherheit für das Werkzeug und für die Arbeiter. Keine Stabilität. Gefahr der Kollision.

No hay seguridad para la matriz y los trabajadores. No hay estabilidad. Riesgo de colisión.



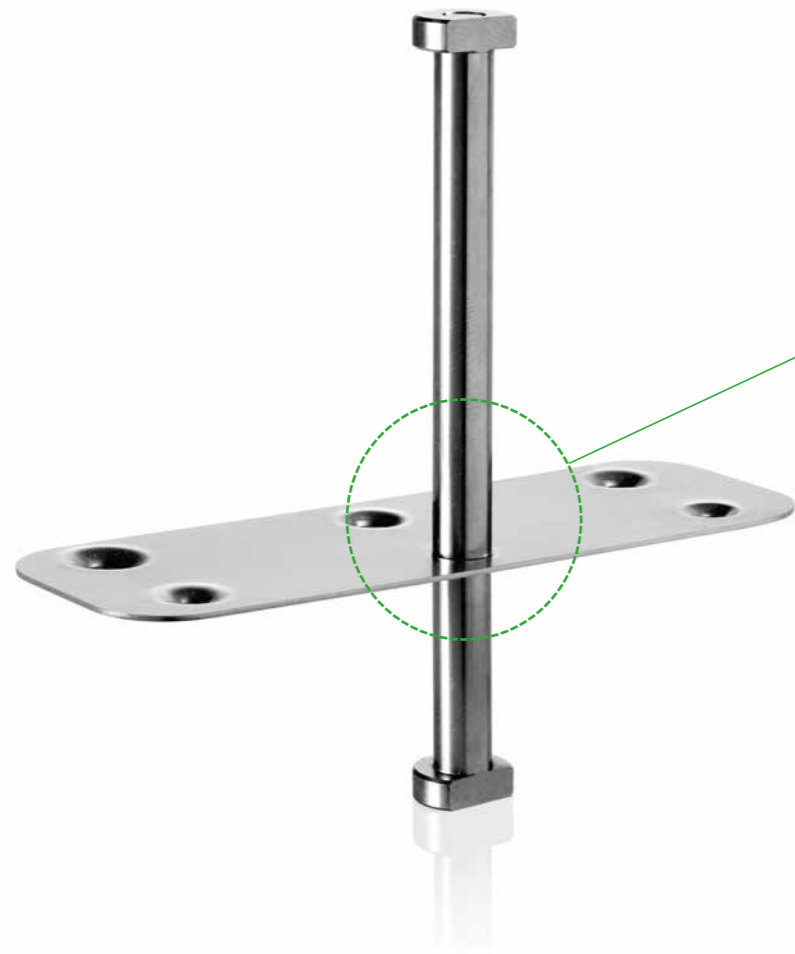
Sicurezza per lo stampo e per i lavoratori. Nessun danno. Stabilità. Nessun pericolo di ammassamenti.

Security for the die and for the workers. No damages. Stability. No risk of crush.

Sicherheit für die Werkzeug und für die Arbeiter. Keine Schäden. Stabilität. Keine Kollisionsgefahr.

Seguridad para la matriz y para los trabajadores. No hay daños. Estabilidad. No hay riesgo de colisión.

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



# PRESTAM PRESTAUTO SPECIALI

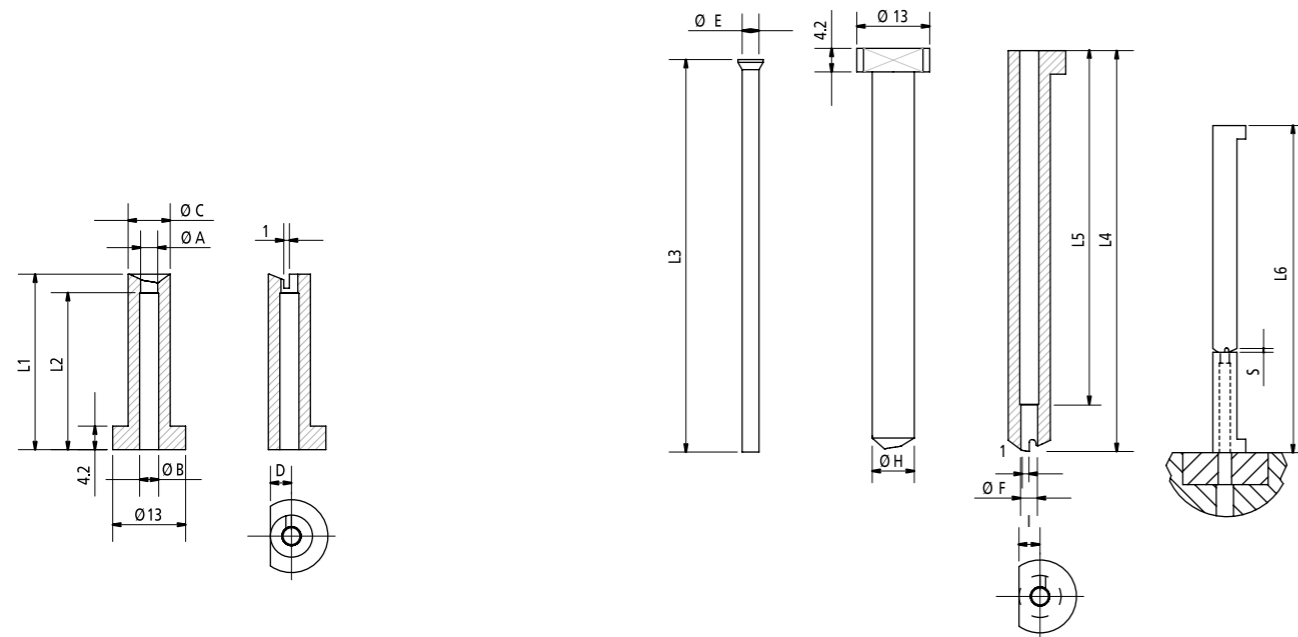
PRESTAM / PRESTAUTO / SPECIAL  
PRESTAM / PRESTAUTO / SPEZIAL  
PRESTAM / PRESTAUTO / ESPECIAL

## PRESTAM

PRESTAM  
GEWINDEPRÄGEN  
FÜR BLECHSCHRAUBE  
PRESTAM



MODALITÀ DI APPLICAZIONE / APPLICATION METHODS / ANWENDUNGSBEREICHE / LAS NORMAS DE APLICACIÓN



MATRICE / MATRIX / MATRIX / MATRIZ

PUNZONE / PUNCH / LOCHER / PUNZÓN

Ø Vite - Screw Schrauben - Tornillo	Ø A H7	Ø B	Ø C h6	D K6	Ø E h6	Ø F h7	Ø H h6	I K6	L1	L2	L3	L4	L5	S e x a m p l e	L6	Codice - Code Code - Código
B3.5	2.75	3.2	7.5	3.75	2.7	2.7	7.5	3.75	31.3	28	74.5	71.5	60	0.5	101.72	PRESB3.5
B3.9	3.05	3.4	7.5	3.75	3.0	3.0	7.5	3.75	31.3	28	74.5	71.5	60	0.63	101.85	PRESB3.9
B4.2	3.15	3.5	8.5	4.25	3.1	3.1	8.0	4.0	31.3	28	74.5	71.5	60	0.75	101.97	PRESB4.2
B4.8	3.85	4.2	9.0	4.50	3.8	3.8	8.0	4.0	31.3	28	74.5	71.5	60	0.88	102.10	PRESB4.8
B5.5	4.35	4.8	9.0	4.50	4.3	4.3	8.0	4.0	31.3	28	74.5	71.5	60	1.00	102.22	PRESB5.5
B6.3	4.85	5.3	10.5	5.25	4.8	4.8	10.0	5.0	31.3	28	74.5	71.5	60	1.20	102.42	PRESB6.3

## PRESTAM

PRESTAM  
GEWINDEPRÄGEN  
FÜR BLECHSCHRAUBE  
PRESTAM



Sono unità di tranciatura e sagomatura della lamiera che permettono di realizzare la "spirale" o "chiocciola" nella lamiera stessa, tale da far avvitare viti autofilettanti evitando l'utilizzo del normale collarino realizzato mediante "punta chiodo", poco affidabile. La sagomatura speciale ottenuta tramite l'unità Prestam permette di aumentare la tenuta del filetto della vite.

Prestam are used for shear and shape the metal sheet in order to realize the "twist" or "spiral" in the metal sheet itself, such that to tighten self-threading screws avoiding the use of standard collar made by "tip" end, which is unreliable. The special shape obtained by the Prestam allows to enhance the tightness of the thread of the thread.

Die Prestam-Einheit locht und prägt das Blech, wodurch eine "Spirale" oder ein "Verdrehung" ins Blech gebracht wird. Dadurch kann man selbstschneidende Schrauben verwenden, ohne den mit einem Stempel gemachten, üblichen und wenig zuverlässigen Bundring zu verwenden. Die durch die Gewindeprägestempel erhaltene Sonderform erlaubt, die Dichte im Bereich des geprägten Gewindes zu steigern.

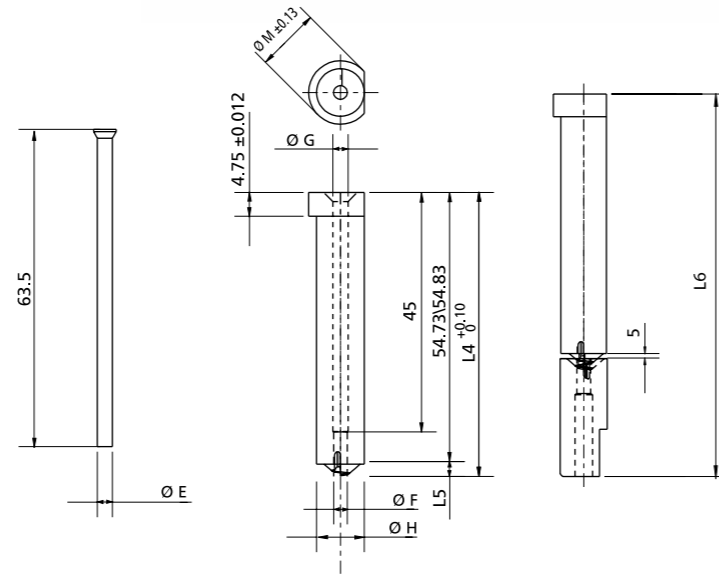
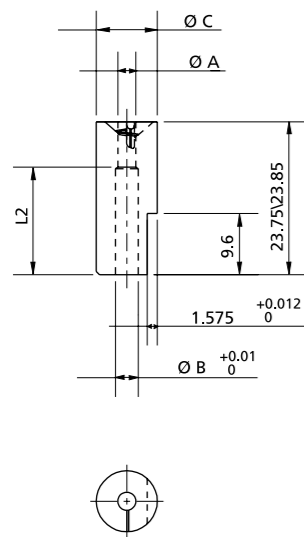
Unidad de punzonado y plegado de planchas para la aplicación de la "espiral" o "autorroscante" en la misma hoja. Con estos podemos apretar los tornillos sin el uso del collar normal, poco fiable. Las formas obtenidas por las unidades especiales son para aumentar la tensión del hilo para casos que lo requiera.

## PRETAUTO

Norma F 01467



MODALITÀ DI APPLICAZIONE / APPLICATION METHODS / ANWENDUNGSBEREICHE / LAS NORMAS DE APLICACIÓN



MATRICE / MATRIX / MATRIX / MATRIZ

PUNZONE / PUNCH / LOCHER / PUNZÓN

Ø Vite - Screw Schrauben - Tornillo	Ø A +0.03/+0.02	Ø B	Ø C +0.025/+0.12	Ø E -0.01/-0.02	Ø F +0.02/+0.01	Ø G	Ø H +0.0102/+0.054	Ø M +0-13	L2	L4	L5	S e x a m p l e	L6	Codice - Code Code - Código
B3.5	2.5	3.5	9.525	2.5	2.5	2.8	9.525	14.2	20	56.8	2	0.5	79.1	PRESTAB3.5
B4.2	2.9	3.9	12.70	2.9	2.9	3.2	12.70	17.3	19	57.45	2.65	0.75	79.35	PRESTAB4.2
B4.8	3.3	4.3	12.70	3.3	3.3	3.6	12.70	17.3	19	57.45	2.65	0.9	79.5	PRESTAB4.8
B5.5	3.9	4.9	15.87	3.9	3.9	4.2	15.87	22	18.5	58.1	3.3	1	79.6	PRESTAB5.5
B6.3	4.5	5.5	15.87	4.5	4.5	4.8	15.87	22	18.5	58.1	3.3	1.2	79.8	PRESTAB6.3
B8	5.8	7.1	20.00	5.8	5.8	6.1	20.00	25	17.5	59	4.2	1.5	80.1	PRESTAB8

## PRETAUTO

Norma F 01467



Sono unità di tranciatura e sagomatura della lamiera che permettono di realizzare la "spirale" o "chiocciola" nella lamiera stessa, tale da far avvitare viti autofilettanti evitando l'utilizzo del normale collarino realizzato mediante "punta chiodo", poco affidabile. La sagomatura speciale ottenuta tramite l'unità Prestauto permette di aumentare la tenuta del filetto della vite.

Prestauro are used for shear and shape the metal sheet in order to realize the "twist" or "spiral" in the metal sheet itself, such that to tighten self-threading screws avoiding the use of standard collar made by "tip" end, which is unreliable. The special shape obtained by the Prestauto allows to enhance the tightness of the thread of the thread.

Die Prestauto-Einheit locht und prägt das Blech, wodurch eine "Spirale" oder ein "Verdrehung" ins Blech gebracht wird. Dadurch kann man selbstschneidende Schrauben verwenden, ohne den mit einem Stempel gemachten, üblichen und wenig zuverlässigen Bundring zu verwenden. Die durch die Gewindeprägestempel erhaltene Sonderform erlaubt, die Dichte im Bereich des geprägten Gewindes zu steigern.

Unidad de punzonado y plegado de planchas para la aplicación de la "espiral" o "autorroscante" en la misma hoja. Con estos podemos apretar los tornillos sin el uso del collar normal, poco fiable. Las formas obtenidas por las unidades especiales son para aumentar la tensión del hilo para casos que lo requiera.

MODELLI SPECIALI  
SPECIAL MODELS  
SPEZIAL MODELLE  
MODELOS ESPECIALES



Realizziamo modelli speciali, costruiti su misura.  
We can realize special models, custom made.  
Wir machen spezielle Modelle.  
Creamos modelos especiales, contruidos a medida.

MODELLI SPECIALI  
SPECIAL MODELS  
SPEZIAL MODELLE  
MODELOS ESPECIALES



Sono unità di tranciatura e sagomatura della lamiera che permettono di realizzare la "spirale" o "chiocciola" nella lamiera stessa, tale da far avvitare viti autofilettanti evitando l'utilizzo del normale collarino realizzato mediante "punta chiodo", poco affidabile.

These units are used for shear and shape the metal sheet in order to realize the "twist" or "spiral" in the metal sheet itself, such that to tighten self-threading screws avoiding the use of standard collar made by "tip" end, which is unreliable.

Die Einheit locht und prägt das Blechs, wodurch eine "Spirale" oder ein "Verdrehung" ins Blech gebracht wird. Dadurch kann man selbstschneidende Schrauben verwenden, ohne den mit einem Stempel gemachten, üblichen und wenig zuverlässigen Bundring zu verwenden.

Unidad de punzonado y plegado de planchas para la aplicación de la "espiral" o "autorroscante" en la misma hoja. Con estos podemos apretar los tornillos sin el uso del collar normal, poco fiable.

PUNTI DI FORZA  
STRENGTHS  
STÄRKEN  
PUNTOS FUERTES



# DEMAGNETIZZATORE

DEMAGNETIZER  
ENTMAGNETISIERER  
DESMAGNETIZADOR

## DEMAGNETIZZATORE

DEMAGNETIZER  
ENTMAGNETISIERER  
DESMAGNETIZADOR



Code DEM9576

Larghezza - Width Breite - Ancho	Lunghezza - Length Länge - Largo	Altezza - Height Höhe - Alto
76 mm	95 mm	107 mm

V 230	Hz 50	Assorbimento - Absorption - Absorción W 100
-------	-------	---

## DEMAGNETIZZATORE

DEMAGNETIZER  
ENTMAGNETISIERER  
DESMAGNETIZADOR



Apparato elettrico portatile di ridotte dimensioni ma di elevate prestazioni utilizzato per demagnetizzare particolari metallici quali parti stampanti, matrici, punzoni che, durante le rettifiche o durante il normale lavoro, si magnetizzano attirando polveri metalliche che, se presenti, causano ammaccature ed aloni ai prodotti stampati.

Small dimensions portable electrical device, with high performances, utilized for demagnetize metallic parts such as molds and punches that during grinding and normal work can demagnetize and attract metallic powders that, when present causes dents and haloes to the machined products.

Ein tragbarer, mit geringer Größe, aber dennoch effektiver Elektromagnet, der zur Entmagnetisierung metallischer Teile, wie Gesenkteilen (Matrizen und Stempel), dient.

Aparato portatil eléctrico de dimensiones reducidas pero de muy alto rendimiento para desmagnetizar elementos metálicos, tales como moldes, matrices, punzones durante su corrección o durante el trabajo normal. Atrae polvo de metal y partículas que al estar presentes pueden causar marcas en la pieza final.

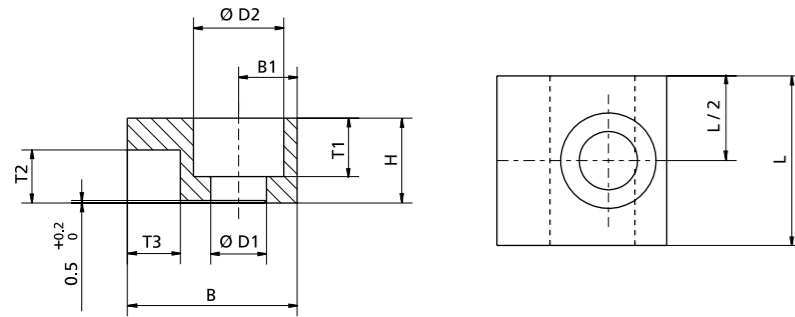




# STAFFE

BRACKETS  
 HALTESTÜCKE  
 BRIDAS

STAFFE  
BRACKETS  
HALTESTÜCKE  
BRIDAS



Codice - Code Kode - Código	B h9	L <sub>0</sub> <sup>+0.4</sup>	H h11	B1	D1 <sub>0</sub> <sup>+0.2</sup>	D2 <sub>0</sub> <sup>+0.2</sup>	T1 <sub>-0.3</sub> <sup>0</sup>	T2 <sub>-0.3</sub> <sup>0</sup>	T3 <sub>0</sub> <sup>+0.3</sup>
S20.20.6	20	20	10	7.5	6.5	11	7	6.3	5
S25.20.6	25	20	12	10	9	15	8.5	6.3	5
S32.25.6	32	25	16	11	11	18	11	6.3	10
S32.32.10	32	32	16	11	11	18	11	10	10
S32.32.6	32	32	16	11	11	18	11	6.3	10

STAFFE  
BRACKETS  
HALTESTÜCKE  
BRIDAS



Staffe standard per bussole e colonne estraibili.

Standard brackets for bushing and extractable columns.

Haltestücke für Buchsen und ausbaubare Säulen.

Bridas standard para casquillos y columnas extraíbles.





**Grande potenza.**  
High Power.  
Hohe Leistung.  
Grande Potencia.



**Staffa di aggancio standard.**  
Standard Bracket.  
Standard Befestigung.  
Soporte de fijación estándar.



**Intercambiabilità.**  
Interchangeability.  
Austauschbarkeit.  
Capacidad de intercambio.



**Presenza di punti di fissaggio.**  
Presence of fixing points.  
Befestigungspunkte.  
Puntos de fijación.



**Spessori per regolare altezze.**  
Thicknesses to adjust heights.  
Die Stärke um die Höhen einstellen.  
Espesores para ajustar alturas.



**Inserire un regolatore di pressione lubrificatore.**  
Place a pressure regulator and lubricator.  
Einen Druckregler und Öler einbauen.  
Se precisa de un regulador de presión y lubricador.



**Realizzazioni di applicazioni speciali.**  
Special applications achievement.  
Realisierungen von speziellen Anwendungen.  
Realizaciones de aplicaciones especiales.



**Uso diretto sotto la pressa.**  
Direct use under the press.  
Direkte Verwendung in der Presse.  
Uso directo en la prensa.



**Peso di portata.**  
Range weight.  
Förderleistung.  
Capacidad de carga.



**Ampia gamma di modelli.**  
Wide range of models.  
Große Auswahl an Modellen.  
Amplia gama de modelos.



**Bilanciamento dello stampo.**  
Balance of the die.  
Gleichgewicht der Werkzeuge.  
Equilibrio de la matriz.



**Molteplici applicazioni.**  
Variety of applications.  
Vielzahl von Anwendungen.  
Diversas aplicaciones.



**Facilità nella manutenzione.**  
Easy maintenance.  
Einfache Wartung.  
Facilidad de mantenimiento.



**Riduzione dei danni durante le manutenzioni.**  
Damage reduction of during maintenance.  
Reduzierung von Schäden bei der Wartung.  
Reducción de daños durante el mantenimiento.



**Nessuna esplosione ma deformazione.**  
No explosion but deformation.  
Keine Explosion aber Verformung.  
Ninguna explosión pero deformación.



**Indispensabile per la sicurezza degli operatori e degli stampi.**  
Essential for the safety of operators and the dies.  
Wichtig für die Sicherheit von Arbeiten und des Werkzeuges.  
Esencial para la seguridad de los operadores y de las matrices.



**Dispositivo con alimentazione in bassa tensione, 24V / 2A.**  
Device with low voltage power supply, 24V / 2A.  
Niederspannungsgerät, 24V / 2A.  
Dispositivo con fuente de alimentación de baja tensión, 24V / 2A.



**Facilità di applicazione e regolazione dei scivoli sulla slitta.**  
Easiness of application and regulation of metal plates on the slide.  
Je nach Anforderungen können Transportbleche unterschiedlicher Abmessungen angebracht werden.  
Facilidad de aplicacion e regulacion de la bandeja de evacuación.



**Varia gamma di carico.**  
Different range of load.  
Verschiedene Belastungen.  
Diferentes gamas de carga.



**Rumorosità minima.**  
Minimum noise.  
Geräuscharm.  
Rumorosidad minima.



**Operatività garantita in orizzontale.**  
Horizontal travel guaranteed.  
Arbeitsweise in der horizontalen Position garantiert.  
Funcionamiento garantizado en horizontal.



**Velocità regolabile.**  
Adjustable speed.  
Regulierbare Geschwindigkeit.  
Velocidad regulable.



**Basso consumo.**  
Low power consumption.  
Geringer Verbrauch.  
Bajo consumo.



**Prodotto a magazzino.**  
Product on stock.  
Produkt auf Lager.  
Producto en stock.



**Prodotto a magazzino per i modelli 400-900.**  
Product on stock for the models 400-900.  
Produkt auf Lager für die Modelle 400-900.  
Producto en stock para los modelos 400-900.



**Ricambi disponibili a magazzino.**  
Spare parts on stock.  
Ersatzteile auf Lager.  
Recambios en stock.



**Prodotto standard a magazzino.**  
Standard Product on stock.  
Standard Produkt auf Lager.  
Producto estándar en stock.



**Prodotto speciale in 40 giorni.**  
Special Product in 40 days.  
Spezielle Produkt in 40 Tagen zur Verfügung.  
Producto especial en 40 días.



**Prodotto in 3 settimane.**  
Product in 3 weeks.  
Produkt in 3 Wochen.  
Producto en 3 semanas.



**Prodotto in 34 giorni per i modelli 1500-3000.**  
Product in 34 days for the models 1500-3000.  
Produkt in 34 Tage für die Modelle 1500-3000.  
Producto en 34 días para los modelos 1500-3000.



Via Ghebo 24  
35017 Piombino Dese  
Padova - Italy

T +39 049 5743140  
F +39 049 9368154  
info@newstark.it

**newstark.it**